



Tonhallen Apotheke
Tonhallenstr. 9
40211 Düsseldorf
Serviceline: 0800 / 7249864
www.tonhallen-apotheke.de

**Το Ελληνικό
Φαρμακείο στη πόλη σας!**

Μεταξύ KAUFHOF και KARSTADT Sport

10 χρόνια ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ Düsseldorf

10 Jahre Elliniki Gnomi Düsseldorf

Μία περήφανη διαδρομή, μια αταλάντευτη πορεία

Το πανηγυρικό φύλλο για τα γενέθλια της εφημερίδας μας στην έκδοση Ιουνίου.

Περιμένουμε τις συμμετοχές των αναγνωστών μας.

Ανάσταση στην Ήπειρο με τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας και τον Πρωθυπουργό Κώστα Καραμανλή



Την Ήπειρο διάλεξαν ως θρησκευτικό προορισμό για να γιορτάσουν τις Αγίες ημέρες της Μ. Εβδομάδος και του Πάσχα τόσο ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας όσο και ο Πρωθυπουργός της Ελλάδος Κωνσταντίνος Καραμανλής. Συνοδευόμενοι από τις συζύγους τους παρακολούθησαν την Ακολουθία της Αναστάσεως στο χωριό Φραγκάδες Ζαγορίου ο πρώτος και στο Δολό



Παγωγιαννής ο δεύτερος, ενώ συναντήθηκαν στο στρατόπεδο 583 Τ.Π. Κόνιτσας κατά τη διάρκεια κοινού πανηγυρικού εορτασμού με τις τοπικές αρχές την ημέρα της Κυριακής του Πάσχα. *Αναλυτική ανταπόκριση και φωτογραφίες με τον ανταποκριτή μας Νίκο Σουτόπουλο από τα Ιωάννινα στο επόμενο φύλλο της «ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΝΩΜΗΣ».*



**Από την ψυχή μου
αντλούν δύναμη
τα χεράκια μου!**

(Φωτό: Ελληνική Γνώμη)

100 ΜΕΡΕΣ ΣΑΕ

Μετά το πέρας των τριών πρώτων μηνών από την ανάληψη των καθηκόντων του νέου Προεδρείου του ΣΑΕ, αναφέρεται συνοπτικά η πρόοδος που σημειώθηκε σε διάφορα θέματα που απασχολούν τον Απόδημο Ελληνισμό.

1. Δράσεις

Ψήφος του Απόδημου

Κατόπιν συνεργασίας του Προέδρου του ΣΑΕ με τον Υπουργό Εσωτερικών Προκόπη Παυλιόπουλο και τον Υφυπουργό Εξωτερικών Θεόδωρο Κασίμη, με αντικείμενο την κατάρτιση του νομοσχεδίου για την **ψήφο των Αποδήμων**, εστάλη το προσχέδιο νόμου, προς μελέτη και συζήτηση στη βάση του Απόδημου Ελληνισμού, μέσω των επτά περιφερειών του ΣΑΕ και των Συντονιστικών Συμβουλιών τους τα οποία ολοκληρώνουν αυτό το διάστημα τις συνεδριάσεις τους. Το ΣΑΕ συνεργάζεται τόσο με την Κυβέρνηση όσο και με την Αντιπολίτευση και τα άλλα κόμματα, τη Διακομματική Επιτροπή καθώς και με μία ad hoc επιτροπή νομικών που επεξεργάζονται τις εισηγήσεις, πριν ολοκληρωθεί η γνωμοδότηση που αναμένεται να κατατεθεί στη Βουλή στη συνέχεια Ιουνίου.



Προεδρικό Διάταγμα

Αναμένονται μέσα στο προσεχές διάστημα οι εισηγήσεις των Συντονιστικών Συμβουλίων για το **Προεδρικό Διάταγμα** για 1) τα κριτήρια 2) την διαδικασία για την εκπροσώπηση στις Περιφερειακές Συνελεύσεις και την Τακτική Συνέλευση μελών του ΣΑΕ καθώς και 3) τον αριθμό των εκπροσώπων τους.

Νεολαία

- Το ΣΑΕ θέτει υπό την αιγίδα του τις αθλητικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις της ΣΤ' Μαθητιάδας που θα πραγματοποιηθεί από τις 11 έως τις 16 Μαΐου στην Πρώτη Σερρών, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή σχολείων του εξωτερικού με προβολή της εκδήλωσης σε όλες τις περιφέρειες και εισήγηση προς τη ΓΓΑΕ για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησής τους.
- Σε συνεργασία με το ΥΠΕΠΘ δρομολογείται η φιλοξένη 100 παιδιών στην Ελλάδα και η διοργάνωση παγκοσμίου συνεδρίου νεολογίας.

Παιδεία

- Με υπουργική απόφαση της κας Μαρίας Γιαννάκου ικανοποιήθηκε το αίτημα των Ομογενών και ιδιαίτερα της Ομογένειας της περιφέρειας Ευρώπης, για την τροποποίηση των ποσοστών και των

όρων εισαγωγής των ελληνοπαί-
δων του εξωτερικού στα **ελληνικά**
ΑΕΙ, με αποτέλεσμα τη σημαντική
αύξηση του αριθμού εισαγωγής
τους.

- Το πρόγραμμα e learning **ΟΜΙΛΕΙ-ΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΖΗΣΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
- προβλέπεται να υλοποιηθεί σε παγκόσμιο επίπεδο κατόπιν συνεργασίας με το ΥΠΕΣ και τη ΓΓΑΕ.
- Στο **ΙΠΟΔΕ**, καθώς και στην «**Επιτροπή Ενίσχυσης Τμημάτων Ελληνικών Σπουδών στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση**», ορίστηκαν ως εκπρόσωποι του Προεδρείου ο Κώστας Δημητρίου, Ταμίας και η κα Όλγα Σαραντοπούλου, Γραμματέας του ΣΑΕ. Η κα Σαραντοπούλου συμμετείχε στην πρόσφατη συνεδρίαση του ΙΠΟΔΕ, προβάλλοντας τις θέσεις του ΣΑΕ και στη συνέχεια ενημέρωσε διεξοδικά το Προεδρείο για την εξέλιξη των αιτημάτων των περιφερειών.

Καταγραφή μελών

Για την ευκολότερη, μεθοδική και συνολική παρακολούθηση σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο των μελών του ΣΑΕ, έχοντας τις ίδιες κατηγορίες σύγκρισης ποιοτικών χαρακτηριστικών, χρησιμοποιούνται συγκεκριμένα έντυπα για 1. την καταγραφή των νέων μελών ΣΑΕ και 2. την επικαιροποίηση των μελών ΣΑΕ.

2. Συνεδρίαση Προεδρείου ΣΑΕ - Θεσσαλονίκη 9-11 Φεβρουαρίου

Στη συνεδρίαση τέθηκε ο προγραμματισμός δραστηριοτήτων του Προεδρείου, με ορίζοντα την τετραετή θητεία του, το οποίο θα αναλάβει μέσω των Συντονιστικών Συμβουλίων τη μεθοδική καταγραφή των προβλημάτων, των εισηγήσεων και των προτάσεων των μελών του ΣΑΕ και του Απόδημου Ελληνισμού γενικότερα.

Η συνέχεια στη σελ. 10

SO IST RECHT!



Von Frau Rechtsanwältin Eleni Kougioumtzi, Düsseldorf

Themis, die Göttin der gesetzlichen Ordnung und des Rechtes, löste ihre Fälle mit einer Waage und ihrer Klugheit. Immer neue Gesetze und immer neue Gerichtsurteile machen dies heutzutage nicht mehr möglich. Ein genauerer Blick lohnt sich. Gerade auch um nicht Opfer von verbreiteten Rechtsirrtümern zu werden. Schließlich gilt der Grundsatz: Unwissenheit schützt vor Strafe nicht. Ob ein «Herr Richter, das habe ich nicht gewusst!» Sie im Einzelfall retten mag? Natürlich wünschen wir es Ihnen.

Irrtum:

Verträge müssen schriftlich geschlossen werden, um wirksam zu sein.

Richtig:

Nur wenige Verträge müssen schriftlich abgeschlossen werden.

Im täglichen Leben werden viele Verträge schriftlich abgeschlossen. Rechtlich ist dies eigentlich nicht immer notwendig.

Verträge müssen nicht etwa schriftlich abgeschlossen werden, weil es sich um besonders wichtige Verträge

Verbreitete Rechtsirrtümer... und was wirklich gilt!

handelt oder weil es um besonders viel Geld geht.

So ist auch ein mündlich geschlossener Miet-, Kauf- oder Arbeitsvertrag rechtlich wirksam.

Nur ganz bestimmte Verträge müssen schriftlich abgeschlossen werden, was dann ausdrücklich im Gesetz steht.

Beispiel:

Im Gegensatz zu unbefristeten Arbeitsverträgen müssen befristete Arbeitsverträge schriftlich abgeschlossen werden. Eine mündlich vereinbarte Befristungsabrede ist immer unwirksam und bewirkt, dass das Arbeitsverhältnis als unbefristetes gilt. Konsequenz ist, dass man als Arbeitnehmer einen ganz normalen unbefristeten Arbeitsvertrag hat. Der Vertrag ist nicht das Dokument welches man als Papier in der Hand hält, sondern die auf dem Papier festgelegten Willenserklärungen der Vertragsparteien. Willenserklärungen können auf verschiedenster Art geäußert werden:

In mündlicher oder schriftlicher Art oder nur durch entsprechendes Handeln.

Aber:

Im Falle eines Rechtsstreits kann das Bestehen einer Vereinbarung besser nachgewiesen werden, wenn sie schriftlich festgelegt worden ist. Weiterhin fühlen sich die meisten Menschen an schriftlichen Verträgen auch mehr gebunden. Es ist daher empfehlenswert Verträge auch dann schriftlich abzuschließen, wenn es aus rechtlicher Sicht gar nicht notwendig wäre. Dort, wo jemand seine Unterschrift geleistet hat, kann er sich schwer herausreden, er hätte keinen Vertrag geschlossen.

Dies stellt keine Rechtsberatung dar. Täglich ergehen neue Gerichtsurteile. Die Gesetze ändern sich ständig. Für eine individuelle Rechtsberatung ist die Hinzuziehung eines Rechtsanwaltes ratsam.

Rechtsanwaltskanzlei Kougioumtzi
(+49) 0211-50 72 710,
www.dikigori.de

Ναι στα μη Κρατικά Πανεπιστήμια αλλά να γίνουν στη μη Αθήνα



**Του πρώην Βουλευτή
Έβρου Χρήστου
Κηπουρού**

Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο:

2. Η γνώμη μου για το άρθρο 16. Σε ό,τι λοιπόν αφορά τα του Οίκου μας, ανάμεσα στις άλλες περιφερειοποιήσεις η πιο σημαντική ίσως αποδειχθεί η περιφερειοποίηση του Πολιτισμού. Και η εξ αυτής περιφερειοποίηση της Ακαδημαϊκής χωροταξίας. Και ως προς το θέμα αυτό δεν παίζει κανένα ρόλο η κρατική ή μη κρατική υπόσταση των Πανεπιστημίων. Θα έλεγα μάλιστα να δοθούν και κίνητρα σε αμφότερες τις κατηγορίες. Να δημιουργηθούν νέες Πανεπιστημιακές Μονάδες στην Περιφέρεια, όχι βέβαια του τύπου των Τ.Ε.Ι. με το γνωστό εντεταλμένο κλείσιμο δια μέσου των βαθμών αλλά με περαιτέρω άνοιγμα νέων μονάδων. Τα campus στους κάμπους. Επίσης στη θαλάσσια όσο και ορεινή Ελληνική πολυνησία.

Η δική μου δηλαδή απάντηση στο ερώτημα: κρατικά ή μη κρατικά Πανεπιστήμια, είναι: Περιφερειακά Πανεπιστήμια. Οι απόψεις τόσο των μεν όσο και των δε που είδαν το φως όλο αυτό το διάστημα δεν βρήκαν θιασώτες γιατί είναι μισές και ανάλατρες. Γιατί αν υπάρχει κάτι καλό είναι να μπορούν οι δεκάδες χιλιάδες των νέων παιδιών που κάθε έτος ούτως ή άλλως προσφεύγουν στην αλλοδαπή να σπουδάσουν, να το κάνουν εδώ. Και φυσικά όχι στην Αθήνα αλλά στην Περιφέρεια.

Διαφορετικά η όλη υπόθεση των μη κρατικών Πανεπιστημίων θα αναδειχθεί σε ένα νέο Αθηναϊκό Project. Μια ενδεδυμένη μεν με Πανεπιστημιακή τήβεννο επιχείρηση, πλην όμως, λήστευση του εναπομεινάντος Περιφερειακού οικονομικού, κοινωνικού και κυρίως ανθρώπινου πλεονάσματος. Τρόπος του λέγειν πλεονάσματος.

Αυτό είναι το δικό μου άρθρο 16. Η μόνη σχέση του με το υπό αναθεώρηση ομόνυμο άρθρο είναι ο αριθμός 16. Συγκεκριμένα, η ψήφος στα 16, αρχής γενομένης από το Δημοψήφισμα για το Περιφερειακό και την Τέταρτη Δημοκρατία. Το περιβάλλον στο οποίο η Περιφέρεια, από γυμνή που είναι επί δεκαετίες, θα μπορέσει να ενδυθεί και να επενδυθεί. Και γιατί το όλο θέμα είναι υπόθεση κυρίως των δεκαεξάρηδων.

Το ένα το ταγίρι που λέω είναι της Εθνικής Πολιτιστικής Πρωτεύουσας Περιφέρειας. Το άλλο είναι της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας Περιφέρειας της Ευρώπης. Όμως το πιο καλό φόρεμα είναι εκείνο του οποίου το ύφασμα γράφει στην ούγια, «Τέταρτη Δημοκρατία» {1} και το οποίο επίσης παρπέμπει σε ένα νέο «Κοινό Ύφανσης». Τόσο για την Περιφέρεια όσο και την ίδια τη Δημοκρατία μετά των κοινωνικών καθώς και των πολιτισμικών της θεσμών και προϊόντων με ονομασία προέλευσης. Ένα ρού-

χο που να θυμίζει κάτι από την Εσθήτα της Νίκης της Σαμοθράκης.

3. Το νέο μεγάλο έργο της Αθήνας

Δεν υπονοώ βέβαια να γίνει η Θράκη η πρώτη Εθνική Πολιτιστική Πρωτεύουσα Περιφέρεια. Όπως και της Ευρώπης. Το κάνω άλλωστε σε μια υπό δημοσίευση νέα εργασία, με τίτλο: «Οι δρόμοι του Πολιτισμού στη Θράκη κι ο εξ αυτών χερσαίος». Αυτό που λέω εδώ είναι να υπάρξει πρόβλεψη στο υπό μελέτη Νομοσχέδιο για τα μη κρατικά Πανεπιστήμια, ως προς την σαφή περιφερειακή διάσταση της Ακαδημαϊκής χωροταξίας. Αλλιώς τα μη κρατικά αυτά ιδρύματα, πολύ σύντομα μάλιστα, θα γίνουν το νέο μεγάλο έργο της Αθήνας. Μια νέα Αττική οδός, μετά των υπόγειων, επιγείων, υπέργειων και εναερίων έργων. Το τελευταίο το λέω γιατί σχετίζεται προφανώς με την ταχύτερη προσέλαση στις Βρυξέλες. Η μια διάσταση της κόντρας των υπερασπιστών των κρατικών και των μη κρατικών Πανεπιστημίων είναι και αυτή. Οι δύο πανεπιστημιακοί μηχανισμοί μετά των όποιων Δεξιών ή Αριστερών, που θα καυγαδίζουν για το ποιος θα βάλει πρώτος χέρι στα κοινοτικά πακέτα, αυτό που θα κάνουν στην ουσία είναι η εξ αντικειμένου αφαίρεσή τους, από τον ιστορικό δικαιούχο. Την Περιφέρεια.

Σύντομα νομίζω θα αποδειχθεί, αν δεν έχει ήδη γίνει αυτό, ότι το δίλημμα κρατικά ή μη κρατικά Πανεπιστήμια είναι ψευδοδίλημμα. Ας μην επεκταθώ στο τι σημαίνει να είναι κανείς υποστηρικτής των μη κρατικών. Ούτε στην ταυτότητα των υποστηρικτών των κρατικών. Θα κρεμάσουν όμως τους τους τελευταίους που προβάλλονται ως συνεπείς, και θα πάνε τζάμπα και πολλοί πρώην κυβερνητικοί αξιωματούχοι. Τόσο υπουργοί όσο και πρωθυπουργοί. Αυτό που λέω εγώ είναι ότι η Δημοκρατικότητα δεν έχει καμιά σχέση με το ναί ή το όχι στην αναθεώρηση του άρθρου 16. Θα αποδειχθεί από το ποιος θα υπερασπιστεί με τη ψήφο του τη διασφάλιση της περιφερειακότητας της νέας Ακαδημαϊκής χωροταξίας. Τέτοιους ανθρώπους θα πήγαινε με το φανάρι να ψάξει στη Βουλή αν ζούσε ο Διογένης. Εγώ απλά ρωτώ, ποιοι είναι αν υπάρχουν;

Η απουσία περιφερειακού λόγου από τη Βουλή διευκολύνει την Κυβέρνηση να αποσιωπά την μεγάλη της εκδούλευση διαμέσου των μη Κρατικών Πανεπιστημίων, στα κάθε τύπου σαΐνια των Αθηνών. Από τους Κολλεγιοπώλες έως αυτούς που σήμερα «διακονούν» την ευρύτερη κοινωνικοοικονομική και πολιτική σφαίρα ως Τηλεπώλες, Χρηματοπώλες, Πετρελαιοπώλες και Πληροφοριοπώλες, όπως θα τους αποκαλούσε στους «Ιππής» του, αν ζούσε, ο Αριστοφάνης.

Είναι τόσο ανόητες, ευάλωτες και ψεύτικες οι κομματικές αλήθειες που η αλήθεια δεν κατοικεί πλέον σε κανένα χώρο. Για αυτό και η διατύπωσή της μπορεί να βρίσκει υπερασπιστές σε όλο το λεγόμενο πολιτι-

κό φάσμα που κατά τα άλλα τείνει να γίνει, αν δεν έγινε ήδη, φάντασμα. Έστω και αν μετά από λίγο πέσουν εκ νέου θύματα, από τους όποιους κομματικούς Παλαιοπώλες που καμώνονται τους Νεοπώλες. Κατά τους οποίους η Δημοκρατία μπαίνει σε κρίση, εννοείται όταν δεν κυβερνούν, και όταν η κρίση αυτή είναι κρίση πολιτικής ενώ είναι καθολική, η οποία δεν εξαιρεί κανένα, και κυρίως είναι κρίση της μεταπολιτευτικής συνύπαρξης των θεμελιωδών αξιών με αναξίους. Τόσο πολιτικά και ηθικά αναξίους όσο και διανοητικά.

Ναι μεν καλή είναι η ορχήστρα, όπως γίνεται με κάποιους πολιτικούς χώρους που ως προς τα μη κρατικά πανεπιστήμια διαθέτουν πλειοψηφικά πακέτα του «να» αλλά και τα δήθεν εναλλακτικά του «όχι», όμως πόσο καλή μπορεί να είναι μια ορχήστρα χωρίς Μούσες και για αυτό χωρίς μουσική; Και που και αν ακόμη έπαιζε play back από κάποιο πειρατικό CD, πνίγεται τελικά από το θόρυβο που βγάζουν οι μηχανές μεγάλου κυβισμού; Είναι να απορεί κανείς τι χρειάζεται η μπαγκέτα. Για αυτό κι εγώ λέω ότι το μόνο καλό που μπορούν να κάνουν είναι να την αφήσουν κάτι μέρος και να ασχοληθούν με κάτι άλλο.

Διάβασαν ότι σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες έχουν ως σύνθημα το «να εφεύρουμε το αύριο» και είπαν και εδώ να πουν κάτι ανάλογο. Έτσι τους προέκυψε η φράση: «Με το βλέμμα στραμμένο στο μέλλον». Εγώ πάλι λέω ότι το βλέμμα δεν φτάνει ούτε στο ελάχιστο. Πόσο μάλλον όταν κατατράχεται από πολύχρονο στραβισμό. Και επίσης και από αχρωματοψία. Γιατί αν κάτι χρειάζεται να στραφεί προς τα εκεί αυτό είναι το πνεύμα. Όμως και το μέλλον, δεν έχει να περιμένει κάτι. Δεν έχει να λάβει παρά του μη έχοντος. «Ουκ αν λάβει», συμπληρώνει η γνωστή ρήση για το χρήμα. Επί του προκειμένου, τις ιδέες και τον πνευματικό πλούτο. Οπότε το μόνο σίγουρο είναι ότι το μέλλον θα επιστρέψει άπραγο.

Ας υποθέσουμε όμως ότι κάνω λάθος και ο μολύς παρατεθείς ζωγραφικός πίνακας δεν αντικατοπτρίζει την πραγματικότητα και ότι οι εικονιζόμενοι αγωνίζονται και αυτοί για την Περιφέρεια. Αν όντως είναι έτσι τότε γιατί δεν τόνισαν στις ομιλίες τους στη Βουλή να εξαιρεθεί η Αττική από την ίδρυση των μη κρατικών Πανεπιστημίων; Τι σόι άλλωστε μη κρατικά θα είναι όταν πέραν όλων των άλλων αυτό που θα κάνουν θα είναι να διογκώνουν το κράτος των Αθηνών; Έστω όμως και τώρα μπορούν να καταθέσουν Νομοσχέδιο με ένα και μόνον άρθρο: «Τα μη κρατικά Πανεπιστήμια ιδρύονται αποκλειστικά και μόνο στην Περιφέρεια». Ποιο είναι λοιπόν αν υπάρχει ένα συνώνυμο των μη κρατικών Πανεπιστημίων; Η μη Αθήνα.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ

**Μηνιαίο όργανο επικοινωνίας
του Ελληνισμού στη Γερμανία**
Εκδότης - Ιδιοκτήτης:

Απόστολος Δίκογλου
Bilkerstrasse 30,
40 213 Düsseldorf

Tel.: 0211/322492,

Fax: 0211/322402

Mob: 0030-6937-45745

redaktion@elliniki-gnomi.com

Tel.: 0030/27570/41176,

Fax: 0030/27570/29304

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ:

Βασίλης Κόκκινος-Bildredaktion

Deutsche Redaktion

Renate Dicoglou

Σχολικά - Πολιτιστικά:

Αριστοφάνης Οσμάνλής

τηλ.: 0211 35 66 46

Οικονομία:

Σώτος Παπαχρήστος

Τουρισμός:

Γιάννης Σουλτανίδης

ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ:

Λάζαρος Παπαϊωάννου

ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ

ΑΘΗΝΑ:

Ρούλα Ασάνινα - Ρήγα

ΕΒΡΟΣ/ΘΡΑΚΗ:

Χρήστος Κηπουρός

ΙΩΑΝΝΙΝΑ/ΚΟΡΥΤΣΑ:

Νίκος Σουτόπουλος

STUTTGART:

Γιάννης Δελόγλου

NÜRNBERG:

Σπύρος Γκάρος

MÜNSTER:

Δρ. Σπύρος Μαρίνος

FRIEDRICHSDORF:

Θωμάς Παπαδόπουλος

SOLINGEN:

Ιωάννα Χαχαράκη

Δημιουργικό - Επιμέλεια:



Τηλ. 210 65 34 391 • 210 65 48 884
Fax 210 65 34 392

*Ενυπόγραφα άρθρα – κείμενα – επιστολές
δεν εκφράζουν υποχρεωτικά τις απόψεις
και τις θέσεις της εφημερίδας.*

RECHTSANWÄLTIN
ELENI KOUGIOUMTZI

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Wir vertreten Sie in ganz Deutschland vor allen: Amtsgerichten, Landgerichten, Oberlandesgerichten, Arbeitsgerichten, Finanzgerichten und Sozialgerichten.

Zugelassen auch als Dikigoros in Thessaloniki.

Telefon: (+49) 0211 - 50 72 71-0

Telefax: (+49)0211 - 50 72 71-2

Internet: www.kougioumtzi.de

E-mail: anwalt@kougioumtzi.de

Direkt an der Philipshalle
Siegburger Strasse 3
40591 Düsseldorf

FLEISCHGROSSHANDEL
"VOSKOPULA" GmbH
PROVATOS
MAX-PLANCK-STR. 3 - 40699
ERKRATH
TEL.: 0172/2739819, 0211/489819
FAX: 0211/489544



ORPHEUS
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN
RESTAURANT
seit 1986
Öffnungszeiten
11.30-15.00 und 17.30-24.00 Uhr
Warme Küche bis 23.00 Uhr
Kein Ruhetag
Parkplatz am Haus - Biergarten
Westfalenstraße 24-26 · 40472 Düsseldorf
Telefon 0211/6581235
Telefax 0211/6509327
www.restaurant-orpheus.de



Restaurant Taverne Saal (20 bis 100 Personen) Biergarten Terrasse
PAPA CHRISTOS Haus der Spezialitäten
Provinzialstraße 19
45731 Waltrop
am Alten Schiffshäbework Henrichenburg
Tel 0 23 63 / 7 21 34
www.gourmetguide.com/papachristos





FAMILY SPECIALS

2 Erwachsene und max. 2 Kinder in einer Innenkabine für Hin- und Rückfahrt

Ancona ab € 564,-*

Bari ab € 456,-*

* alle Mitreisenden fahren mit einem gemeinsamen Ticket. zzgl. Treibstoffzuschlag € 4,- p. P./Strecke und Fahrzeug/Strecke

Griechenland mobil erleben

Entspannter in den Urlaub

Entdecken Sie Griechenland mobil und unabhängig mit dem eigenen Auto. Für eine bequeme Anreise sorgt Superfast Ferries – **mit Family Specials für Überfahrten von Ancona oder Bari nach Patras oder Igoumenitsa**. An Bord erwarten Sie viele Unterhaltungsmöglichkeiten: Restaurants, Bars, Kinderparadies, Disco, Casino, Internetecke und der Swimmingpool an Deck. Kommen Sie mit dem Marktführer in der Adria erholt in Griechenland an!

 **Jetzt wieder Camping an Bord.** Vom 01.04.-31.10.2007.



SUPERFAST®



DIE SCHNELLSTE UND MODERNSTE FLOTTE

A Premium Alliance Member 

Buchungen in Ihrem Reisebüro oder bei der Buchungshotline 0451 88006-166
Ihr Ansprechpartner Theodor Tsekouras, Tel. 0451 88006-132, info.germany@superfast.com

superfast.com

Γιορταστικές εκδηλώσεις

Μήνυμα του Προέδρου του ΣΑΕ για την 25η Μαρτίου

Ο αρχηγός του Ελληνικού κράτους

Ο απελευθερωτικός αγώνας του 1821 αποτελεί αναμφίβολα μία από τις λαμπρότερες σελίδες της ελληνικής ιστορίας. Η ημέρα της εθνικής μας ανεξαρτησίας συμπίπτει με τον εορτασμό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, μια μεγάλη χριστιανική γιορτή. Η χαρμόσυνη είδηση της γέννησης του Χριστού, που δόθηκε από τον αρχάγγελο Γαβριήλ προς την Παναγία, συνορτάζεται με την απελευθέρωση από τον τουρκικό ζυγό.

Μεγάλη μέρα για τους Έλληνες!

Δεν λησμονούμε ότι ο ένδοξος αγώνας, με την καταλυτική συνδρομή των Ελλήνων της Διασποράς, οδήγησε στην ίδρυση του ανεξάρτητου ελληνικού κράτους, ενώ παράλληλα στάθηκε και αφορμή για την πλήρη έκφραση ενός αυθόρμητου κινήματος φιλελληνισμού σε πολλές χώρες του εξωτερικού. Με το νου και την καρδιά στην πατρίδα καλούμαστε σε πνεύμα ενότητας να προσφέρουμε για την εδραίωση των σχέσεων της με τις χώρες που ζούμε, οικοδομώντας σταθερές γέφυρες φιλίας με τη πεποίθηση ότι για τον Ελληνισμό ανατέλλει νέα εποχή δημιουργίας και προόδου. Συλλογικά φέρουμε την ευθύνη να παρωθήσουμε ενωμένοι τα θέματα που μας απασχολούν και να αντιμετωπίσουμε τις προκλήσεις της εποχής μας.

Με αυτές τις σκέψεις και μοιραζόμενος μαζί σας, όπου γης, τα ίδια πατριωτικά αισθήματα, εύχομαι ενότητα, αγωνιστικότητα, υγεία και πρόοδο σε όλους τους τομείς.

Με θερμούς πατριωτικούς χαιρετισμούς.

Στέφανος Π. Ταμβάκης



Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας Ευάγγελος Μειμαράκης ανταλλάσσει χειραψία με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Κάρολο Παπούλια μετά την στρατιωτική παρέλαση για τον εορτασμό της Εθνικής Επετείου της 25ης Μαρτίου. (Φωτό: ΑΠΕ ΜΠΕ/ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΥΕΘΑ/STR)

Μήνυμα της Δρ. Όλγας Σαραντοπούλου για την 25η Μαρτίου

Μήνυμα με αφορμή την εθνική μας επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821, απέστειλε η Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου, Πρόεδρος της Ελληνικής Εταιρείας Αυστρίας και Παγκόσμιος Γραμματέας ΣΑΕ.

Αγαπητοί Συνέλληνες και Φιλέλληνες, όπου γης, Ο Ελληνισμός τιμά την επέτειο της Εθνικής μας Παλιγγενεσίας, τιμά το πνεύμα, τον αγώνα, το όραμα των ηρώων του 1821. Αποτίει φόρο τιμής στην πιο ένδοξη σελίδα της Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας, που οδήγησε στην απαρχή μιας νέας εποχής για την Ελλάδα και τον Απανταχού Ελληνισμό. Αποτέλεσε το πέρασμα στον αιώνα της ευρωπαϊκής πορείας της Ελλάδας. Της χώρας μας που σήμερα πρωτοστατεί σε πολιτικό, οικονομικό και πολιτιστικό επίπεδο.

Η Οικουμενική ταυτότητα του Ελληνισμού ξεδιπλώνεται μέσα από τις λαμπρές σελίδες της ιστορικής μνήμης και μας παροτρύνει να παραμείνουμε στις επάλξεις, αγωνιζόμενοι για την ελευθερία, την ενότητα, την ομοψυχία, αλλά και την πρόοδο, την ευημερία, την ηθική και κοινωνική της πατρίδας μας και την δική μας. Η χαρά είναι διπλή, καθώς σήμερα γιορτάζουμε μαζί με την Παλιγγενεσία και τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου. Γλάι-πλάι, όπως πάντοτε, η Ορθοδοξία και ο Ελληνισμός χαράσσουν πορεία σε μια διεθνοποιημένη κοινωνία, όπου οι αξίες που δίδαξαν πρώτοι οι Έλληνες είναι περισσότερο επίκαιρες από ποτέ και αναγκαίες για την μελλοντική μας πορεία ως Έθνους αλλά και στην διεθνή κοινότητα.

Η Ελληνική Ομογένεια στην Ευρώπη και την Αμερική, την Αυστραλία, την Αφρική και την Ασία γιορτάζει με μεγαλοπρέπεια και πατριωτικό παλμό. Όλοι μας θα βρεθούμε και πάλι μπροστά στο μεγαλείο της νέας γενιάς, της ελπίδας μας. Ας σταθούμε με υπερηφάνεια και πίστη κοντά τους.

Ας τους αποδείξουμε ότι η Ελλάδα και ο Ελληνισμός είναι φως, πνεύμα ανεξάντλητο που εμπνέει και οδηγεί.

«Χώρει έφιππος, γενναίε στρατηγέ -Κολοκοτρώνη- διδάσκων τους λαούς ανά τους αιώνας πως οι δούλοι γίνονται ελεύθεροι».

«Ελευθερία η θάνατος», το σύνθημα των Αγωνιστών του 1821

Αγαπητοί μου Χριστιανοί,

Α) Ξημερώνει πάλι η 25η Μαρτίου, γεμάτη ηρωισμούς και ανδραγαθήματα και θούρια και ύμνους, που φέρνουν στην σκέψη μας τους απλούς εκείνους Έλληνες, οι οποίοι έγραψαν την εποποιία του 1821, με την πίστη τους, την παλληκαριά τους και το αίμα τους.

Δεν ήταν και λίγα τα τετρακόσια (400) χρόνια της τουρκικής σκλαβιάς. Κι' όσο και αν κάποιοι προσπαθούν να ωραιοποιήσουν τους τέσσαρες (4) αιώνες, που οι Έλληνες βρισκόντουσαν, οι κτροί **ραγιάδες**, κάτω από τον τουρκικό ζυγό, γεγονός πάντως μένει ότι η κατάσταση ήταν φοβερή. Κι' αν σε κάποιες περιοχές υπήρχαν ωρισμένοι πονόψυχοι τούρκοι αξιωματούχοι, αυτοί ήταν οι ελάχιστες εξαιρέσεις, που απλώς επεβεβαίωναν τον κανόνα. Γιατί δεν πρέπει ποτέ να λησμονούμε, ότι οι υπόδουλοι Έλληνες έκαναν πολλές επαναστάσεις πριν από το 1821, ακριβώς για να αποτινάξουν τον αφόρητο τουρκικό ζυγό.

Β) Αλλ', επί τέλους, «το πλήρωμα του χρόνου» ήλθε την ημέρα του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, την 25η Μαρτίου του 1821. Ξεσηκώθηκε η Κалаμάτα. Στην Μονή της Αγίας Λαύρας ο Μητροπολίτης Παλαιών Πατρών Γερμανός ύψωσε το Λάβαρο της Επανάστασης. Για ν' ακολουθήσουν η Αθήνα, το Μεσολόγγι, η Πάτρα, το Ναύπλιο, η Άμφισσα, το Γαλαξείδι, ο Όλυμπος, η Μακεδονία με τον Σερραίο Εμμανουήλ Παππά, η Θράκη με την ηρωίδα Δόμνα Βισβίζη ... Ολόκληρος ο Ελληνισμός, απ' άκρη σ' άκρη, βρέθηκε σ' έναν εθνικό ξεσηκωμό. Χωρίς κοινωνικές διακρίσεις και διαφορές, όπως επιμένουν να ισχυρίζονται κάποιοι ανιστόρητοι, αρματωλοί και κλέφτες, οι καπετάνιοι και οι ναύτες των Ελληνικών εμπορικών πλοίων, οι προύχοντες του λαού, οι Επίσκοποι, οι Ιερείς, οι Μοναχοί, αλλά και οι απλοί άνθρωποι, άνδρες, γυναίκες και παιδιά, όλοι, χωρίς εξαίρεση, ξεσηκώθηκαν για ν' αποτινάξουν την απαίσια δουλεία τώσων αιώνων. Ένα το σύνθημά τους: «**Ελευθερία η θάνατος**».

Γ) Έτσι άρχισε ο αγώνας της παλιγγενεσίας. Με την ευλογία του Θεού και κάτω από την σκέπη της Παναγίας, Βέβαια, στην Ευρώπη, η λεγομένη «Ιερά», αλλά στην πραγματικότητα ανίερη «Συμμαχία», υπό την επήρεια του μισέλληνα εκείνου Μέττερνιχ, έτριζε τα δόντια της εναντίον του

επαναστατημένου Γένους των Ελλήνων και μεταχειριζόταν όλους τους τρόπους για να καταπνίξη την Επανάσταση. Αλλά ο Θεός - όπως έλεγε ο Γέρος του Μωριά - «είχε βάλει την υπογραφή του για την ελευθερία της Ελλάδος και δεν θα την έπαιρνε πίσω».

Και πραγματικά! Οι Έλληνες, μόνοι τους μέσα στην φτώχεια τους, χωρίς εφόδια, αλλά με λιονταρδίσια καρδιά, άρχισαν να κατατροπώνουν τους Τούρκους, με πρώτη και περιλαμπρή νίκη την άλωση της Τριπολιτσάς, για ν' ακολουθήσουν οι Μύλοι του Άργους, τα Δερβενάκια, η Μάνη κι' άλλα αστικά κέντρα, που το ένα κατόπιν του άλλου έπεφταν στα χέρια των επαναστατών.

Δ) Αλλά και όπου ο πτάνιος εκείνος Αγώνας απέτυχε τελικά, για διαφόρους λόγους, όπως στον Όλυμπο, στην Ήπειρο, στην Μακεδονία και στην Θράκη, κι' εκεί πάντως απaráμιλλο υπήρξε το θάρρος και το αγωνιστικό φρόνημα των Ελλήνων. Γιατί δεν μπορεί να μη σταθή κανείς με θαυμασμό στα κατορθώματα του Εμμανουήλ Παππά, των Φιλελλήνων στο Πέτα της Άρτας, του θρυλικού μπουρλοτιέρη Κων/νου Κανάρη και τώσων άλλων γνωστών και αγνώστων ηρώων. Είναι δε χαρακτηριστικό το πως εθρήνησε και συνάμα ύμνησε τους γενναίους των Ψαρών ο εθνικός μας ποιητής Διονύσιος Σολωμός: «Στων Ψαρών την ολόμαυρη ράχη, περπατώντας η Δόξα μονάχη, μελετά τα **λαμπρά παλληκάρια** και στην κόμη στεφάνι φορεί, γινωμένο από λίγα χορτάρια πούχαν μείνει στην έρημη γη».

Ακόμη και η έξοδος του Μεσολογγίου, στις 10 Απριλίου 1826, Κυριακή των Βαΐων, παρ' όπi αφησε πίσω της κατεστραμμένη την ιερή πόλη της Ρούμελης, όμως με τον ασύλληπτο ηρωισμό και την υπέρτατη θυσία των κατοίκων της, επροκάλεσε στην Ευρώπη ένα σημαντικό κίνημα φιλελληνισμού. Ο Επίσκοπος Ρωγών Ιωσήφ και ο Χρήστος Καψάλης έμειναν και μένουν λαμπρά σύμβολα ενός λαού, που είχε αποφασίσει η να ζήσει ελεύθερος η να πεθάνει.

Ε) Βέβαια, κανείς δεν μπορεί ν' αρνηθή ότι η Επανάσταση του 1821 είχε και τα σκιερά της σημαία. Πάθη και αδυναμίες, ξεσυνέριες, φιλοδοξίες, ταλάνισαν τον Αγώνα, που λίγο έλειψε να τελειώσει άδοξα. Όταν ο Ιμπραήμ άρχισε από το νότιο μέρος της Πελοποννήσου να καίη και να

αφανίζη τα πάντα, οι Έλληνες, δυστυχώς, είχαν φυλακισμένο τον Κολοκοτρώνη. Αλλά, όταν, επί τέλους, κατάλαβαν το λάθος τους και τον ελευθέρωσαν, ο Γέρος του Μωριά, συγχωρώντας τους εχθρούς του, διεμήνυσε στον Ιμπραήμ, ότι «και ένας από μας να μείνη θα σε πολεμάη». Επίσης και η περίπτωση του Μάρκου Μπότσαρη είναι πολύ διδακτική: Η τότε Κυβέρνηση μοίραζε δεξιά και αριστερά διπλώματα και έκανε στρατηγούς πολλούς και διαφόρους, για να τους κολακεύη. Όταν ο Μπότσαρης πήρε στα χέρια του το δίπλωμα, το εξέσχισε και είπε: «Στην μάχη θα φανή ποιός αξίζει να είναι στρατηγός». Και στις 9 Αυγούστου 1823, το γενναίο και σεμνό αυτό παλληκάρι έπεφτε στο Κεφαλόβρυσο του Καρπενησιού.

Υπήρχαν, λοιπόν, κάποια σκοτεινά σημεία, που, όμως, δεν αμαυρώνουν την λαμπρή εικόνα της Εθνικής μας Επανάστασης, αφού στην μεγάλη τους πλειοψηφία οι αγωνιστές φάνηκαν άξιοι του Έθνους, το οποίο πάντοτε θα τους ευγνωμονή.

ΣΤ) Και να, λοιπόν, σήμερα, ο Ελλαδικός και ο Απόδημος Ελληνισμός, γιορτάζουμε με αισθήματα χαράς και εθνικής υπερηφάνειας αυτή την υπέροχη εποποιία του 1821. Είναι μια ευκαιρία να καθρεφτίσουμε τον εαυτό μας στα ηρωικά εκείνα κατορθώματα, ώστε να αποβάλουμε μεν τα όποια ελαττώματά μας, να καλλιεργούμε δε, αντίθετα, την ενότητα, την ομοψυχία, την πίστη την Ορθόδοξη, την αγάπη προς την Αγία μας Εκκλησία. Γιατί δεν πρέπει να λησμονούμε ότι και οι καιροί μας έχουν τις δυσκολίες και τους κινδύνους τους και η γενικότερη κατάσταση του κόσμου δεν είναι και η καλλίτερη. Μόνο με την πίστη στον Θεό και την ενότητά μας θα κατορθώσουμε να ξεπεράσουμε την κρίση της εποχής μας.

Χρόνια πολλά και ευλογημένα. Ο Θεός, δια προσβειών της Υπεραγίας Θεοτόκου, να ευαγγελίζεται σε όλους σας την ειρήνη και τα αγαθά Του.

Επί δε τούτοις, Διατελώ
Διάπυρος προς Κύριον ευχέτης

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
Ο Δρυϊνουπόλεως, Πωγωνιανής
και Κονίτσης ΑΝΔΡΕΑΣ

για την 25η Μαρτίου 1821

Εορτασμός της Εθνικής μας Ανεξαρτησίας στην Αλβανία

- Επετειακές εκδηλώσεις για την 25η Μαρτίου 1821 στα Τίρανα και την Κορυτσά
- Μιλάει στην «Ελληνική Γνώμη» ο Έλληνας Πρέσβης στα Τίρανα κ. Κ. Κοκόσης

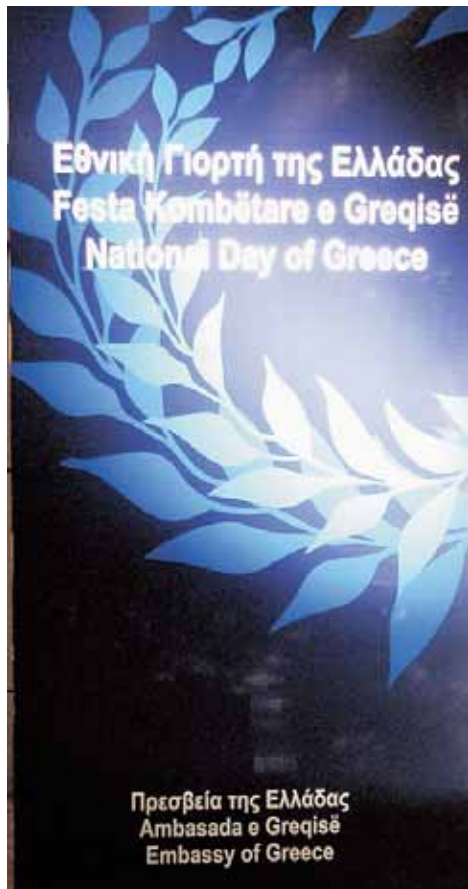
Ανταπόκριση-φωτογραφία: Νίκος Σουτόπουλος

Με κάθε μεγαλοπρέπεια γιορτάστηκε και στην Αλβανία η επέτειος της εθνικής ανεξαρτησίας της Ελλάδας, που ξεκίνησε στις 25 Μαρτίου 1821 με την κήρυξη του εθνικού απελευθερωτικού αγώνα για την αποτίναξη του ζυγού της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Οι λαμπρές εκδηλώσεις κορυφώθηκαν με την εθιμοτυπική δεξίωση που παρέθεσε στο πολυτελές ξενοδοχείο «Sheraton Tirana» ο Έλληνας Πρέσβης στα Τίρανα κ. Κ. Κοκόσης το μεσημέρι της Παρασκευής 23 Μαρτίου 2007. Στη μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων του ξενοδοχείου διακρίναμε πολλούς εκπροσώπους από τις διπλωματικές και στρατιωτικές αρχές στην Πρεσβεία μας στα Τίρανα, εκπροσώπους ξένων διπλωματικών αποστολών, πολιτικούς εκπροσώπους της Ελληνικής Μειονότητας στην αλβανική Κυβέρνηση, αντιπροσωπεία από την πολιτική ηγεσία της αλβανικής κυβέρνησης και αντιπολίτευσης και πλήθος ομογενών μας από όλη την Αλβανία. Μεταξύ άλλων παρευρέθηκαν ο Πρωθυπουργός της Αλβανίας κ. Σαλί Μπερίσα, ο τέως Πρωθυπουργός και τέως αρχηγός του Σοσιαλιστικού Κόμματος Φάτος Νάνο, καθώς και πολλά μέλη του αλβανικού υπουργικού συμβουλίου.

Στον απόηχο της λαμπρής επετειακής δεξίωσης μάς υποδέχθηκε στην πρεσβευτική κατοικία του ο διπλωματικός εκπρόσωπος του ΥΠΕΞ στην Αλβανία Πρέσβης κ. Κ. Κοκόσης. Μέσα σε μία εγκάρδια και φιλική ατμόσφαιρα είχαμε την ευκαιρία να συζητήσουμε θέματα που αφορούσαν τις διμερείς σχέσεις Ελλάδας-Αλβανίας, καθώς και την Ελληνική Μειονότητα που διαβιώνει σ' αυτή τη γείτονα χώρα.

«Ήταν μία σημαντική πρόκληση για μένα αυτή η θέση στην Πρεσβεία των Τιράνων στην 30χρονη διπλωματική μου σταδιοδρομία στο ΥΠ.ΕΞ.», μας επισήμανε στην αρχή της συνέντευξής μας ο κ. Πρέσβης. Ύστερα από ανάλογες θέσεις στο Γενικό Προξενείο της Κωνσταντινούπολης, στην ελληνική αντιπροσωπεία στην έδρα του ΝΑΤΟ στις Βρυξέλλες, στη Λευκωσία, στην Ουάσιγκτον και στις διευθύνσεις του ΝΑΤΟ και της Ε.Ε. στην Αθήνα ήταν σημαντικός λόγος γι' αυτόν να υπηρετήσει τα εθνικά μας συμφέροντα στη σημερινή πολιτική συγκυρία της ενταξιακής πορείας της Αλβανίας και των άλλων Βαλκανικών χωρών στην Ε.Ε. και τις ευρωπαϊκές δομές. Παράλληλα ήταν απαραίτητη η ελληνική διπλωματική παρουσία για τη στήριξη της Ελληνικής Μειονότητας που ζει και προοδεύει στη γειτονική αυτή χώρα.

Το θέμα της Ελληνικής Εθνικής Μειονότητας (Ε.Ε.Μ.) αποτελεί και το πιο ευαίσθητο ζήτημα όσον αφορά την τήρηση των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων της (πολιτικών, θρησκευτικών, εκπαιδευτικών και άλλων ελευθεριών), η οποία διαβιώνει στην Αλβανία εντός και εκτός μειονοτικής περιοχής -όπως αυθαίρετα καθορίστηκε από το απολυταρχικό καθεστώς του Ενβέρ Χότζα. Έτσι είναι απόλυτα δικαιολογημένη η πρόσφατη δήλωση του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρουλου Παπούλια, ο οποίος



Το διακοσμητικό έμβλημα της εκδήλωσης της Ελληνικής Πρεσβείας στα Τίρανα.

της πολιτισμό και την ωρίμανση των δημοκρατικών της θεσμών» επισήμανε ο κ. Πρέσβης. Γι' αυτό το λόγο και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας τόνισε ότι «ο Ελληνισμός δίνει μάχες για αυτά που δικαιούται. Οι μάχες αυτές είναι ωραίες και περισσότερο αποτελεσματικές όταν δίνονται με ενότητα και ομοψυχία». Σχετικά ο κ. Κοκόσης συμπλήρωσε ότι «ο Βορειοηπειρωτικός Ελληνισμός -όπως και στις πρόσφατες δημοτικές εκλογές- θα βρει τον τρόπο μέσα από τις δημοκρατικές διαδικασίες ανάδειξης των περισσότερο ικανών πολιτικών του αντιπροσώπων για την καλύτερη στήριξη των ομογενών μας σε όλη την αλβανική επικράτεια». Μερικά άλλα εκκρεμή ζητήματα που ίσως έγιναν αφορμή έντασης ανάμεσα στις δύο χώρες είναι αυτά της έγκυρης απογραφής όλων των εθνικών μειονοτήτων με καταχώρηση του θρησκευόμενου και της εθνικότητας, της διπλής υπηκοότητας, της συμμετοχής των Ελλήνων στη Δημόσια Διοίκηση, των συντάξεων του Ο.Γ.Α. καθώς και της ανέγερσης μνημείου των 10.000 περίπου πεσόντων Ελλήνων στρατιωτών του ελληνοϊταλικού πολέμου 1940, όπως συνέβη ωρύτερα και με τους πεσόντες Γάλλους και Ιταλούς στρατιώτες.

Ο συνομιλητής μου με ενδιαφέρον συμπλήρωσε: «Ελπίζω, ότι σύντομα θα βρεθεί η αρμόζουσα λύση σε αυτό το σημαντικό εθνικό αλλά και διεθνές ανθρωπιστικό ζήτημα με την επίδειξη της κατάλ-



Ο ανταποκριτής μας με τους αξιωματικούς της Ελληνικής Στρατιωτικής Δύναμης στην Αλβανία. Από δεξιά: Αντισυνταγματάρχης ΔΒ Μιχαήλ Πολυχρονάκης, Πλωτάρχης Π.Ν. Δημήτριος Παλάσκας και Υπολοχαγός ΠΒ Ευάγγελος Κόκκαλης.

Σκοπός είναι να συγκεντρωθούν τα οστά των Ελλήνων στρατιωτών και αξιωματικών, που βρίσκονται σε ομαδικούς τάφους στο Βουλιαράτι, την Κλεισούρα, την Κορυτσά και το Πόγραδετς. Επίσης επιβεβαιώσε την άφιξη του Πρωθυπουργού της Ελλάδας στο εγγύς μέλλον, ο οποίος θα συζητήσει τα σχετικά διμερή θέματα.

«Υπάρχει ένα πλέγμα ειδικότερων συμφωνιών σε επιμέρους τομείς ανάμεσα στις δύο χώρες καθώς και το Σύμφωνο Φιλίας, Συνεργασίας, Καλής Γειτονίας και Ασφάλειας (21-3-1996) που προβλέπει συνεργασία στον οικονομικό, βιομηχανικό, τεχνικό και επισημονικό τομέα, ενώ η χώρα μας είναι η πρώτη σε ξένες επενδύσεις στην Αλβανία (περισσότερα από 500 εκ. δολάρια ΗΠΑ) σε πολλούς τομείς (κινητή τηλεφωνία, τράπεζες, κατασκευές, εμπορία πετρελαιοειδών κ.λ.π.)», ανέφερε ο Έλληνας Πρέσβης. Αν προσθέσουμε τους 800.000 Αλβανούς μετανάστες -εργατικό δυναμικό- και τις έξι διασυνοριακές διαβάσεις, με τελευταία το έργο της οδικής σύνδεσης Σαγιάδας-Κονίσπολης-Αγ. Σαράντα, τότε η οικονομική δραστηριότητα και διπλωματία έχει εξασφαλίσει την πρώτη γέφυρα συνεργασίας ανάμεσα στις δύο χώρες.

Η στρατιωτική ελληνική δύναμη στα πλαίσια του ΝΑΤΟ έχει μειωθεί στην περιοχή σήμερα και έχει αφήσει πίσω της πολύτιμα έργα, όπως ανακαίνι-



Προσκεκλημένοι στην επετειακή δεξίωση της Πρεσβείας μας στα Τίρανα.

ση στρατοπέδων μετά τον εμφύλιο πόλεμο της δεκαετίας του 1990, εκπαίδευση στρατού και αστυνομίας, ένα σύγχρονο στρατιωτικό νοσοκομείο στο Αργυρόκαστρο και συμφωνίες στρατιωτικής και αστυνομικής συνεργασίας. Φαίνεται ότι, και μετά την «άρση του εμπόλεμου» ανάμεσα στις δύο χώρες, έχει εξασφαλιστεί η ειρηνική συνύπαρξη και γειτονία τους.

«Η προσωπικότητα του Αρχιεπισκόπου Τιράνων και Αλβανίας κ.κ. Αναστάσιου αποτελεί ένα ιδιαίτερο και πολύτιμο κεφάλαιο τόσο για την αναγέννηση της Ορθόδοξης Εκκλησίας από τα ερείπια του προηγούμενου αθεϊστικού καθεστώτος όσο και για τη βελτίωση των διμερών σχέσεων μετά την ψυχροπολεμική περίοδο» τόνισε ο κ. Κοκόσης. Πραγματικά το πολυδιάστατο κοινωνικό, ποιμαντικό και εκπαιδευτικό έργο της ηγετικής φυσιογνωμίας του Αρχιεπισκόπου, που κήρυξε στην πράξη την διακονία της χριστιανικής αγάπης χωρίς θρησκευτικές και εθνικές διακρίσεις, κατέστησε την Αλβανική Ορθόδοξη Εκκλησία πρώτο επενδυτή στη χώρα αυτή. Γι' αυτό και δε δικαιολογούνται οι πρόσφατες αιτιάσεις κατά του Αρχιεπισκόπου για «ελληνοποίηση» της Ορθόδοξης Εκκλησίας της Αλβανίας μετά την ψήφιση του πρόσφατου καταστατικού χάρτη της από το κληρικολαϊκό συνέδριο.

Η ελληνόγλωσση εκπαίδευση στην Αλβανία είναι βασική πολιτισμική συνιστώσα για την επιβίωση του



Εκπρόσωποι της Ορθόδοξης Εκκλησίας της Αλβανίας.

ος ανέφερε ότι «η Ελλάδα υποστηρίζει σθεναρά και θερμά την Ευρωπαϊκή πορεία της Αλβανίας, η οποία για να ολοκληρωθεί προϋποθέτει πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων της Ελληνικής Εθνικής Μειονότητας». Αν και η αλβανική πλευρά έχει υπογράψει τη σύμβαση πλαίσιο (1-1-2000) για τα ανθρώπινα δικαιώματα των μειονοτήτων καθώς και άλλες ευρωπαϊκές και διεθνείς συμβάσεις, «η τήρησή τους εξαρτάται από τη γενικότερη πολιτική πραγματικότητα στην πορεία εκδημοκρατισμού της χώρας, τον πολιτικό



Ο ανταποκριτής μας Νίκος Σουτόπουλος με την Σύμβουλο του Πρωθυπουργού της Αλβανίας και Πρόεδρο στο Γραφείο Μειονοτήτων Κων/τίνα Μπεζιάνη.

ληλης συνεργασίας και από την αλβανική πλευρά», καθώς υπάρχουν πρωτοβουλίες του κ. Σούρλα στο ελληνικό Κοινοβούλιο, του Μιχαήλ Σέρβου από την Πανεπιστημιακή Αμερική, του κ. Θ. Σπυρόπουλου από το Σ.Α.Ε. Αμερικής, η συνδρομή του Αρχιεπισκόπου Αλβανίας κ. Αναστάσιου καθώς και της Ελληνικής Πρεσβείας στα Τίρανα σε συνεννόηση με το Αλβανικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας και τα Προξενία της Κορυτσάς και του Αργυρόκαστρου.

www.igoumenidis.gr

ΗΓΟΥΜΕΝΙΔΗΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ Ο.Ε.

Μελέτη - Κατασκευή Ιδιωτικών & Δημοσίων Έργων
Πωλήσεις Κατοικιών - Αξιοποίηση Ακινήτων

Μιχ. Αγγέλου 44 • 453 33 Ιωάννινα
τηλ: +30 26510 26891, +30 26510 28420
fax: +30 26510 28271
info@igoumenidis.gr



Ο Πρόεδρος του ΚΑΔΕ Γρηγόρης Καραμέλιος με συεργάτες του και ομογενείς μας στη δεξίωση.



Μαθητές του Ελληνοαλβανικού Σχολείου Κορυτσάς «ΟΜΗΡΟΣ» χορεύουν ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς.



Με τον Ακόλουθο Άμυνας της Πρεσβείας Συνταγματάρχη Κων/νο Ξύστρα και τη σύζυγό του.



Η Ελληνικής καταγωγής Πρέσβειρα Ειρήνης Alma Thano με μαθητές του Σχολείου «ΟΜΗΡΟΣ» την ημέρα της εθνικής μας εορτής.

Ελληνισμού και της εθνικής ταυτότητάς του. Η εικόνα που παρουσιάζει σήμερα η ελληνόγλωσση εκπαίδευση είναι αντιφατική: στην περιοχή της ΕΕΜ (εκπαιδευτική περιφέρεια Αργυροκάστρου, Δελβίνου και Αγ. Σαράντα) όπου είναι δημόσια, διδάσκεται η ελληνική ως μητρική ή δεύτερη γλώσσα και παρουσιάζει μια ραγδαία πτώση σε μαθητικό δυναμικό, εκπαιδευτικούς, σχολικές υποδομές κ.λπ. Αντίθετα η ελληνόγλωσση εκπαίδευση στην περιοχή της Κορυτσάς, Χιμάρας -με την Ακροκεραυνία Σχολή πρόσφατα- και Τιράνων, Δυρραχίου -με το Αρσάκειο Σχολείο και τα εκπαιδευτικά ιδρύματα της Εκκλησίας της Αλβανίας- έχει ιδιωτικό χαρακτήρα, διδάσκεται η ελληνική ως δεύτερη ή ξένη γλώσσα και παρουσιάζει μια αξιοσημείωτη δυναμική πορεία ανάπτυξης. «Δεν υπάρχει λόγος οι Αλβανοί να φοβούνται τα ελληνικά σχολεία με μια ίσως συμπλεγματική συμπεριφορά προκατάληψης όπως πρόσφατα δήλωσα στην αλβανική εφημερίδα «SHQIP», γιατί η ελληνική παιδεία από μόνη της είναι φορέας και του ευρωπαϊκού πολιτισμού και παρέχει τα πνευματικά εφόδια στην Αλβανία για την ευρωπαϊκή της προοπτική στα πλαίσια μιας δίγλωσσης και διαπολιτισμικής πραγματικότητας», ανέφερε ο Έλληνας διπλωμάτης. Συμφώνησε ότι η συμβολή των Ελλήνων εκπαιδευτικών, που είναι αποσπασμένοι στην Αλβανία από το ΥΠΕΠΘ για τη διδασκαλία και τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού, είναι σημαντική στην υλοποίηση της πολιτιστικής διπλωματίας και της στήριξης της ελληνικής κοινότητας, ενώ τους χαρακτήρισε «πραγματικούς πρεσβευτές του Ελληνισμού». Μέσα από αυτή τη συνέντευξη έστειλε τις ευχές του για την επερχόμενη γιορτή του Πάσχα προς όλους τους Έλληνες ομογενείς της Αλβανίας, του εξωτερικού και τους αναγνώστες της «Ελληνικής Γνώμης» για υγεία, πρόοδο και ευημερία, με ελπίδα και εθνική ομοψυχία.

Επίσης γιορταστικές εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν και στην περιοχή της Κορυτσάς όπου λειτουργούν το ελληνοαλβανικό σχολείο «Όμηρος» και τα ελληνικά φροντιστήρια «Αριστοτέλης». Στην αίθουσα εκδηλώσεων του σύγχρονου σχολείου «Όμηρος», που διαθέτει δίγλωσσα αναλυτικά προγράμματα και πλήρη εκπαιδευτικό εξοπλισμό με εποπτικά μέσα, οι μικροί Αλβανοί και ομογενείς μαθητές του παρουσίασαν ένα γιορταστικό πρόγραμμα με τραγούδια, ποιήματα, θεατρική παράσταση και ελληνικούς χορούς με την καθοδήγηση των Ελλήνων εκπαιδευτικών, την οποία παρακολούθησαν και πολλοί επισκέπτες από την Ελλάδα. Το πρωί της 25-3-2007 έγινε Δοξολογία



Ο Νίκος Σουτάπουλος συνομιλεί με τον Έλληνα Πρέσβη Κ. Κοκκόση στην πρεσβευτική κατοικία.



Ο Γενικός Πρόξενος Κορυτσάς Κ. Μοάτσος στη δεξίωση της 25ης Μαρτίου 2007.

στο Μητροπολιτικό Ναό «Ανάστασης του Κυρίου» της Κορυτσάς για τη θρησκευτική γιορτή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, ενώ το απόγευμα της ίδιας μέρας δόθηκε δεξίωση από τον Έλληνα Γενικό Πρόξενο στην Κορυτσά Κ. Μοάτσο στο ξενοδοχείο «Konti» της πόλης, όπου παρευρέθηκαν εκπρόσωποι των τοπικών αρχών και πλήθος κόσμου.

Εορτασμός της 25ης Μαρτίου στην Αλεξάνδρεια

Λαμπρός ήταν ο εορτασμός της επετείου της 25ης Μαρτίου στην Αλεξάνδρεια. Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Π. Ταμβάκης παρέστη στη Θεία Λειτουργία και στη Δοξολογία για την εθνική επέτειο, που τέλεσε ο Πάπας και Πατριάρχης Αλεξανδρείας και πάσης Αφρικής κ.κ. Θεόδωρος Β΄ στον Ι.Ν. του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου. Μετά το τέλος της δοξολογίας ακολούθησε

επιμνημόσυνη δέηση και κατάθεση στεφάνου στον αύλειο χώρο του Ναού. Στους εορτασμούς έδωσαν το παρών και εκπρόσωποι της ελληνικής Πολιτείας. Ο βουλευτής Θεόδωρος Καραόγλου και ο Αντιπρόεδρος της Διακομματικής Επιτροπής της Βουλής για τον Απόδημο Ελληνισμό Γρηγόρης Νιώτης, τίμησαν με την παρουσία τους τις εκδηλώσεις της αλεξανδρινής πα-

ροικίας και ένωσαν το δυνατό παλμό του ελληνισμού στη φιλόξενη Αίγυπτο. Την πρώτη μέρα της επίσκεψής τους εξαλλου, είχαν μία εποικοδομητική συνάντηση με τον Πρόεδρο του ΣΑΕ στο γραφείο του, στην οποία συμμετείχε και ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Αλεξάνδρεια Θεοχάρης Λαλάκος, καθώς και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Αλεξανδρείας Χαράλαμπος Κατσιμπής.

Μπορεί η Ελλάδα μας να είναι μικρή στο χάρτη της γης, ποτέ όμως δεν περνά απαρατήρητη

Ρούλα Ασανίνα-Ρήγα,Ανταπόκριση από τη Βουλγαρία

Οι Ελληνικοί σύλλογοι της Μαύρης θάλασσας (Μεσημβρία, Πύργος, Αγχίαλος, Σωζόπολις) της Στάρα Ζαγόρα διοργανώνουν εκδηλώσεις για τη διπλή γιορτή της 25ης Μαρτίου. Τιμούν την Ελλάδα με την παρουσία τους εδώ, καθώς και τη χώρα που τους φιλοξενεί. Παρευρίσκονται οι τοπικές αρχές για να ακούσουν μαζί τους τα ποιήματα και τα τραγούδια των παιδιών και στη συνέχεια βλέπουν τους ελληνικούς χορούς παιδιών και μεγάλων. Στη Φιλιπούπολη γίνεται κάθε χρόνο δεξίωση σε ξενοδοχείο, έρχονται οι τοπικές αρχές, Πρυτάνεις και Καθηγητές των Πανεπιστημίων και Έλληνες επιχειρηματίες. Φέτος τους υποδέχθηκε ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας Νικόλαος Μαθιουδάκης, όπου του ευχήθηκαν τα Χρόνια Πολλά και του προσέφεραν πολλά και όμορφα λουλούδια. Ακουγόταν απα-

λή μουσική με τραγούδια Μάνου Χατζηδάκη, ώστε και για λίγο να μεταφερθούν νοερά στην Ελλάδα, να γευτούν τους ελληνικούς μεζέδες και να απολαύσουν το ελληνικό κόκκινο κρασί. Με την παρουσία τους τίμησαν την εκδήλωση η κα Πρέσβειρα από τη Σόφια, σχεδόν όλο το προσωπικό της Ελληνικής Πρεσβείας και οι Στρατιωτικοί Ακόλουθοι Ξηράς, Αεροπορίας και Ναυτικού. Παιδιά που μαθαίνουν ελληνικά στο σχολείο και στο πανεπιστήμιο ήρθαν να ευχηθούν κι αυτά με τη σειρά τους. Χάρηκαν που μίλησαν ελληνικά, που βρέθηκαν σε ελληνικό περιβάλλον και έφυγαν ευχαριστημένα. Αυτά τα παιδιά πιστεύω θα μεταφέρουν τη χαρά τους στα σπίτια τους, στους φίλους τους και στη γειτονιά τους. Η γιορτή για φέτος τελείωσε αφήνοντας πίσω της μια ευχαρίστηση στις καρδιές όλων μας. Τώρα θα περιμένουμε την επόμενη χρονιά για να ξαναζήσουμε τις ίδιες όμορφες στιγμές.

25η Μαρτίου στο Lüdenscheid

Την επέτειο της 25ης Μαρτίου του 1821 γιόρτασαν οι Ηπειρώτες του Lüdenscheid το Σάββατο, 24 Μαρτίου 2007. Το πρόγραμμα άνοιξε ο νεαρός Πρόεδρος του Ηπειρώτικου Συλλόγου Lüdenscheid Παναγιώτης Μπουζιούρης ο οποίος αναφέρθηκε στο ιστορικό της ημέρας. Κατόπιν έλαβε τον λόγο ο Ταμίας της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας, Θωμάς Μποροδήμος, ο οποίο-

ος αφού μετέφερε τους χαιρετισμούς του Προέδρου της Πανηπειρωτικής κ. Δήμου, αναφέρθηκε εν συντομία στο ιστορικό της ημέρας. Και τόνισε μεταξύ των άλλων ότι η ομοψυχία είναι αυτή που οδηγεί τους Ηπειρώτες και γενικά τους Έλληνες σε μεγάλες επιτυχίες. Το πρόγραμμα συνέχισαν τα χορευτικά των συλλόγων Lüdenscheid και Ντύσσελντορφ.

Στο μέσον ο ταμίας της Πανηπειρωτικής Θωμάς Μποροδήμος με τον πρόεδρο του Συλλόγου Lüdenscheid Παναγιώτη Μπουζιούρη και τον αντιπρόεδρο Ηλία Μπουζιούρη.



Συμμετοχή της Ευρωβουλευτού της Ν.Δ. Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου στο Συνέδριο «Διονύσιος Σολωμός (1798-1857)

Στην Μεγάλη Αίθουσα Τελετών του Πανεπιστημίου Αθηνών πραγματοποιήθηκε Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα «Διονύσιος Σολωμός (1798-1857). 150 χρόνια από το θάνατό του». Την εκδήλωση συνδιοργάνωσαν το Διδασκαλείο Ξένων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Αθηνών, η Euroclassica - Ομηρική Ακαδημία, και ο Σύνδεσμος Φιλίας Εθνών. Πανεπιστημιακοί, έγκριτοι φιλόλογοι και αξιόλογοι άνθρωποι του πνεύματος με ενδιαφέρουσες ανακοινώσεις παρουσίασαν την προσωπικότητα και το πολύπλευρο έργο του

εθνικού μας ποιητή δίνοντας μια ενδιαφέρουσα προοπτική στις σολωμικές μελέτες. Η ευρωβουλευτής Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου στην εισήγησή της «Ο Διονύσιος Σολωμός ένας ευρωπαίος ποιητής» επεσήμανε τους λόγους για τους οποίους ο Σολωμός χαρακτηρίστηκε από τους μελετητές τού έργου του ευρωπαίος ποιητής. Η ομιλήτρια παρουσίασε τη διάδοση τού έργου του στον ευρωπαϊκό χώρο από τη συγγραφή και τη

σύνθεσή του μέχρι σήμερα. Αφού υπενθύμισε την ευρωπαϊκή του παιδεία και τη συνεχή τροφοδότηση του πνεύματός του με τις εξελιξεις των ευρωπαϊκών λογοτεχνικών και φιλοσοφικών ρευμάτων, πρόβαλε το διαχρονικό ανθρωποκεντρικό περιεχόμενο τού έργου του, που αναδεικνύει τις αξεπέραστες ευρωπαϊκές αξίες της Ελευθερίας, της Αρετής και της Τόλμης. Τέλος, η κα Παναγιωτοπούλου, υπογράμμισε τον ευ-

ρωπαϊκό χαρακτήρα αποτύπωσης των εκδηλώσεων των ανθρωπίνων συναισθημάτων στα πλαίσια αρμονικής συμφωνίας με το φυσικό κόσμο. Τον επετειακό εορτασμό πλαισίωσε άρτια εκτέλεση μουσικοθεατρικής παράστασης των «Ελεύθερων Πολιορκημένων» (έργο του Γιάνη Μαρκόπουλου) από την χορωδία των εκπαιδευτριών «Ελληνική Παιδεία», υπό την διεύθυνση της χορωδιάρχου Ελένης Καλλίκα.



Το άγαλμα του Διονύσιου Σολωμού στον κήπο των Ηρώων στο Μεσολόγγι (Φωτό: Ελληνική Γνώμη, Μάρτιος 2007)

Πενήντα χρόνια Römische Verträge

Η υπογραφή της Συνθήκης της Ρώμης στις 25 Μαρτίου 1957 δημιούργησε την Ευρωπαϊκή οικογένεια. Πενήντα χρόνια μετά, οι δεσμοί μας γίνονται όλο και πιο ισχυροί. Παρόλο που εξακολουθούμε να έχουμε διαφορετικές κουλτούρες, γλώσσες και παραδόσεις, η ενότητα μεταξύ μας βασίζεται σε κοινές αξίες: την ελευθερία, τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την ισότητα. Πενήντα χρόνια μετά, έχουμε πολλά να γιορτάσουμε.

Ειρήνη και σταθερότητα

Πενήντα χρόνια χωρίς πόλεμο ανάμεσα στις χώρες που απαρτίζουν σήμερα την ΕΕ αποτελεί γεγονός άνευ προηγούμενου στην ιστορία. Σημαντικό ρόλο σ' αυτό έπαιξαν τόσο η ενοποίηση όσο και η διεύρυνση από 6 σε 27 χώρες. Συγχρόνως, η ΕΕ έχει γίνει υπολογίσιμη δύναμη για την ειρήνη στον κόσμο.

Ελευθερία και δημοκρατία

Η δημοκρατία αποτελεί μία από τις βασικότερες αξίες μας. Η ΕΕ εδραίωσε, ανάμεσα στις αξίες αυτές, την ελευθερία, προσθέτοντας νέες ελευθερίες - την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων και προϊόντων εντός των συνόρων της. Έτσι, έχουμε τη δυνατότητα να σπουδάσουμε, να εργαστούμε ή να ζήσουμε σε μια άλλη χώρα της ΕΕ με ελάχιστες γραφειοκρατικές διατυπώσεις και με υγειονομική ασφάλιση και κοινωνικές παροχές παντού. Τα ταξίδια μας στις χώρες της ΕΕ γίνονται όλο και περισσότερο χωρίς δια-

και η Ευρώπη φόρεσε τα γιορτινά της ...



Το Βερολίνο σείστηκε από το ξέφρενο πανηγύρι των ανθρώπων σε δρόμους και πλατείες, σε θέατρα και σε μουσεία, σε Lokale και Bar αλλά κι από τη ρίψη των χιλιάδων βεγγαλικών! Παρά τον καλπασμό της ανεργίας και της φτώχειας οι Ευρωπαίοι σήμερα, χωρίς τα δεινά των πολέμων των προηγούμενων αιώνων, απολαμβάνουν την απόλυτη ελευθερία τους και μπορούν οπότεν το θέλουν να μετακινούνται χωρίς συνοριακούς περιορισμούς και τις άλλες γραφειοκρατικές διαδικασίες που υπήρχαν παλαιότερα, να επιλέγουν τον τόπο που τους αρέσει να εργάζονται και να ζουν, χωρίς το άγχος του παρείσακτου, του ανεπιθύμητου, του καταφρονημένου. Μια Ευρώπη, μια Οικογένεια! Ας εργαστούμε, συλλογικά και με άμιλλα όλοι μαζί, να την κάνουμε ακόμη πιο ευχάριστη, πιο άνετη, πιο πλούσια και προπαντός πιο ανθρώπινη. Στο χέρι μας είναι, εμείς είμαστε τα μέλη της. Α.Δ. (φωτό: Bundesbildstelle)

βατήριο. Επιπλέον, η ΕΕ έθεσε τα θεμέλια ενός χώρου όπου τα σύνορα δεν αποτελούν εμπόδιο στη δικαιοσύνη ή την ασφάλεια.

Ευμερία

Το βιοτικό επίπεδο και τα πρότυπα κοινωνικής προστασίας των πολιτών της ΕΕ είναι από τα υψηλότερα στον κό-

σμο. Η ευρωπαϊκή φιλοσοφία στηρίζεται στο εξής: πώς θα βρεθεί η χρυσή τομή ανάμεσα στην αύξηση της ευμερίας και στο ευρωπαϊκό κοινωνικό

μοντέλο. Λόγω της τεράστιας οικονομικής της δύναμης, η ΕΕ έχει επίσης αναλάβει ευθύνες σε παγκόσμιο επίπεδο, οι οποίες αντικατοπτρίζονται στις εμπορικές της πολιτικές καθώς και στις πολιτικές της για την παροχή βοήθειας.

Απασχόληση και ανάπτυξη

Η συνεργασία μεταξύ μας οδήγησε στην ενιαία αγορά - τη μεγαλύτερη ζώνη ελεύθερων συναλλαγών στον κόσμο, στο ενιαίο νόμισμα - που χρησιμοποιούν οι περισσότεροι πολίτες της ΕΕ, καθώς και σε κοινά πρότυπα περιβαλλοντικής προστασίας και ασφάλειας των προϊόντων. Αυτό είχε σαν αποτέλεσμα τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και την ανάπτυξη και, ταυτόχρονα, μεγαλύτερη επιλογή αγαθών και υπηρεσιών σε ανταγωνιστικές τιμές. Όλα αυτά αποτελούν μοναδικά επιτεύγματα που αξίζει να τα γιορτάσουμε, αλλά δεν πρέπει να μένουμε στο παρελθόν. Η επέτειος αυτή είναι μια μοναδική ευκαιρία να κατανοήσουμε καλύτερα το παρόν και να απενίσουμε το μέλλον, αλλά και να συζητήσουμε για το ποια Ευρώπη θέλουμε. Μια τέτοια επέτειος αξίζει περισσότερες από μια μέρες. Στη διάρκεια όλου του χρόνου πρόκειται να διοργανωθούν ποικίλες εκδηλώσεις σε όλες τις χώρες της Ευρώπης. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση!

Πηγή: ΕΥ

Η Ελλάδα στο «Europafest» στην Πύλη του Brandenburg



Ο υπουργός Επικρατείας Θεόδωρος Ρουσόπουλος (Α), ο Υφυπουργός Εξωτερικών Γιάννης Βαλινάκης (Κ) και ο Γερμανός Υφυπουργός Εξωτερικών Glosier (Δ) συνομιλούν στο Ελληνικό περίπτερο. Ο κ. Ρουσόπουλος και ο κ. Βαλινάκης, έφτασαν στη γερμανική πρωτεύουσα προκειμένου να συμμετάσχουν στις εορταστικές εκδηλώσεις για την 50η επέτειο από την υπογραφή των Συνθηκών της Ρώμης. (Φωτό: ΑΠΕ ΜΠΕ/ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ/ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ)

Navigationsmöglichkeit durch die Website der griechischen Botschaft. Tausende Menschen besuchten das griechische Zelt, wo sie auch griechische Weine und traditionelle Vorspeise genossen. Das griechische Zelt besuchten am Sonntag, den 25. März der griechische Staatsminister und Regierungssprecher Theodoros Roussopoulos sowie der Vize-Außenminister für europäische Angelegenheiten Jannis Valinakis, S.E. der Botschafter Griechenlands Konstantinos Tritaris und der deutsche Staatsminister für Europa Günter Glosier.

Πηγή: Griechische Botschaft Berlin

9 Μαΐου-ημέρα της Ευρώπης στα σχολεία

Επιτόπου επικοινωνία με τους νέους

Στις 9 Μαΐου τα σχολεία σε όλη την Ευρώπη θα γιορτάσουν την ημέρα της Ευρώπης, διοργανώνοντας δημόσιες συζητήσεις με θέμα την πολιτική της ΕΕ στους τομείς της εξωτερικής βοήθειας και της συνεργασίας για την ανάπτυξη. Υπάλληλοι της ΕΕ και εμπειρογνώμονες θα επισκεφθούν τα σχολεία, θα λάβουν μέρος στις συζητήσεις με τους μαθητές και τους εκπαιδευτικούς και θα απαντήσουν στις ερωτήσεις τους. Η πρωτοβουλία «9 Μαΐου-ημέρα της Ευρώπης στα σχολεία» απευθύνεται στα σχολεία και έχει σαν στόχο την ευαισθητοποίηση των νέων της Ευρώπης όσον αφορά την πολιτική που εφαρμόζει η ΕΕ στους τομείς της εξωτερικής βοήθειας και της συνεργασίας για την ανάπτυξη. Τα σχολεία σε όλη την Ευρώπη καλούνται να συμμετάσχουν διοργανώνοντας δημόσιες συζητήσεις για τα θέματα αυτά, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν στις 9 Μαΐου-ημέρα της Ευρώπης. Υπάλληλοι της ΕΕ (από την Υπηρεσία Συνεργασίας EuropeAid, την ΓΔ Ανάπτυξης, την Υπηρεσία Ανθρωπιστικής Βοήθειας και την ΓΔ Εξωτερικών Σχέσεων), εκπρόσωποι ΜΚΟ, οι οποίες υλοποιούν συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα της ΕΕ, καθώς και μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα μεταβούν στα σχολεία και θα λάβουν μέρος στις δημόσιες συζητήσεις και στις συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης, προκειμένου να εξηγήσουν τι ακριβώς κάνει η ΕΕ για να βοηθήσει τις αναπτυσσόμενες χώρες και πώς υλοποιεί την εξωτερική της βοήθεια, και να απαντήσουν στις ερωτήσεις των μαθητών. Αυτή τη στιγμή η Υπηρεσία Συνεργασίας EuropeAid ασχολείται με το συντονισμό των εκδηλώσεων και πρόκειται να στείλει ενημερωτικό υλικό στα σχολεία που θα συμμετάσχουν, ώστε να μπορέσουν οι μαθητές και οι εκπαιδευτικοί να προετοιμάσουν τις διάφορες συζητήσεις και να οργανώσουν καλύτερα τον εορτασμό της 9ης Μαΐου.

NIKOLAOU

Wein • Fisch • Feinkost

Heesenstrasse 90 • 40549 Düsseldorf
Tel.: 0211/95 60 38 00 • Fax: 0211/50 48 258
info@nikolaou.org • www.nikolaou.org

Geschäftszeiten:
Mo., bis Fr. 8.00-18.30 Uhr
Sa. 8.00-14.30 Uhr
Di. 8.00-20.00 Uhr
Täglich lebende und frische Fische
Di. Sonderverkauf 11.00-20.00 Uhr

Abonnement στην ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ

Φίλοι αναγνώστες, διαδώστε παντού την Ελληνική Γνώμη. Είναι η γνήσια φωνή των Ελλήνων στη Γερμανία.

Ετήσια συνδρομή: 30,00 Ευρώ (με ταχυδρομικά τέλη)
Emporiki Bank Germany GmbH, Konto-Nr. 35214003, BLZ 30020800
Ελλάδα: Εθνική Τράπεζα: 405/749731-82

Restaurant Askilis
Herderstrasse 73
40237 Düsseldorf

Fon: 0211 60 20 713
E-Mail: restaurant.askili@mail.isis.de

Öffnungszeiten
Täglich:
12.00 bis 15.00 Küche bis 14.30
18.00 bis 24.00 Küche bis 22.30

Έτος Νίκου Καζαντζάκη - Zum 50. Todestag von Nikos Kazantzakis

Συνέντευξη με το Γιάννη Επιτροπική, Πρόεδρο της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης και μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου ΣΑΕ Ευρώπης

Κύριε Επιτροπική, η Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης αποφάσισε, τιμώντας το μεγάλο τέκνο του νησιού, να οργανώσει εκδηλώσεις με τον τίτλο: «Έτος Νίκου Καζαντζάκη» με αφορμή τα 50 χρόνια από το θάνατό του. Εξελίσσονται ικανοποιητικά οι εκδηλώσεις αυτές; Πράγματι αγαπητέ Απόστολε, στις 2.12.2006, στο Ντύσσελντορφ το ΔΣ της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης αποφάσισε το 2007 να είναι και για την Ομοσπονδία μας «Έτος Νίκου Καζαντζάκη». Με αφορμή τα 50 χρόνια από το θάνατο του μεγάλου Έλληνα συγγραφέα, ποιητή και διανοητή Νίκου Καζαντζάκη προγραμματίσαμε και διοργανώνουμε μια σειρά εκδηλώσεων. Στη προσπάθεια μας αυτή είμαστε ανοικτοί με άλλες οργανώσεις και φορείς, ενδεικτικά αναφέρουμε την «Εταιρεία φίλων Νίκου Καζαντζάκη» η οποία είναι ένα διεθνές σωματείο με δράση σε 102 χώρες. Έχουμε τιμήσει με τον τίτλο του επιτίμου μέλους της Ομοσπονδίας μας τον πρόεδρο της Γιώργο Στασινάκη για τη δεκάχρονη συνεργασία μας. Εκτελούμε κανονικά το πρόγραμμα των εκδηλώσεων μας. Στις 23 Μαρτίου είχαμε ομιλία στους μαθητές και καθηγητές του Λυκείου Στουτγάρδης, το βράδυ της ίδιας μέρας στους χώρους της Ελληνικής Κοινότητας Στουτγάρδης με κεντρικό ομιλητή τον κ. Στασινάκη. Στις 24 Μαρτίου σε συνεργασία με τον Κρητικό Σύλλογο Ludwigshafen είχαμε μια ωραία εκδήλωση. Ακολουθούν στις 5 και 6 Μαΐου στο Rüsselsheim,

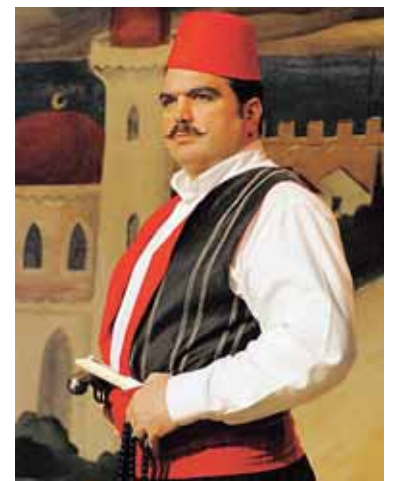


Γιάννης Επιτροπική, Πρόεδρος της Παγκρητικής Ομοσπονδίας Ευρώπης και μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου ΣΑΕ Ευρώπης

στις 25 Μαΐου 2007 στο Μόναχο, στις 30 Ιουνίου 2007 στο Erlangen, στη Στοκχόλμη, Νυρεμβέργη, Ζυρίχη, Φραγκφούρτη και σε άλλες πόλεις. **Εκτός από την Παγκρητική Ομοσπονδία Ευρώπης ποιο άλλο Όργανο του Απόδημου Ελληνισμού συμμετέχει ως φορέας στις πολιτιστικές εκδηλώσεις των συλλόγων σας;** Όπως είπα πιο πάνω η Ομοσπονδία μας είναι ανοικτή σε συνεργασίες με άλλους φορείς για να καταφέρουμε να δώσουμε το μήνυμα προς τους συμπατριώτες μας, ειδικά στη νεολαία αλλά και στους Ευρωπαίους φίλους των Ελληνικών γραμμάτων, ότι το έργο και η σκέψη του Καζαντζάκη παραμένουν, μετά από 50 χρόνια από τον

θάνατο του, επίκαιρα με διαχρονική ισχύ. Το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης, με συντονιστή τον Γιώργο Αμαραντίδη, αποδέχτηκε την εισήγηση μας όλες οι εκδηλώσεις της Ομοσπονδίας μας για το έτος Νίκου Καζαντζάκη, να τελούν υπό την αιγίδα του ΣΑΕ. **Ο Νίκος Καζαντζάκης, ο μεγάλος Έλληνας συγγραφέας και στοχαστής, είναι ακόμη επίκαιρος; Εμείς, από τα σχολικά μας χρόνια, ανδρωθήκαμε λογοτεχνικά, φιλοσοφικά, μεταφυσικά από τον εμπνευστή της Ασκητικής. Η σημερινή νεολαία που -όπως λένε οι ειδικοί- παραπαίει χωρίς προσανατολισμό και ιδανικά, γνωρίζει τον Νίκο Καζαντζάκη; Τον διαβάζει; ήθελε να πω...**

Ο Καζαντζάκης, φίλε Απόστολε, γεννήθηκε στην Τουρκοκρατούμενη Κρήτη. Επηρεάστηκε πολύ από την ιδιαίτερη πατρίδα του τη Κρήτη, όμως η σκέψη του ξεπερνά τα όρια του νησιού, τα σύνορα της Ελλάδας και σήμερα μιλάμε για την παγκοσμιότητα του Καζαντζάκη. Θετικές εκτιμήσεις: Ασκητής, μυστικιστής, φιλόσοφος, μυθιστοριογράφος, ποιητής, δραματουργός, οραματιστής. Αρνητικές εκτιμήσεις: άθεος, κομμουνιστής, στοιχείο αντεθνικό, ξεπερασμένος συγγραφέας. Ο καλύτερος τρόπος για να διαμορφώσει κάποιος μια ακριβή εικόνα για την



Σκηνές από το θεατρικό έργο «Καπετάν Μιχάλης» από το γνωστό βιβλίο του Νίκου Καζαντζάκη (φώτο: Σύλλογος Κρητών)

Καζαντζακική σκέψη, για την Κρητική ματιά, είναι η μελέτη του έργου του. **Δεν ελπίζω τίποτα, δεν φοβούμαι τίποτα είμαι Ελεύθερος**, ο Καζαντζάκης ταυτίζει την ελευθερία με θεότητα και δεν ελπίζει στον άνθρωπο. Δεν είναι τυχαίο ότι είναι ο πρώτος σε κατάταξη μεταφραζόμενος Έλληνας συγγραφέας. Όσο αφορά την νεολαία έχω την γνώμη ότι κάθε γενιά προσλαμβάνει άλλα μηνύματα που ανήκουν στην εποχή της, υπάρχουν όμως αξίες που παραμένουν αναλλοίωτες στο χρόνο. **Ένας ερμήςτης σ' ένα νέο που ζητούσε συμβουλή: -Φτάσε όπου μπορείς.- Δόσμου ακόμα μία συμβουλή:**

-Φτάσε όπου δεν μπορείς ... Τα εθνοκοποτικά σωματεία έχουν να εκπληρώσουν μια μεγάλη αποστολή, ειδικά σε αυτό τον τομέα για τη συνέχεια μας στις παραδόσεις και στον πολιτισμό μας. Και μια ακόμη πληροφορία: Στις 4-5 και 6 Μαΐου 2007 στη Φραγκφούρτη, θα έχουμε την πρώτη συνάντηση του Συντονιστικού Συμβουλίου ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης. Τα θέματα της ημερήσιας διάταξης είναι πολλά όπως: -κανονισμός λειτουργίας του οργάνου -κατανομή αρμοδιοτήτων, επιτροπές κλπ. -θέση στο υπό πρόταση νομοσχέδιο για την ψήφο στον Απόδημο.

Άρωμα Κύπρου στο Μπράουνσβαϊκ της Γερμανίας

Δέσποινα Καζαντζίδου: «Και το Μπράουνσβαϊκ πρέπει να μάθει για την Κύπρο, την ιστορία της, την οικονομία της και τον πολιτισμό της.»

Κολωνία/Μπράουνσβαϊκ: Στο Μπράουνσβαϊκ της Κάτω Σαξονίας, όχι μακριά από την πρωτεύουσα Αννόβερο, θα πραγματοποιηθούν πολιτιστικές εκδηλώσεις για την Κύπρο από 18 Μαρτίου έως 9 Ιουνίου. Υπό τον τίτλο «Κυπριακό Μωσαϊκό» και υπό την αιγίδα του Πρέσβη της Κύπρου στο Βερολίνο Λεωνίδα Μαρκίδη και του Δημάρχου της πόλης Dr. Gert Hoffmann θα παρουσιαστούν μέσω κονσέρτων, φιλολογικών βραδυών, θεατρικών παραστάσεων και ομιλιών οι διάφορες πτυχές του Κυπριακού πολιτισμού. Τα εγκαίνια θα γίνουν στις 18 Μαρτίου στο Μουσείο της πόλης παρουσία του Κύπριου Πρέσβη και της Αντιδημάρχου. Οι εκδηλώσεις αυτές πραγματοποιούνται μετά από πρωτοβουλία της Ακολουθού Πολιτιστικών της

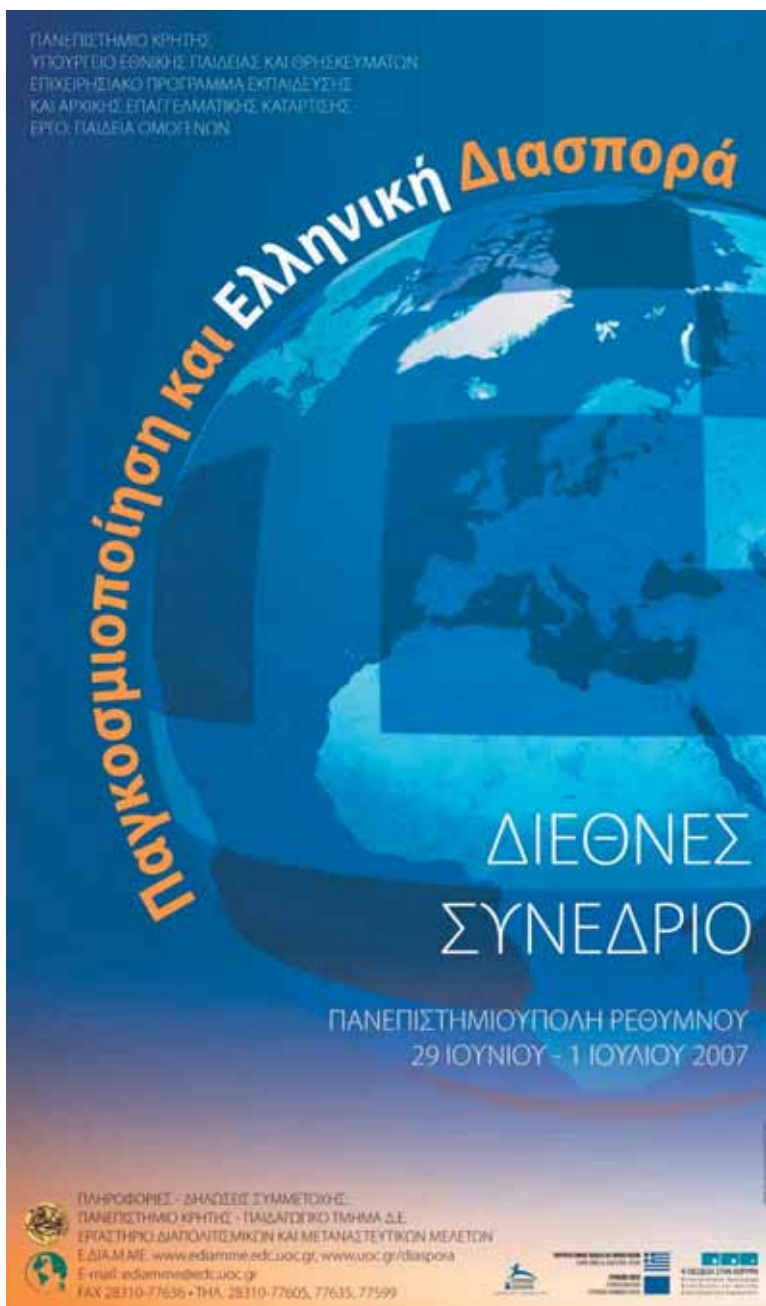


Πρεσβείας κας. Σολομώντος και της Προέδρου της Ελληνικής Κοινότητας του Μπράουνσβαϊκ και υπευθύνου του παραρτήματος βορρά του Γερμανο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου, Δέσποινας Καζαντζίδου, και της οποίας μάλιστα η επιχείρηση UNISOLO είναι χορηγός. Στηρίζονται δε από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου και το ίδρυμα Braunsch-

weigischer Kulturbesitz σε συνεργασία με την Ελληνική Κοινότητα, την Κυπριακή Πρεσβεία και το Μουσείο της πόλης του Μπράουνσβαϊκ. Χορηγός επικοινωνίας είναι το περιοδικό NEAFON.

«Στις προετοιμασίες και της συζητήσεις που είχα με διάφορους υπευθύνους αντιμετώπισα μία φοβερή άγνοια όσον αφορά την Κύπρο που σε τελική ανάλυση είναι κράτος μέλος της Ε.Ε. και όχι κάποιο τριτοκοσμικό κράτος» δήλωσε η Δέσποινα Καζαντζίδου. Και συνέχισε: «Γι αυτό ελπίζω το «Κυπριακό Μωσαϊκό» να βοηθήσει ουτωςώστε ο κόσμος του Μπράουνσβαϊκ ενημερωθεί για την Κύπρο και τον πολιτισμό της, μίας χώρας που και λόγω της συνεχιζόμενης διαίρεσής της έχει τόσα κοινά με τον γερμανικό λαό, και προστεθεί στους φίλους της».

Για περισσότερες πληροφορίες: Δέσποινα Καζαντζίδου, τηλ. 0049-531-121610 ή info@unisolo.de



ANEK LINES

Italien - Griechenland

- VENEDIG - IGOUMENITSA - KORFU - PATRAS
- ANCONA - IGOUMENITSA - PATRAS

Es ist mehr als nur eine Reise.
Es ist Gastfreundschaft.



Venedig
Ancona
Igoumenitsa
Korfu
Piräus
Patras
Chania
Heraklion
Rethymnon

ADACmotorwelt 07/2006

Anek Lines

mit der Fähre Olympic Champion
Patras (GR) – Ancona (I)

sehr gut

30 Fahren
im Test

ADAC

www.adac.de

CAMPING
AN BORD

Piräus - Kreta

- CHANIA • RETHYMNON • HERAKLION

**Buchung in Ihrem Reisebüro und
beim G.S.A.:**

IKON Reiseagentur GmbH,
Schwanthalerstr. 31, 80336 München
Tel. 089 599 888 930, Fax 089 598425
email: sales@ikon-reiseagentur.de

Aktuelle Informationen zu
unseren Fahrplänen und Online
Buchung unter:

www.anek.gr

Tel: **089 599 888 930**

100 ΜΕΡΕΣ ΣΑΕ

Συνέχεια από τη σελ. 1

Ανάμεσα στις συγκεκριμένες δράσεις που δρομολογούνται άμεσα είναι οι εξής: 1) Το πρόγραμμα e-learning «Ομιλείτε Ελληνικά - Ζήστε Ελληνικά», 2) «Δικτύωση Επιχειρηματιών» σε συνεργασία με το Εμπορικό Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών, 3) Ίδρυση Μουσείου Απόδημου Ελληνισμού και 4) Πρωτοβουλία για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα.

Το προεδρείο του ΣΑΕ υιοθέτησε επίσης Κανονισμό Εσωτερικής Λειτουργίας και Κανονισμό Οικονομικής Διαχείρισης, βάσει του Εκτελεστικού Νόμου του ΣΑΕ.

Κύριοι στόχοι που τέθηκαν είναι η πλήρης ενεργοποίηση του συμβουλευτικού, γνωμοδοτικού, υποστηρικτικού και διεκδικητικού ρόλου του Οργανισμού, δραστηριοποίηση και συμμετοχή της Νεολαίας, οικονομική αυτοδυναμία μέσω και του Εθνικού Ταμείου Ομογενών, συγκεκριμένες συνεργασίες και δράσεις για τον υποστηρικτικό ρόλο του ΣΑΕ στα Εθνικά θέματα, ανάπτυξη δράσεων με κεντρικούς άξονες την Παιδεία, τον Πολιτισμό και την επιχειρηματικότητα.

3. Συναντήσεις

Για όλους τους παραπάνω στόχους, αλλά και για τα περισσότερα από τα θέματα που απασχολούν τον Απόδημο Ελληνισμό είχε την ευκαιρία να συζητήσει το Προεδρείο του ΣΑΕ με τους αρμόδιους υπουργούς και με εκπροσώπους φορέων στις συναντήσεις που είχε κατά το διάστημα των πρώτων τριών μηνών της θητείας του.

28 Ιανουαρίου

Συνάντηση του Προέδρου στο Γραφείο του στη Αλεξάνδρεια με τον **υπουργό Εθνικής Άμυνας Ευάγγελο Μεϊμαράκη** στο πλαίσιο της επίσημης τριήμερης επίσκεψής του υπουργού στην Αίγυπτο.

7 Φεβρουαρίου

Το Προεδρείο του ΣΑΕ είχε διαδοχικές συναντήσεις με τον **υφυπουργό Εξωτερικών, αρμόδιο για θέματα Απόδημου Ελληνισμού Θεόδωρο Κασσίμη** και την **υπουργό Τουριστικής Ανάπτυξης Φάνη Πάλλη -Πετραλιά**, στο πλαίσιο των συναντήσεων που είχε στην Αθήνα με υπουργούς της κυβέρνησης, πριν την πρώτη συνεδρίαση του στη Θεσσαλονίκη, από τις 9 έως τις 11 Φεβρουαρίου. Το Προεδρείο εκδήλωσε την πρόθεση του να συμβάλει στην **προώθηση του ελληνικού τουρισμού στο εξωτερικό**, συνδράμοντας στη διαφημιστική εκστρατεία του υπουργείου, για την οποία ενημερώθηκαν αναλυτικότερα από την κα Πετραλιά. Συμφωνήθηκε να αποστέλλεται έντυπο και άλλο υλικό προβολής σε κάθε χώρα, και ιδιαίτερα σε εστίες Ελληνισμού, όπου δεν υπάρχουν γραφεία του ΕΟΤ, όπως και να υπάρξει συνεργασία για τη διοργάνωση εκδηλώσεων για την προβολή της Ελλάδας στις χώρες υποδοχής. Η υπουργός Τουριστικής Ανάπτυξης έκανε δεκτή την πρόταση του ΣΑΕ να σταθεί αρωγός στην **ανάπτυξη προγραμμάτων φιλοξενίας Ελλήνων ομογενών και ειδικότερα νέων**, από κάθε γωνιά της γης, που επιθυμούν να γνωρίσουν την πατρίδα τους.

8 Φεβρουαρίου

Το Προεδρείο του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού συναντήθηκε με την **υπουργό Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη**, τον **υπουργό Πολιτισμού Γιώργο Βουλγαράκη** και την **υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Μαριέττα Γιαννάκου**. Όπως τόνισε ο Στέφανος Π. Ταμβάκης οι κύριοι άξονες, πάνω στους οποίους θα κινηθεί το ΣΑΕ είναι το τρίπτυχο **Νεολαία, Παιδεία και Πολιτισμός**. Ταυτόχρονα θα εξακολουθήσει, με τις αστείρευτες δυνάμεις της Ελληνικής Ομογένειας ανά τον κόσμο, να συμπαρίσταται στα εθνικά θέματα της πατρίδας. Η κα Μπακογιάννη συνεχάρη τον Πρόεδρο και τα μέλη του Προεδρείου για την εκλογή τους και ευχήθηκε δύναμη στην αποστολή τους, προς όφελος του Απόδημου Ελληνισμού, στον οποίο όπως τόνισε, αποδίδει ιδιαίτερη σημασία. Στη συνάντηση με τον Υπουργό Πολιτισμού Γιώργο Βουλγαράκη ανταλλάχθηκαν ιδέες για την **ευρύτερη προ-**



Οι Έλληνες δεν ξέρουν μόνο να εργάζονται, ξέρουν και να διασκεδάζουν. Στα Λαδάκια, στις μέρες του 6ου Συνεδρίου, ο νέος Πρόεδρος του ΣΑΕ, Στέφανος Ταμβάκης, δείχνει και στο χορό την αξιολύπησή του. (Φωτό για την Ελληνική Γνώμη, Νίκος Σουτόπουλος)

βολή του ελληνικού πολιτισμού σε κάθε γωνιά της γης, έργο στο οποίο το ΣΑΕ μπορεί και θέλει να προσφέρει με όλες του τις δυνάμεις. Τα θέματα της **ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στις επτά Περιφέρειες του ΣΑΕ και τα επιμέρους προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι ομογενείς μας** σε αυτές, παρουσίασαν στην Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Μαριέττα Γιαννάκου τα μέλη του Προεδρείου του ΣΑΕ. Όπως τονίστηκε, η διάδοση-διάσωση της Ελληνικής γλώσσας αποτελεί βασική προτεραιότητα για το νέο Προεδρείο, το οποίο σύντομα θα καταθέσει στον Υπουργείο συγκεκριμένες προτάσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων.

11 Φεβρουαρίου

Στο πλαίσιο της συνεδρίασης στη Θεσσαλονίκη, το Προεδρείο του ΣΑΕ είχε διαδοχικές συναντήσεις με τον **Νομάρχη και το Δήμαρχο Θεσσαλονίκης Παναγιώτη Ψωμιάδη και Βασίλη Παπαγεωργόπουλο**. Στις συναντήσεις επισημάνθηκε η κοινή βούληση να ανοίξει μια νέα σελίδα στη **συνεργασία του ΣΑΕ με την πόλη του Απόδημου Ελληνισμού**.

Τέλος, το Προεδρείο συναντήθηκε με τον **Πρόεδρο του Ε.Β.Ε.Α. Κωνσταντίνο Μίχαλο**, με τον οποίον **εξετάστηκαν οι δυνατότητες συνεργασίας στους τομείς ανάπτυξης της επιχειρηματικότητας, παγκόσμιας δικτύωσης των Ελλήνων Αποδήμων επιχειρηματιών και κυρίως της παγκόσμιας καταγραφής αυτών**.

13 Φεβρουαρίου

Οι στόχοι και το σχέδιο δράσης του ΣΑΕ παρουσιάστηκαν στην **ολομέλεια της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής της Βουλής για τον Απόδημο Ελληνισμό**, από τον Πρόεδρο Στέφανο Π. Ταμβάκη, το Συντονιστή περιφέρειας ΗΠΑ Θεόδωρο Σπυρόπουλο, το Συντονιστή περιφέρειας Καναδά Κώστα Μενεγάκη, τον Συντονιστή περιφέρειας Αφρικής και Εγγύς/Μ. Ανατολής Χάρη Γκουβέλη, και τη Γραμματέα Όλγα Σαραντοπούλου. Οι αρμόδιοι για τον Απόδημο Ελληνισμό βουλευτές, εξέφρασαν την πλήρη ικανοποίησή τους για τους στόχους και τον προγραμματισμό του νέου Προεδρείου του ΣΑΕ, δήλωσαν ότι συμπλέουν με τις προτεραιότητες και τους άξονες δράσης που έχουν τεθεί και τόνισαν ότι η στήριξη και η συνεργασία τους θα είναι συνεχής και αδιάπτωτη.



Το Προεδρείο ΣΑΕ με τον Υφυπουργό Εξ. Θεόδωρο Κασσίμη.

15 Φεβρουαρίου

Η στήριξη της δημιουργικότητας των Αποδήμων που με το αξιόλογο έργο τους τιμούν και προβάλλουν την Ελλάδα, καθώς και η διεθνής προβολή της ελληνικής πρωτεύουσας μέσω των εκδηλώσεων που μπορούν να πραγματοποιηθούν με τη συνεργασία του ΣΑΕ και του Δήμου Αθηναίων, ήταν στο επίκεντρο της συνάντησης που είχε ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Π. Ταμβάκης με τον **Δήμαρχο Αθηναίων Νικήτα Κακλαμάνη** η οποία σήμανε την αφετηρία μίας εποικοδομητικής συνεργασίας μεταξύ του ΣΑΕ και του Δήμου Αθηναίων στη δράση για τη **διάδοση της ελληνικής γλώσσας και του πολιτισμού μας**.

14 Μαρτίου

Το ΣΑΕ, η ανάπτυξη της συνεργασίας σε θέματα πολιτισμού, τουρισμού, νεολαίας και η περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των αδελφοποιημένων πόλεων Θεσσαλονίκης και Αλεξάνδρειας, ήταν στο επίκεντρο της συνάντησης που είχε σήμερα ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Π. Ταμβάκης με το νέο Κυβερνήτη της Αλεξάνδρειας Adel Labib.

29 Μαρτίου

Διαδοχικές συναντήσεις του Προέδρου με τον **Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Προκόπη Παυλόπουλο**, με τον **Υφυπουργό Εξωτερικών Θεόδωρο Κασσίμη** και τον **βουλευτή του ΠΑΣΟΚ Ευάγγελο Βενιζέλο**, με θέμα το **νομοσχέδιο που προωθεί η Ελληνική Κυβέρνηση στο Κοινοβούλιο για την άσκηση του εκλογικού δικαιώματος από τους Έλληνες του εξωτερικού**, ώστε να εφαρμοσθεί από τις μεθεπόμενες εκλογές.

30 Μαρτίου

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού συναντήθηκε με τον **Πρόεδρο της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος Τάκη Αράπογλου**, προκειμένου να εξεταστούν **οι δυνατότητες συνεργασίας και πρακτικής εφαρμογής, σε κοινωνικά και πολιτιστικά προγράμματα** των επτά περιφερειών του ΣΑΕ, καθώς και η εξειδίκευση προϊόντων προσαρμοσμένων στις ανάγκες της Ομογένειας, όπως η **έκδοση πιστωτικής κάρτας Αποδήμων**.

11 Απριλίου

Με τον **Πρόεδρο του Κοινοφελούς Ιδρύματος «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης» Αντώνη Παπαδημητρίου** συναντήθηκε ο Πρόεδρος του ΣΑΕ τον οποίο ενημέρωσε για την **εξέλιξη του προγράμματος ΟΜΙΛΕΙΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ-ΖΗΣΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**, για την **έκδοση της Ανθολογίας Έργων Αποδήμων Ελλήνων Λογοτεχνών** - στα οποία το Ίδρυμα είναι χορηγός- και για τα νέα προγράμματα επιμόρφωσης ομογενών εκπαιδευτικών.

12 Απριλίου

Για τα **τρέχοντα θέματα του ΣΑΕ ανά περιφέρεια** και για την εξέλιξη των **οργανωτικών θεμάτων του Προεδρείου** επισκέφθηκε ο Στέφανος Π. Ταμβάκης τα γραφεία της ΓΤΑΕ, όπου πραγματοποιήθηκε σύσκεψη με το **Γενικό Διευθυντή της ΓΤΑΕ Ιωάννη Κυπαρισσίδη**, τον **αναπληρωτή Διευθυντή Γιώργο Λεούση** και το **Σύμβουλο του Υφυπουργού Εξωτερικών Βασίλη Ζέρβα**. Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ τους ενημέρωσε για την δραστηριότητα των Συντονιστών οι οποίοι εργάζονται με ζήλο για την προβολή και υλοποίηση των στόχων του ΣΑΕ. Τα γραφεία τους έχουν στελεχωθεί και έχουν αρχίσει να λειτουργούν ικανοποιητικά, ενώ η ζωηρή ανταπόκριση των Αποδήμων δημιουργεί κλίμα αισιοδοξίας και ανανέωσης.

Ίδρυση Παγκόσμιας Συνομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων

Η Ομοσπονδία Θεσσαλικών Συλλόγων Ευρώπης, η Ομοσπονδία Θεσσαλικών Συλλόγων Αυστραλίας και η Ομοσπονδία Θεσσαλικών Συλλόγων Αμερικής αποφάσισαν από κοινού την ίδρυση της Παγκόσμιας Συνομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων που θα επιδιώ-

κει τους εξής βασικούς σκοπούς:

- Διατήρηση και καλλιέργεια της ιστορίας, λαογραφίας, των ηθών και εθίμων των Ελλήνων της Θεσσαλίας και η παγκόσμια προβολή τους σε όλους τους Έλληνες και τους άλλους λαούς.
- Συστήριση των Θεσσαλικών

Ομοσπονδιών των πέντε Ηπείρων με στόχο την ίδρυση μιας Συνομοσπονδίας που θα δραστηριοποιείται παγκόσμια. - Αλληλοενημέρωση και συντονισμός των εκδηλώσεων και δραστηριοτήτων των Συλλόγων-Μελών της Συνομοσπονδίας που αποβλέπουν στη

διάδοση και συνέχιση της παράδοσης, του πολιτισμού και της ιστορίας της Θεσσαλίας.

- Ενημέρωση γύρω από τα θέματα που αφορούν τους Θεσσαλούς μετανάστες (επαγγελματικά, εκπαιδευτικά, κοινωνικά, πολιτιστικά, καλλιτεχνικά) σε κράτη του κόσμου όπου ζουν Θεσσαλοί.

- Επικοινωνία με την Ελλάδα και ιδιαίτερα με τη Θεσσαλία καθώς επίσης με φορείς που έχουν παρόμοιους σκοπούς.

Η ιδρυτική Γενική Συνέλευση αποφασίστηκε να γίνει στις 17. Αυγούστου 2007 και ώρα 19:00 στα Τρίκαλα. Θέματα της πρώτης συνάντησης είναι ο σχεδιασμός ενός καταστατικού, ο τελικός ορισμός των στόχων, η έδρα και το όνομα της Συνομοσπονδίας και η ανάδειξη των διοικητικών οργάνων της Συνομοσπονδίας. Μέλη της Συνομοσπονδίας θα είναι Ομοσπονδίες Θεσσαλικών Συλλόγων ή Θεσσαλικοί

Σύλλογοι από όλο τον κόσμο. Αναλυτική πρόσκληση θα ανακοινωθεί στην:

www.tsitsanis.de/Griechisch/Confederation/confederation.html

Για τα Δ.Σ. των Ομοσπονδιών:

Διαμαντής Γκίκας, Πρόεδρος Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Ευρώπης

Ιωάννης Ντέλλας, Πρόεδρος Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Αυστραλίας

Θάνος Παναγιώτης, Πρόεδρος Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Αμερικής

Δρ. Ευθ. Παπαχρήστος, Γραμματέας Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Ευρώπης

Σωτήρης Κατσιάνας, Γραμματέας Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Αυστραλίας

Ιωάννης Λαγαμτζής, Γραμματέας Ομοσπονδίας Θεσσαλικών Συλλόγων Αμερικής

A Taste of Greece

Wine & Foods and More

Fränkische Str. 34, 30455 Hannover

Tel.: 0511 / 49 90 52 - 53, Fax: 0511 / 49 94 84

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΜΑΘΗΤΙΑΔΑ στην Πρώτη Σερρών

11 έως 16 Μαΐου 2007

Γράφει ο Κώστας Ιατρίδης, Bad Homburg (iatridis@web.de)

Ο θεσμός της ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΜΑΘΗΤΙΑΔΑΣ είναι ήδη γνωστός. Έχει καταστεί ήδη ένας σημαντικός θεσμός με το δικό του μικρό σε διάρκεια, αλλά αξιοσημείωτο παρελθόν. Έχει έδρα την Πρώτη Σερρών. Απόκτησε πανελλήνια εμβέλεια και αντλεί δύναμη από τη φιλοσοφία των Ολυμπιακών Αγώνων. Σκοπός της είναι να συμβάλλει ουσιαστικά στη διάδοση του αθλητικού ιδεώδους και του Εύ Αγωνίζεσθαι. Ενισχύει τις πολιτιστικές ανταλλαγές και την συμμετοχή των νέων στον Αθλητισμό. Η Πανελλήνια Μαθητιάδα έχει στο παρελθόν της πλούσιες αθλητικές και πολιτιστικές δράσεις, που ένωσαν με τη διεξαγωγή τους μαθητές απ' όλη την Ελλάδα, αλλά και από σχολεία του Αποδήμιου Ελληνισμού.

Η Πρώτη Σερρών έχει καταστεί επίκεντρο σημαντικών αθλητικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων που έχουν αποκτήσει πλέον εθνική εμβέλεια. Για το 2007 προβλέπεται να συναντηθούν εκεί 1.200 άτομα μαζί με τους συνοδούς από 55 γυμνάσια του εξωτερικού και από 20 του Αποδήμιου Ελληνισμού. Οι εθελοντές συνολικά υπολογίζονται στα 650 περίπου άτομα. Και εμείς φυσικά θεωρούμαστε εθελοντές. Ο συνεργάτης της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΝΩΜΗΣ Κώστας Ιατρίδης είχε μια ενδιαφέρουσα συνάντηση με τους αρμόδιους εκπροσώπους της Μαθητιάδας οι οποίοι ήρθαν ειδικά από την Ελλάδα στη Γερμανία για να ενημερώσουν μαθητές και καθηγητές Ελληνικών σχολείων της Γερμανίας και του Βελγίου.

Η παραπάνω συνάντηση πραγματοποιήθηκε στην ωραία πόλη Bad Homburg, προάσιο της Φραγκφούρτης την Τετάρτη 28 Μαρτίου 2007. Πήραν μέρος τρεις καθηγητές Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, ο Κώστας Αϊναλίδης καθηγητής στο



Κατζούνης-Ιατρίδης-Ντώνες (υπεύθυνοι Μαθητιάδας Πρώτη Σερρών)

Ελληνικό Σχολείο Φραγκφούρτης και οι εκπρόσωποι της Μαθητιάδας από την Ελλάδα, Γεώργιος Ντώνες, υπεύθυνος Συμμετοχών και Φιλοξενίας και Νικόλαος Γκατζούνης, Διευθυντής Γραμματείας Αθλημάτων.

Η Μαθητιάδα θα πραγματοποιηθεί στην Πρώτη Σερρών από τις 11 έως τις 16 Μαΐου 2007 και θα πάρουν μέρος μαθητές ελληνικών Γυμνασίων από την Ελλάδα και από το εξωτερικό ηλικίας από 12 έως και 15 ετών.

Παρακάτω μερικά από τη συζήτηση που είχαν οι αρμόδιοι καθηγητές Σωματικής Αγωγής:

Κώστας Ιατρίδης: Μιλήστε μας για σας και για το έργο σας κύριε Αϊναλίδη.

Κώστας Αϊναλίδης: Είμαι ο γυμναστής του Ελληνικού σχολείου Φραγκφούρτης εδώ και 20 χρόνια περίπου και τα τελευταία 3 χρόνια είχαμε την ευκαιρία και τη δυνατότητα να πάμε στην Ελλάδα. Αυτό

έδωσε πολύ καλές εμπειρίες και στα παιδιά και σε μένα. Σκοπός μου είναι να συντελέσω στην επιτυχία της Μαθητιάδας. Θεωρώ σημαντικό και συγκινητικό το ότι μαθητές Έλληνες από διάφορες χώρες συναντούνται στην Ελλάδα, δημιουργούν δεσμούς γνωριμίας και φιλίας.

Κ. Ιατρίδης: Θα μπορούσατε κύριε Ντώνες ως εκπρόσωπος της Μαθητιάδας και Υπεύθυνος Συμμετοχών και Φιλοξενίας να πληροφορήσετε τους αναγνώστες της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΝΩΜΗΣ για το έργο σας στα πλαίσια της Μαθητιάδας;

Γεώργιος Ντώνες: Η Μαθητιάδα θα πραγματοποιηθεί στην Πρώτη Σερρών. Πρόκειται για μια καινοτόμα δράση αθλητική και πολιτιστική, προσομοίωση των Ολυμπιακών Αγώνων. Συμμετέχουν παιδιά από την Ελλάδα και από την Ομογένεια. Είναι η τρίτη χρονιά που παίρνουν μέρος Ελληνόπουλα από το εξωτερικό. Κάθε χρόνο έρχονται και περισσότερα. Εφέτος

ευελιστούμε να φτάσουν τα 20 τα ελληνικά σχολεία του εξωτερικού. Πρόκειται για σχολεία από τις εξής χώρες: Νότια Αφρική, Αίγυπτο, Ουκρανία, Ρωσία, Κύπρο, Αγγλία, Αυστραλία, ΗΠΑ, Αργεντινή. Είμαστε σε επαφή και επιδιώκουμε να έρθει και μια ομάδα μαθητών Κινέζων να λάβουν μέρος στην Μαθητιάδα που θα πραγματοποιηθεί στην Πρώτη Σερρών. Την πρώτη ημέρα είναι η τελετή της έναρξης και συνεχίζονται με τα αγωνίσματα. Εμείς κάνουμε την προκήρυξη και στέλνουμε κοινοποίηση στα σχολεία της Ελλάδας και του εξωτερικού. Κάθε Έλληνας μαθητής του εξωτερικού εφόσον το επιθυμεί και δηλώσει συμμετοχή, έχει την πιθανότητα να επιλεγεί. Το επίπεδο του ανταγωνισμού, του συναγωνισμού το αθλητικό είναι σχετικά χαμηλό.

Δεν επιθυμούμε να κάνουμε πρωταθλητισμό. Δεν επιδιώκουμε να πετύχουμε ρεκόρ. Σκοπός μας είναι η αλληλογνωριμία και η συναδέλφωση των νέων. Να ενώσουμε όλους τους Έλληνες του κόσμου. Από το επόμενο σχολικό έτος σκοπεύουμε να δώσουμε την ευκαιρία και σε μαθητές Γερμανούς στα σχολεία των οποίων διδάσκεται η ελληνική γλώσσα, ώστε να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα της Μαθητιάδας. Στο σημείο αυτό να τονίσω ότι είμαστε από φέτος υπό την αιγίδα του ΣΑΕ μετά από μια συνάντηση που είχαμε στη Θεσσαλονίκη. Εδώ στη Φραγκφούρτη είχαμε μια επικοινωνία με τον Αντιπρόεδρο του ΣΑΕ τον κ. Αμαραντίδη, ώστε να αυξήσουμε τη συμμετοχή όσο το δυνατόν περισσότερων σχολείων από όλη την Ευρώπη. Στο σημείο αυτό θέλω να ευχαριστήσω τον Συντονιστή Εκπαίδευσης στη Φραγκφούρτη, τον κ. Γεωργακόπουλο που μας είχε στείλει πρόσκληση να επισκεφθούμε το ελληνικό σχολείο Φραγκφούρτης και τον κ. Νιαβί στο Μόναχο οι οποίοι συντονίζουν τις προσπάθειές μας για τη συμμετοχή των σχολείων. Επίσης να ευχαριστήσω τον κ. Αϊναλίδη ο οποίος ανέλαβε ένθερμα από πρόπερσι την υποστήριξη και την διάδοση της Μαθητιάδας. Έχουμε ορίσει την Φραγκφούρτη ως Κέντρο της Ευρώπης, ώστε από εδώ να γίνεται ο συντονισμός των ενεργειών μας για την συμμετοχή όσο περισσότερων ευρωπαϊκών σχολείων στη Μαθητιάδα. Από εφέτος επιχειρούμε να δημιουργήσουμε ένα Παραολυμπιακό Πάρκο για άτομα με κάποια αναπηρία. Οι συμμετέχοντες στη Μαθητιάδα φιλοξενούνται σε Μαθητικό Χωριό, το αντίστοιχο Ολυμπιακό Χωριό. Εκεί γίνεται η διαμονή και η διατροφή με δύο πανέμορφες κατασκηνώσεις στα παράλια των Σερρών και της Καβάλας. Εννοείται ότι λαμβάνονται όλα τα μέτρα για την ασφάλεια των μαθητών.

Κ. Ιατρίδης: Εσείς κύριε Γκατζούνη τι θα θέλατε να μας αναφέρετε με όσα σχετίζονται με τη δική σας αρμοδιότητα;

Νικόλαος Γκατζούνης: Ο δικός μου ρόλος αναφέρεται στη Γενική Γραμματεία Αθλημάτων. Ελέγχουμε τη ροή όλων των Αθλημάτων, τη διεξαγωγή των αγωνισμάτων και τα 35 ολυμπιακά αγωνίσματα και τα 142 αθλήματα κατά τη διάρκεια αυτών των πέντε ημερών της Μαθητιάδας. Έχουμε τους Φακέλους των Αθλημάτων, συνεργαζόμαστε με τους υπευθύνους του κάθε αθλήματος, με τις υπόλοιπες Γραμματείες απονομών μεταλλίων, τους εθελοντές. Αναλαμβάνουμε να διεκπαιρεύουμε όσα σχετίζονται με τις επιθυμίες των μαθητών να συμμετάσχουν στα

διάφορα αθλήματα. Φυσικά υπάρχουν και άλλες Γραμματείες Εθελοντών, Πολιτισμού, Παραολυμπιακών Αθλημάτων. Αυτό σημαίνει ότι βρισκόμαστε σε συνεχή συνεργασία με όλες αυτές τις Γραμματείες για την επιτυχία της Μαθητιάδας.

Επιπρόσθετα θα ήθελα να αναφέρω ότι είμαστε υπεύθυνοι και για την διεξαγωγή δράσεων Κοινού. Σε καθορισμένα χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της διεξαγωγής των δραστηριοτήτων βγαίνουν κάποιες ανακοινώσεις σχετικά με τη δυνατότητα να δηλώσουν συμμετοχή στη Γραμματεία αθλημάτων είτε μαθητές των σχολείων που συμμετέχουν στη Μαθητιάδα, αλλά δεν είχαν τη δυνατότητα λόγω του προγράμματος να συμμετέχουν σε διάφορα αθλήματα να μπορέσουν να αναπτύξουν και να εξασκήσουν τις ικανότητές τους και στα υπόλοιπα αθλήματα θέλουν. Επίσης μπορούν να συμμετάσχουν και άλλοι μαθητές άλλων σχολείων οι οποίοι έρχονται εκδρομή για να παρακολουθήσουν την δραστηριότητα, οι συνοδοί των αποστολών καθώς και κόσμος ο οποίος έρχεται απλά να παρακολουθήσει τις δραστηριότητες. Αυτό γίνεται για απόκτηση κυρίως εμπειριών και φυσικά και για απλή διασκέδαση. Γιατί ουσιαστικά ο αθλητισμός είναι διασκέδαση. Είναι ένα παιχνίδι. Είναι μια χαρά και γιορτή. Επίσης σε όλους τους συμμετέχοντες δίνουμε αναμνηστικά διπλώματα για να θυμούνται αυτή την πρωτοβουλία που πήραν να αναπτύξουν κάποιες δράσεις και ικανότητες. Επίσης υπάρχουν και δραστηριότητες Πολιτισμού που είναι πάρα πολύ σημαντική κομμάτι στην όλη διεξαγωγή της Μαθητιάδας. Αυτές διεξάγονται και εντός του αγωνιστικού χώρου, αλλά και μέσα στο χωριό, μέσα την Πρώτη Σερρών.

Στον Αγωνιστικό χώρο υπάρχουν τα λεγόμενα τουριστικά περίπτερα, όπου κάθε αποστολή από όλους τους νομούς της χώρας, αλλά και του εξωτερικού προβάλλει στοιχεία του δικού της πολιτισμού, της δικής του κουλτούρας, διάφορα προϊόντα και αναμνηστικά, έντυπο υλικό διαφημιστικό. Αυτό συντελεί να γίνει γνωστή η περιοχή τους και κατ' επέκταση να γίνει γνωστή όλη η Ελλάδα σ' όλο τον κόσμο, αλλά και ο υπόλοιπος κόσμος στην Ελλάδα. Επίσης μέσα στην Πρώτη Σερρών υπάρχουν επτά πολιτιστικές διαδρομές, δεκαεπτά προορισμοί. Σ' αυτούς τους προορισμούς παρουσιάζονται διάφορες εκθέσεις ζωγραφικής, γλυπτικής, διάφορες κατασκευές, θεατρικές παραστάσεις, μουσικοχορευτικά δρώμενα και άλλα πολλά. Με την ευκαιρία εφέτος του εορτασμού της συμπλήρωσης εκατό χρόνων από τη γέννηση του Εθνάρχη της Νεότερης Ελλάδας, του Κωνσταντίνου Καραμανλή, μια και είναι και η γενέτειρά του, σκοπεύουμε να πραγματοποιήσουμε και διάφορες πολιτιστικές δράσεις και σ' αυτόν τον τομέα για να τιμήσουμε αυτόν τον μεγάλο άνδρα και συνεχίσει μεγάλο πολιτικό της Ελλάδας.

Κ. Ιατρίδης: Σας ευχαριστώ πολύ για την αρκετά καταπονητική παράθεση του έργου το οποίο έχετε αναλάβει να φέρετε εις πέρας. Θεωρώ πολύ σημαντικό το έργο σας. Η ευθύνη σας είναι μεγάλη. Αυτό προϋποθέτει ότι έχετε τις αντίστοιχες γνώσεις και την αντίστοιχη προετοιμασία. Αυτό δίνει βέβαια και σε εσάς τη χαρά και ικανοποίηση και σε όλους μαθητές και ενήλικες και εθελοντές να πάρουν μέρος σ' αυτή την ωραία εκδήλωση.

Απελευθέρωση της αγοράς των ταχυδρομικών υπηρεσιών: στόχος η βελτίωση των υπηρεσιών και η αύξηση της απασχόλησης



Kompetent και δραστήρια η Ευρωβουλευτής της ΝΔ Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, με τις τεκμηριωμένες προτάσεις της βρίσκεται πάντα στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος και επιτυγχάνει συναινετικές διαδικασίες και αποφάσεις στα αρμόδια Συμβούλια και Επιτροπές, με γνώμονα τα Ελληνικά συμφέροντα. (Α.Δ.)

Στην Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Θεμάτων του ΕΚ ψηφίστηκε η γνωμοδότηση για την 3η φάση απελευθέρωσης των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Κατά την ψηφοφορία εγκρίθηκαν με μεγάλη πλειοψηφία οι τροπολογίες της Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, με τις οποίες η ευρωβουλευτής της Νέας Δημοκρατίας ζήτησε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

α) Να γίνει αξιολόγηση των συνεπειών της απελευθέρωσης των ταχυδρομικών υπηρεσιών στην απασχόληση, στην κοινωνική συνοχή και στην κάλυψη των γεωγραφικά απομακρυσμένων περιοχών, κατόπιν ευρύτερης διαβούλευσης με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

β) Να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην ποιότητα της παροχής καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας, με τον προσδιορισμό του πεδίου εφαρμογής, των αρμοδιοτήτων και της προέλευσης της χρηματοδότησής της.

γ) Να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εγκρίνουν ειδικές διατάξεις υπέρ των φορέων παροχής καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας, σύμφωνα με τις αρχές της αντικειμενικότητας, της αναλογικότητας και της μη διάκρισης.

«Η επιτάχυνση της απελευθέρωσης της αγοράς των ταχυδρομικών υπηρεσιών θα πρέπει να διασφαλίζει τόσο την ποιότητα, όσο και την αποτελεσματικότητα», δήλωσε η Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου. «Κύριος στόχος πρέπει να είναι η άμεση ανταπόκριση στις ανάγκες του πελάτη χωρίς υπονόμηση των κεκτημένων των εργαζομένων και μείωση του εργασιακού κόστους. Τα κράτη μέλη οφείλουν να παρακολουθούν και να εποπτεύουν τις εξελίξεις στην αγορά, ώστε να προκύψουν οφέλη για όλους και ιδιαίτερα για τους καταναλωτές και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.»

Η πρόταση της Eur. Επιτροπής για 3η κοινοτική Οδηγία περί ταχυδρομικών υπηρεσιών προβλέπει πλήρη απελευθέρωση της αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών έως το 2009, ενώ πρωταρχικός στόχος παραμένει η διατήρηση υψηλής ποιότητας καθολικής υπηρεσίας στην ΕΕ. Σύμφωνα με την Eur. Επιτροπή το πλήρες άνοιγμα των αγορών θα δημιουργήσει περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας - ήδη 5.000.000 θέσεις εργασίας εξαρτώνται άμεσα ή συνδέονται πολύ στενά με τον ταχυδρομικό τομέα. Η υπό έγκριση Οδηγία δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών για κανονιστική ρύθμιση των συνθηκών απασχόλησης στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Δεν έχει όμως ακόμα αποδειχθεί, αν στις χώρες όπου οι αγορές έχουν πλήρως απελευθερωθεί έχει επίσης αυξηθεί και το ποσοστό απασχόλησης.

2ο Φεστιβάλ Χορού Αποδήμων Ελλήνων

Θέατρο «Δόρα Στράτου», Λόφος Φιλοπάππου, 13-16 Ιουλίου 2007

Υπό την αιγίδα του Υπουργείου Παιδείας, του Υπουργείου Εξωτερικών και του Δήμου Αθηναίων

Στον πευκώνα του Λόφου Φιλοπάππου, στην καρδιά του Αρχαιολογικού Πάρκου της Αθήνας, οι απανταχού Έλληνες θα ζωντανέψουν τον πλούτο της μουσικοχρεωτικής μας κληρονομιάς. Το ιστορικό Θέατρο «Δόρα Στράτου» είναι ο φυσικός πόλος έλξης και το διαχρονικό σημείο αναφοράς του Ελληνισμού για το χορό,

τη μουσική και τη φορεσιά. Θα πάρουν μέρος ελληνικές ομάδες χορού από κάθε χώρα εκτός Ελλάδος, με πρόγραμμα της επιλογής τους. Οι χορευτές θα συμμετάσχουν επίσης σε σεμινάρια, συζητήσεις, προβολές, εισιγήσεις, εκθέσεις. Θα παρακολουθήσουν παράσταση του Θεάτρου «Δόρα Στράτου» και θα επισκεφτούν λαογραφικά μουσεία με ειδική ξενάγηση. Στις ομάδες και ατομικά στους χορευτές τους θα δοθούν αναμνηστικά διπλώματα (όχι σε διαγωνιστική βάση), βιβλία και έντυπο υλικό. Η

σπουδαιότερη όμως ανταμοιβή τους είναι η ηθική ικανοποίηση ότι έδωσαν παράσταση μέσα στο προπύργιο του ελληνικού παραδοσιακού πολιτισμού. Με το φεστιβάλ αυτό καταδεικνύεται ότι η ελληνική μουσικοχορευτική παράδοση καλλιεργείται σε όλα τα μήκη και πλάτη της γης, με τον καλύτερο τρόπο.

Πληροφορίες:
Θέατρο «Δόρα Στράτου», κα. Αγγελική Νικήτα, τηλ. (30) 210.324.4395, (30) 210.995.8539, φαξ (30) 210.324.6921, www.grdance.org, mail@grdance.org

MAISONETTEN
IN DER NÄHE
DES MEERES
AUF DEM OST
PELOPONNESE
Ab €129000

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
MEZONETES
ΣΤΟΝ ΤΥΠΟ
ΑΡΚΑΔΙΑΣ
ΑΠΟ €129000

tel: +30 6944626749, 275723010
www.knp.gr

KNP.gr
construction

«Η συμφωνία για την κατασκευή και λειτουργία του αγωγού πετρελαίου Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη επισφράγισε το υψηλό κύρος της Ελλάδας»

Συνέντευξη του κ. Πάνου Λειβαδά, Γενικού Γραμματέα Ενημέρωσης στην εφημερίδα ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ, 20 Μαρτίου 2007

Η συμφωνία Ελλάδας, Ρωσίας, Βουλγαρίας είναι ουσιαστικά μια συμφωνία που αφορά τη διεθνή ενεργειακή αγορά και όχι απλώς τις τρεις χώρες, όπως τόνισαν οι Καραμανλής, Πούτιν, Στανίσεφ. Τα διεθνή μέσα την αποδέχονται ως τέτοια;

Πιστεύω πως την απάντηση σε αυτό τη δίνει το γεγονός ότι η συμφωνία της 15ης Μαρτίου πρωταγωνίστησε ως είδηση στα διεθνή ΜΜΕ. Σε μια εποχή τεράστιου όγκου πληροφορίας, δεν είναι τυχαίο πως εφημερίδες διεθνούς βεληνεκούς και επιρροής, όπως οι New York Times, οι TIMES, η International Herald Tribune, η Wall Street Journal, η Guardian, η Le Figaro, η Milliyet, η Hurriyet, η El Pais, ή η La Vanguardia, πρακτορεία ειδήσεων, τηλεοπτικά δίκτυα όπως το CNN, το BBC, το France 24, ή το Euronews, αλλά και ραδιοφωνικοί σταθμοί επέλεξαν να αναφερθούν εκτενώς στη συγκεκριμένη εξέλιξη, σε πολλές περιπτώσεις ως «πρώτη είδηση». Αυτή την εικόνα αποτυπώνουν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τα Γραφεία Τύπου και Επικοινωνίας Εξωτερικού της Γενικής Γραμματείας Ενημέρωσης. Αν θέλετε, τώρα, να μιλήσουμε και για το ίδιο το περιεχόμενο των δημοσιευμάτων ή των ανταποκρίσεων, αποτελεί κοινό τόπο πως η πρόσφατη συμφωνία διευκολύνει σαφώς τη μεταφορά ρωσικού πετρελαίου στις διεθνείς αγορές. Επαναχαράσσει, λοιπόν, τον παγκόσμιο ενεργειακό χάρτη και δημιουργεί νέα δεδομένα. Συνεπώς, μιλούμε για ένα γεγονός ιστορικής σημασίας που αφορά όλο τον κόσμο. Μιας ιστορικής σημασίας επιτυχία της χώρας, του Έλληνα Πρωθυπουργού κ. Κώστα Καραμανλή και του Υπουργείου Ανάπτυξης υπό την ηγεσία του Υπουργού κ. Δημήτρη Σιούφα.

Αν εξαιρέσουμε τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004, μεγάλες αθλητικές επιτυχίες όπως το Euro 2004, το περσινό Μυθόbasket και ίσως τις δύο τελευταίες διοργανώσεις της Eurovision υπάρχει άλλη ελληνική επιτυχία τα τελευταία χρόνια που να «έπαιξε» τόσο πολύ, όσο αυτή της 15ης Μαρτίου 2007, στα διεθνή ΜΜΕ;

Δεν υπάρχει αμφιβολία πως, στις περιπτώσεις που αναφέρατε, η Ελλάδα βρέθηκε στο προσκήνιο του ενδιαφέροντος των διεθνών Μέσων. Πολλές φορές, μάλιστα, μονοπώλησε αυτό το ενδιαφέρον. Υπάρχει, όμως, μια μακρά σειρά από πρόσφατες εξελίξεις, οι οποίες τράβηξαν την προσοχή της διεθνούς κοινής γνώμης σε σημαντικό βαθμό. Για παράδειγμα, η θετική πορεία της οικονομίας, η εποικοδομητική παρουσία της χώρας στη διάρκεια της προεδρίας της στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ, η έντονη ανθρωπιστική μας δραστηριότητα σε γεγονότα όπως το τσουνάμι ή οι πλημμύρες στη Νέα Ορλεάνη αποτελούν μεγάλα και μικρότερα γεγονότα που έχουν τραβήξει την προσοχή των διεθνών μέσων. Παρόλο που δεν μιλούμε με όρους Ολυμπιακών Αγώνων ή με αντίστοιχα θριαμβευτικά δημοσιεύματα όπως αυτά που είδαμε τις τελευταίες μέρες, τα σταθερά βή-

ματα προόδου, ανάπτυξης, και ευημερίας της Ελλάδας τής εξασφαλίζουν μια αντίστοιχα σταθερή παρουσία στα διεθνή ΜΜΕ.

Μετά την υπογραφή της διακρατικής συμφωνίας, πώς διαμορφώνεται η εικόνα της Ελλάδας στο εξωτερικό; Τα διεθνή ΜΜΕ εκτιμούν ότι η συμφωνία εξυπηρετεί τα Ρώσικα, τα Ελληνικά, ή τα Βουλγαρικά συμφέροντα; Αυτό το οποίο μπορώ να πω με σιγουριά είναι πως η υπογραφή για τον αγωγό επιβεβαιώνει την εξαιρετικά θετική εικόνα και το υψηλό κύρος που απολαμβάνει η Ελλάδα στο εξωτερικό τα τελευταία χρόνια. Οι συνομιλητές μας αναγνωρίζουν πλέον τη χώρα μας ως ένα αξιόπιστο, σταθερό, ασφαλές, και ευνοϊκό περιβάλλον συνεργασιών.

Κι αυτό είναι το καταστάλαγμα, το αθροιστικό αποτέλεσμα, όπως θέλετε πείτε το, όχι μόνο των Ολυμπιακών Αγώνων αλλά και του συνόλου των επιτυχιών μας σε πληθώρα τομέων. Τα διεθνή πλέον αναγνωρισμένα θετικά βήματα στην οικονομία μας, ο νέος μας ρόλος μας στον ενεργειακό χώρο (και εδώ έχω στο μυαλό μου και τον Ελληνο-τουρκικό αγωγό φυσικού αερίου αλλά και την



Ελληνο-ιταλική προέκτασή του), οι υποδομές, κυρίως στο κομμάτι της ναυτιλίας που μας καθιστούν σημαντικό διαμετακομικό κέντρο, οι επιτυχίες του τραπεζικού κλάδου, το καλό επίπεδο του τουριστικών μας υπηρεσιών, τα ανταγωνιστικά Ελληνικά προϊόντα και υπηρεσίες. Όλα τα παραπάνω έχουν συντελέσει σε μια επιστημονικά τεκμηριωμένη μεταστροφή του διεθνούς στερεότυπου για την Ελλάδα. Την πρόσφατη συμφωνία, λοιπόν, θα την κατέτασσα ως μια ακόμη

από αυτές τις εξελίξεις που επιβεβαιώνουν και ενισχύουν τις θετικές προσλήψεις για τη χώρα. Και επιτρέψτε μου να σημειώσω τον επικοινωνιακό συμβολισμό του γεγονότος ότι η συμφωνία επισφραγίστηκε από τους τρεις ηγέτες με φόντο την Ακρόπολη. Αυτή η εικόνα που έκανε το γύρο του κόσμου αξίζει, από μόνη της, όσο χίλιες λέξεις!

Όσο για το τελευταίο σκέλος της ερώτησής σας, ένα είναι σαφές: όλες οι χώρες που έχουν μερίδιο στη διεθνή ενεργειακή αγορά επωφελούνται. Αυτό που ενδιαφέρει περισσότερο εμάς, όμως, είναι πως η Ελλάδα θα βγει σαφώς ενισχυμένη, τόσο γεωστρατηγικά όσο και οικονομικά, από τη συμφωνία αυτή. Και αυτό ακριβώς αποτυπώνεται στα διεθνή μέσα. Μου έρχεται στο μυαλό, για παράδειγμα, ο τίτλος ανταπόκρισης της Le Figaro «Η Ελλάδα νέο σταυροδρόμι ενέργειας.»

Επειδή γνωρίζω ότι μιλάτε σχεδόν καθημερινά με εκπροσώπους των ξένων ΜΜΕ, θα ήθελα να μας πείτε πού επικεντρώνουν το ενδιαφέρον τους τόσο πριν όσο και μετά την υπογραφή της συμφωνίας;

Η διεθνής κοινότητα στο σύνολό

της αναμένει, με ιδιαίτερο ενδιαφέρον, να δει τα αποτελέσματα της υλοποίησης αυτής της συμφωνίας. Όπως είναι αναμενόμενο, τα οικονομικά οφέλη για τις τρεις εμπλεκόμενες χώρες, η μείωση του κόστους μεταφοράς, η μείωση των κινδύνων περιβαλλοντικών καταστροφών χάρη στο συγκεκριμένο έργο, αλλά πάνω απ' όλα, οι πολιτικές του προεκτάσεις απασχολούν ιδιαίτερα τα ξένα, όπως άλλωστε και τα ελληνικά, ΜΜΕ. Αντικείμενο σχολιασμού από Βρετανικά, Γαλλικά, και άλλα Μέσα αποτελεί, για παράδειγμα, ο αναβαθμισμένος ενεργειακός ρόλος της Ρωσίας στην Ευρώπη.

Γενικότερα, θα έλεγα πως υπάρχει αναμενόμενο ενδιαφέρον για τις μακροπρόθεσμες συνέπειες που θα έχει το έργο. Αυτό καταδεικνύει, άλλωστε, και την ιστορική σημασία του αγωγού. Σε κάθε περίπτωση, πάντως, καταγράφεται ο θετικός διεθνής ενεργειακός και οικονομικός αντίκτυπος της συμφωνίας.

Mit der freundlichen
Genehmigung der Griechischen
Botschaft in Berlin.

Ένα υπερσύγχρονο Γεροκομείο στην Αθήνα

Ev. Johanneswerk eröffnet Alteneinrichtung in Athen Haus Koroneos bietet modernste Standards

Bielefeld/Athen: (JW) Das Ev. Johanneswerk eröffnet die Alteneinrichtung Haus Koroneos in Athen. Die Einrichtung in Griechenland wurde nach den modernsten Standards in der Altenarbeit umgebaut. Das Haus Koroneos bietet unterschiedliche Wohnangebote für die individuellen Bedürfnisse der Bewohner. Das Ev. Johanneswerk ist der Betreiber des Hauses Koroneos im Stadtteil Ambelokipi, Eigentümer ist die Ev. Kirche Deutscher Sprache in Griechenland, Gemeinde Athen. Dank einer großzügigen Immobilienspende der griechischen Brüder Koroneos an die Gemeinde konnte das Projekt verwirklicht werden. Darüber hinaus ermöglichten zahlreiche Spenden an die Kirchengemeinde vor Ort den Umbau in ein barrierefreies Haus, das Interessierten aller Nationalitäten offen steht.

«Die Eröffnung des Hauses Koroneos in Griechenland ist ein weiterer wichtiger Baustein für das Engagement des Johanneswerks in Europa», erklärt Anja Zimmermann. Die Leiterin



Δεν πρόκειται, φίλοι αναγνώστες, για ένα νέο ξενοδοχειακό συγκρότημα στην πολυθρόνη Αθήνα, αλλά για έναν υπερσύγχρονο Οίκο ευηρίας, (γεροκομείο) ευγενική προσφορά των αδελφών Κορωνάων. (Foto: Maren Petsoula)

des Stabsbereichs Europa des diakonischen Trägers freut sich über die gelungene Kooperation mit der griechischen Kirchengemeinde. Das Haus Koroneos umfasst auf fünf Etagen unterschiedliche Betreuungsangebote. In den oberen zwei Etagen wird Betreutes Wohnen für ältere Menschen, die noch selbstständig leben, angeboten. Die weiteren drei Stockwerke bieten 33 Plätze für ältere Menschen mit Pflegebedarf.

[ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ]



Γράφει
ο ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗΣ*

Γιατί πετάτε τη ζωή σας στα σκουπίδια;

ΤΡΕΙΣ μονάχα ερωτήσεις προς τους αρνητικούς πρωταγωνιστές των τελευταίων ημερών:

- 1) ΕΜΕΙΣ οι νεφροπαθείς κάνουμε πεντάωρη αιμοκάθαρση (που συνεπάγεται πόνο, κόπωση και κινδύνους) προκειμένου να εξασφαλίσουμε όλες κι όλες δυο μέρες ζωής! Και εσείς πετάτε τη ζωή σας στα σκουπίδια;
- 2) ΑΝ ψάξετε γύρω σας θα δείτε ανθρώπους που περιμένουν μια φιάλη αίμα που θα τους σώσει

τη ζωή, που πάνε στο άλλο άκρο της γης για να βρουν την υγεία τους, που αναζητούν, μάταια συνήθως, μια ελπιδοφόρα είδηση για κάποιο καινούργιο φάρμακο που θα τους σώσει. Και σεις δίνετε ραντεβού με το θάνατο;;

- 3) ΑΛΛΟΙ ξοδεύουν περιουσίες και μάλιστα στους πέντε δρόμους επειδή θέλουν να κρατήσουν ζωντανή την ελπίδα ότι δε θα σβήσει το καντήλι της ζωής τους ή της ζωής κάποιου αγαπημέ-

νου τους προσώπου.

ΚΑΙ σεις πάτε να κάνετε στους άλλους ή να υποστείτε σεις οι ίδιοι αυτό που δε θα θέλατε ποτέ να πάθει ένα δικό σας αγαπημένο πρόσωπο;

ΕΙΛΙΚΡΙΝΑ θα με ενδιέφεραν οι απαντήσεις σας ...

* Ο ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗΣ είναι αθλητικός συντάκτης, πρόεδρος του «Πανελληνίου Συνδέσμου Νεφροπαθών» και Αντινομάρχης Αθηνών.

Τηλέφωνα επικοινωνίας:
2106996366 & 6973446215

Publikumspreis für «Ein Lied für Argyris»



Kameramann Patrick Lindenmaier nahm die Auszeichnung in Thessaloniki entgegen und brachte sie nach Zürich. (Φωτό: Βασίλης Βερβερίδης, www.motionteam.gr)

Τελέτη λήξης και απόνομη βραβείων του 9ου Φέστιβαλ Ντοκιμαντέρ-«Εικόνες του 21ου Αιώνα». Βραβείο κοινού για ξένη παραγωγή άνω των 45' στην ταινία «Ένα τραγούδι για τον Αργύρη»

Thessaloniki: Beim 9. International Documentary Film Festival in Thessaloniki, das am 24. März 2007 zu Ende gegangen ist, erhielt der Schweizer Dokumentarfilm «Ein Lied für Argyris» den ERT3 Publikumspreis, der mit 3000 Euro dotiert ist. Der Film über das Leben von Argyris Sfountouris, der beim Massaker der Deutschen in Distomo im Juni 1944 den größten Teil seiner Familie verloren hat, lief im Herbst 2006 erfolgreich in den Deutschschweizer Kinos. Am 17. Mai erfolgt der Filmstart in Deutschland. *Stefan Haupt zu seinen Eindrücken in Thessaloniki: «Die beiden Aufführungen waren für Argyris und mich ein bewegendes Ereignis. Bei der ersten Vorführung waren der Bürgermeister von Distomo und etwa 10 Verwandte und Bekannte von Argyris aus Distomo zugegen und vom Film sehr berührt. Der Bürgermeister bedankte sich am Schluss bei Argyris und sagte, Distomo sei stolz auf seinen Sohn, der diese Geschichte in die Welt hinausgetragen habe ...»* Am 9. Juni, einen Tag vor den Feierlichkeiten zum Gedenken an das Massaker am 10. Juni 1944, soll «Ein Lied für Argyris» zum ersten Mal den Menschen in Diytomo gezeigt werden, bevor er im Herbst in die griechischen Kinos kommt. Stefan Haupt: «Wir werden voraussichtlich den griechischen Staatschef Papoulias, Mikis Theodorakis und viele weitere Gäste im Publikum haben...»

GRIECHISCHES THEATER WUPPERTAL
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΒΟΥΠΕΡΤΑΛ

Anna, hoch über den Wolken ...!

Das Zwei-Personen-Stück «Anna, hoch über den Wolken ...!» behandelt das Schicksal der Mutter Anna, die auf der Suche nach ihrem im Krieg vermissten Sohn ist. Hintergrund des Stücks ist der Zypernkonflikt von 1974 zwischen Griechenland und der Türkei. Er ist auf beiden Seiten von zahlreichen persönlichen Schicksalen und schmerzlichen Erinnerungen geprägt, die bis heute unter den Menschen präsent sind. Anna, eine allein gebliebene Mutter, die an der Demarkationslinie Zyperns lebt, vermisst seit Ausbruch der Zypernkrise ihren Sohn. Sie hofft jeden Tag verzweifelt auf seine Rückkehr. Die Jahre vergehen jedoch ohne Nachricht, mit unbeantworteten Fragen und steigendem Schmerz. Die lange Ungewissheit treibt Anna schließlich dazu, den Weg in die Türkei allein aufzunehmen, um ihren verlorenen Sohn zu finden. Nur die Erinnerungen an vergangene glücklichere Tage und die Hoffnung darauf, ihren Sohn wieder zusehen, halten sie am Leben und geben ihr die Kraft für ihre Reise. Die Thematik des Stücks ist zutiefst menschlich und weniger politisch. Gleichzeitig ist sie hochaktuell, da auch heute noch Menschen in Kriegen und Krisen auseinander gerissen und vermisst werden. Maria Karavia spielt die Rolle der Mutter Anna sehr eindringlich und emotional, was durch die Monologform des Stückes noch verstärkt wird. Diese Stimmung wird auch auf den Zuschauer übertragen, der den Schmerz einer Mutter um ihren vermissten Sohn dadurch nur noch besser nachvollziehen kann. «Anna, hoch über den Wolken ...!» wird zwar in griechischer Sprache aufgeführt, ist aber auch für Zuschauer geeignet, die



Maria Karavia in der Rolle der Mutter Anna

kein Griechisch verstehen. In seiner Rolle als Dichter fasst Reinhard Schiele Passagen des Stücks durchgehend auf Deutsch zusammen. **Autor:** Makis Antonopoulos **Regie/Textbearbeitung:** Maria Karavia **Anna:** Maria Karavia **Dichter:** Reinhard Schiele **Bühnenbild:** Giorgos Chiotis **Gastspiele:** Wuppertal, Köln, Bonn, Frankfurt, Athen, Thessaloniki, Xanthi, Kavala **Nächste Aufführung:** 11. und 12. Mai 2007, 20:00, Theatermuseum, Düsseldorf

Liederabend des Deutsch-Griechischen Studienclubs an der VHS Essen

Von Anne Koch, Essen

Am 15. März fand im großen Saal der VHS Essen zum 2. Mal ein Liederabend des Deutsch-Griechischen Studienclubs statt. Das Programm umfasste Lieder der deutschen Komponisten Robert Schumann (aus «Frauenliebe und -leben») und Gustav Mahler (aus «Des Knaben Wunderhorn»), des Griechen Manos Hadjidakis (aus «O Megalos Erotikos») und des Spaniers Manuel de Falla (Sietes canciones populares espanolas). Die Künstlerinnen waren Popi Malapani



Die Künstlerinnen Popi Malapani (Klavier) und Almerija Delic (Gesang) waren bestens aufgelegt. Vor allem die temperamentvollen Lieder liegen Almerija Delic sehr. Ihr Mezzosopran kommt dabei besonders gut zur Geltung. (Klavier) aus Griechenland und Almerija Delic (Gesang) aus Bosnien.

Popi Malapani hat an der Folkwang Hochschule für Musik ihre künstlerische Ausbildung als Pianistin abgeschlossen und an der Universität Athen Archäologie studiert. Sie leitet einen der Neugriechisch-Kurse an der VHS Essen. Almerija Delic studiert im 7. Semester «Musiktheater» an der Folkwang Hochschule. Beide bilden seit 2 Jahren ein festes Duo. Das Publikum des sehr gut besuchten Liederabends feierte die Künstlerinnen begeistert. Die Veranstaltung wurde durch die Deutsch-Griechische Gesellschaft unterstützt.

HD/SaW/gb-d

Succeed
with us
all over the world
»

Unsere Leit- und Spezialmessen
sind maßgeschneiderte Plattformen
für erfolgreiche Geschäfte.

Die Schwerpunkte:

■ Materialien und Technologien

■ Verpackung und Verarbeitung

■ Print, Media und Kommunikation

■ Medizin und Gesundheit

■ Handel, Handwerk und Dienstleistungen

■ Mode

■ Freizeit, Wellness und Kosmetik

Insgesamt organisieren wir
über 40 Messen in Düsseldorf,
davon sind über 20 die Nr. 1
ihrer Branche. Darüber hinaus
führen wir rund 100 weitere
Veranstaltungen weltweit durch.

Wir sind da, wo Sie uns brauchen –
überall auf der Welt.

Messe Düsseldorf North America

BBV Veletrhy Brno

Messe Düsseldorf Russia

CIDEX India

Messe Düsseldorf Asia

Messe Düsseldorf China

Messe Düsseldorf Japan

Messe Düsseldorf GmbH
Postfach 1010 06
40001 Düsseldorf
Germany
Tel.: +49 (0) 211 / 45 60-01
Fax: +49 (0) 211 / 45 60-6 68
www.messe-duesseldorf.de

Messe Düsseldorf

Basis for Business

PN
RAPSANI
TSANTALI

Olympische Gaumenspiele
mit RAPSANI vom OLYMP.

TSANTALI
Die Freude am Leben

Großes Gewinnspiel
www.tsantali.de

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ Düsseldorf

Με την παράκληση για δημοσίευση

Διάβασα στο ΒΗΜΑΤΟΔΟΤΗ της 4ης Ιανουαρίου 2007 αυτά που είπε έξω από τα δόντια ο κος Πάγκαλος πολιτικός του ΠΑΣΟΚ και ίσως και πάλιν υποψήφιος Υπουργός των Εξωτερικών της Ελλάδας σε κάποια μελλοντική κυβέρνηση του ΠΑ-ΣΟΚ, που έχει τον τίτλο «Επίθεση κα-τά πάντων». Αναστέναξα, διάβασα και ξαναδιάβασα και αναρωτήθηκα αν δεν πάει κάτι καλά στη σκέψη του μεγάλου πολιτικού, ή δεν τα μετα-φέρει σωστά ο ΒΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣ. Είναι δικαίωμα του να κατατάσσει την κα Κανέλλη και τον κ. Καραμανλή και όλους τους άλλους Έλληνες, συ-μπεριλαμβανομένων και των ψη-φοφόρων του ΠΑΣΟΚ στο Ακροδεξιό Φάσμα επειδή του φαίνονται εκ-φραστές των γνωστών ακροδεξιών θέσεων στο θέμα της π. ΓΑΜ, αφού δεν συμφωνούν μαζί του. Αλλά ας μας πει, σε ποιο χώρο βρίσκεται ο ίδιος όταν ξαναδιαβάσει όσα γρά-φει ο ΒΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣ. Αναστέναξα, όπως γράφω παραπάνω, επειδή η μνήμη μου πήγε στις σκέψεις ενός μεγάλου Έλληνα στοχαστή και ύστε-ρα από κάποια τροποποίηση επα-ναλαμβάνω αυτά που έγραφε ο Εμμανουήλ Ροΐδης: *Αχ Αθήνα, με-γάλη χώρα, τι άνθρωποι σε πατάνε τώρα!*

Ο κος Πάγκαλος ψάχνει, βρίσκει, συ-γκρίνει και κρίνει από που μπορεί να αρπαχτεί το γειτονικό κράτος, παίρ-

νοντας κάποια πολιτιστικά, ιστορικά στοιχεία για να αποκτήσει κάποια εθνικότητα και φιλάρεσκα αποφαί-νεται ότι μπορούν να αρπαχθούν από το ανώτερο Ελληνικό παρελθόν. Σύμφωνα με τη γνώμη του, ούτε το παρελθόν Αλβανίας αλλά ούτε και αυτό της Βουλγαρίας παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους Σκοπιανούς. Μια τέτοια θέση είναι οπωσδήποτε γνώμη και θέση των ακροδεξιών στοι-χείων ή των Ελληναράδων. Σε αυτόν τον χώρο δεν μπορούμε βέβαια να εντάξουμε έναν ευρηματικό και χα-ρισματικό πολιτικό που είναι γνω-στός σαν προοδευτικός, αριστερός, διεθνιστής και ανθρωπιστής. Δε γνω-ρίζω από που ορμώμενος ο κ. Πάγκαλος υποτιμά το παρελθόν των δύο γειτονικών κρατών, και απο-φαίνεται, ότι το κράτος με τον με-γάλο βουλγαρικό και αλβανικό πλη-θυσμό, μόνο από την Ελλάδα μπορεί να αρπαχθεί για να κρατηθεί μακριά από το χάος που δήθεν το απειλεί. Η υποτίμησή του αυτή καθαυτή απο-τελεί μια ρατσιστική τοποθέτηση και τον καλωσορίζω στον ακροδεξιό χώ-ρο τον οποίον, όπως οι περισσότεροι Έλληνες, τον απεχθάνεται. Συνεχίζει όμως τις αντιφάσεις του και ισχυρίζεται ότι δεν καταλαβαίνει γιατί μας ενοχλεί το γεγονός ότι οι Σκοπιανοί οικειοποιούνται ό,τι είναι Ελληνικό. Διαπίστωσή μου από τις θέσεις του είναι, ότι ο κ. Πάγκαλος δεν ενοχλείται με ό,τι κάνουν οι Σκοπιανοί αλλά φαίνεται ικανοποιη-μένος. Όμως εμείς οι άλλοι, οι πολ-

λοί με τις ακροδεξίες απόψεις, όπως γράφει ο ΒΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣ, ενο-χλούμαστε. Ο ίδιος και οι λίγοι της παρέας του σφυρίζουν, χωρίς να γνωρίζουν το γιατί, μόρτικα, συνώνμη ανθρωπιστικά, και τα δίνουν απλό-χερα όλα. Τα κουλουβάχατα της ση-μερινής ελληνικής πολιτικής πραγ-ματικότητας το διαπίστωσε ο Ροΐδης κάπως διαφορετικά. Με μία μικρή τροποποίηση δίνω και πάλι τη σκέ-ψη του: *Κάθε τόπος έχει την πληγή του, η Αγγλία την ομίχλη, η Βλαχία τις ακρίδες και η Ελλάδα τους πολι-τικούς και βουλευτές της με εξαίρέ-σεις για να επιβεβαιώνεται ο κανό-νας, και τα μαζικά μέσα ενημέρωσης με τους δημοσιογράφους, όπου ισχύ-ει και πάλι ο κανόνας των εξαίρεσε-ων.*

Έτσι με αγαστή σύμπραξη των δύο αρχών εξουσίας φθάσαμε στο ση-μείο Έλληνες και Ξένοι να μην κα-τανοούμε ποιες είναι οι θέσεις της πολιτικής ηγεσίας της Ελλάδας στο τεχνητό θέμα της Μακεδονίας, το οποίο δεν υπάρχει μόνο πάνω από δέκα χρόνια, όπως λέει ο κ. Πάγκαλος και από τη στιγμή που το ανακάλυ-ψε συμφώνησε ή συμφωνεί με τις θέσεις του κ. Μητσotάκη. Μεγαλύτερη συμφορά από αυτήν δεν θα μπο-ρούσε να μας βρει. Παρεμπιπτόντως το θέμα έχει διάρ-κεια ζωής πάνω από έναν αιώνα. Επίσης οι Ξένοι δεν κατανοούν, τι εί-ναι για τους πολιτικούς της Ελλάδας αδιαπραγμάτευτο αφού τα βάζουν όλα στο τραπέζι και τα κόβουν σαν

καρπούζια. Εκτός αυτού δεν υπάρ-χει δεν υπάρχει από τους πολιτικούς σχεδιασμός ανάπτυξης και προώ-θησης των ελληνικών θέσεων και όπως φαίνεται δεν είναι σε θέση ή δεν θέλουν να πείσουν τους φίλους και συμμάχους τους, ότι υπάρχει και *κάτι που είναι για τους πολιτικούς της Ελλάδας αδιαπραγμάτευτο.* Ο συνεχιζόμενος, παράλογος ενδοτι-σμός των Ελλήνων πολιτικών, που διαχειρίζονται το θέμα, ενισχύει τις βλέψεις των γειτόνων μας πάνω στην *ελληνική γη, διότι εκεί αποσκοπούν.* Βέβαια ούτε σήμερα ούτε αύριο θα πραγματοποιήσουν τον σκοπό τους και ούτε αποτελούν σήμερα απειλή για την Ελλάδα. Απειλή για την Ελλάδα είναι η *μεθοδικότητά τους και έχουν μάθει να περιμένουν την κατάλληλη στιγμή, που αυτή μπορεί να έρθει αύριο.* Μία ξεκάθαρη λεκτική τοποθέτηση των πολιτικών μας, που θα προσδιορίζει τα όρια ανεκτικό-τητας της Ελλάδας στις προκλήσεις και προσβολές των Σκοπιανών και της παρέας τους, θα σταματήσει την αδιαλλαξία και αρπακτικότητά τους, αφού θα γνωρίζουν ότι για να ει-σέλθουν σε οργανισμούς, που είναι μέλος η Ελλάδα, θα πρέπει να στα-ματήσουν τους εξευτελισμούς που σχεδόν καθημερινά διαπράττουν εις βάρος της Ελλάδας και όχι μόνο των πολιτικών της.

Διατελώ με εκτίμηση
Γεώργιος Α. Βλάχος
Γενικός Χειρουργός, επιμελητής Α΄
37412 Herzberg am Harz-Γερμανία

Σημείωση της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΝΩΜΗΣ:

Όσο κι αν φαίνεται σε πολλούς απίθανο, η έγκριτη εφημερίδα ΤΟ ΒΗΜΑ καταχώρισε την εν λόγω επιστολή τού αναγνώστη και συν-δρομητή μας γιατρού Γιώργου Βλάχου από την Βόρεια Γερμανία, χωρίς καμιά περικοπή! Λέτε να κάθεται κανένας Ελληνόψυχος Μακεδόνας στο κατάλληλο πό-στο εκεί στο Συγκρότημα Λαμπ-ράκη; Για εκείνους που δεν το γνωρίζουν: κακές γλώσσες και Insider διαδίδουν ότι το Συγκρό-τημα Χρήστου Λαμπράκη, με τις πολυδαίδαλες διασυνδέσεις του στους οικονομικούς, πολιτικούς και θρησκευτικούς κύκλους αλ-λά και του Αθηναϊκού Κατεστη-μένου, ανεβάζει και κατεβάζει υπουργούς και πρωθυπουργούς, οπότε αν το θεωρήσει σκόπιμο. Υπερβολές; Ίσως ... Για την ιστο-ρία όμως και τούτο: Οι επιστο-λές του μετανάστη Γιώργου Βλάχου προς την φιλελεύθερη-προοδευτική-δημοκρατική ΕΛΕΥ-ΤΕΡΟΤΥΠΙΑ κόβονται ολοσχε-ρώς και μάλιστα με τον πιο αιχμηρό χαρτοκόπητη! Κάνα δυο φορές η εφημερίδα μας δια-μαρτυρήθηκε προς τον διευ-θυντή της κ. Σεραφείμ Φυντανίδη. Απάντηση δεν πήραμε, ούτε άλ-λαξε η συμπεριφορά των υπευ-θύνων. Έλαβε ο ίδιος ο Φυντα-νίδης γνώση; Ο θεός, η ψυχή του (και κάποιοι από το περιβάλ-λον του) το ξέρουν! (Α.Δ.)

Αγαπητή μου Ελληνική Γνώμη

Ζητώ συγνώμη που επανέρχομαι στη διένεξη μου με τον για-τρό κ. Βλάχο. Ξέρω ότι ο κόσμος έχει σπουδαιότερα προβλή-ματα και δεν έχει καμιά όρεξη ν' ασχολείται με τις «χαζομάρες» του Λιακέα και τις «σοφίες» του κ. Βλάχου. Ο κ. Βλάχος όμως, στο φύλλο σου τού Δεκεμβρίου 2006, είναι τόσο προκλητικός και προ-σπαθεί να κρύψει τη γύμνια του διαστρεβλώνοντας αυθαίρετα-κα-κόβουλα όσα εγώ κατά καιρούς γράφω. Επιπρόσθετα μού απο-δίδει σκέψεις, επιδιώξεις, προθέσεις και ενέργειες που μόνο στο πρόσωπό του μπορεί κάποιος να συναντήσει.

Στο λίβελο τού κ. Βλάχου εναντίον μου, απαντώ με κάτι που είπε στη Βουλή το 1958 (ημέρα, ώρα, λεπτό και δευτερόλεπτο στη διά-θεση του κ. Βλάχου) ο Σοφοκλής Βενιζέλος απευθυνόμενος σε πο-λιτικό του αντίπαλο: «ΕΞΕΣΤΙ Π ... ΑΣΧΗΜΟΝΕΙΝ». Μπορεί, λοιπόν, ο κ. Βλάχος ν' ασχηνονεί όσο θέλει. Εγώ δεν πρόκειται να τον ακο-λουθήσω στον κατήφορο.

Τώρα όσο για τα λεξικά, τις έννοιες των λέξεων κ.λπ., που γράφει, του απαντώ ότι στα λεξικά αυτά υπάρχει και η λέξη «αυτοσεβα-σμός». Φαίνεται να την αγνοεί. Είναι κρίμα για έναν επιστήμονα, που αντί να διδάσκει και να διαφωτίζει τους εδώ συμπατριώτες μας, αυτός φανατίζει και αυτοφανατίζεται υπογράφοντας επιστο-λή του με τον προσδιορισμό ΕΛΛΗΝΑΣ και ΜΑΚΕΔΟΝΑΣ, λες και κάποιος του αρνήθηκε τις ιδιότητες αυτές. Είναι κρίμα να καπη-λεύεται εθνικά θέματα παριστάνοντας τον σύγχρονο Μεγαλέξανδρο, να προτείνει Δημοψήφισμα και άλλα παρόμοια. Κουτοπόνηρα με παραπέμπει σε λεξικά, έννοιες και ημερομηνίες, λες και γράφω διαγώνισμα ή έκθεση ιδεών, για να απ' εγκλωβιστεί ο ίδιος από το ζητούμενο, που είναι επιχειρήματα και απαντήσεις στα τόσα ερω-τήματά μου. Τον διαβεβαιώνω ότι θα του ζητούσα συγνώμη εάν μετά από έναν έντιμο διάλογο φαινότανε ότι είχα άδικο. Όταν προ 5 ετών αποφάσισα να δημοσιοποιήσω μέσω της Ελληνικής Γνώμης τις απόψεις μου για ορισμένα κοινωνικά, πολιτικά, θρησκευτικά κ.λ.π. θέματα, δεν το έκανα για να φανώ έξυπνος, αλλά ούτε πε-ρίμενα BRAVO και χειροκροτήματα. Είχα και έχω πολλές απορίες και ερωτήματα. Πίστευα σε μία καλόπιστη κριτική και σε έναν κα-λόπιστο διάλογο χωρίς υπονοούμενα, διαστρέβλωση, υβριστικούς και προσβλητικούς χαρακτηρισμούς, από τον οποίο διάλογο θα προέκυπτε κάτι καλό και χρήσιμο για όλους. Πίστευα ακόμη ότι οι εδώ προύχοντες υπάλληλοι Προξενίων, εκπρόσωποι της Εκκλησίας, φορείς Συλλόγων κ.λ.π. , θα μου έδιναν κάποιες απαντήσεις. Δυστυχώς με αγνόησαν. Με αγνόησαν επιδεικτικά. Υποψιάζομαι ότι τους ενόχλησαν και τους ενοχλούν αυτά που γράφω ή δεν έχουν ουσιαστικές απαντήσεις και στριφογυρίζουν αμήχανοι μέσα στην ... μακαριότητά τους!

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Με φιλικούς χαιρετισμούς
Παναγιώτης Λιακέας
Bochum Γερμανίας



Περιοδικό «Ελληνική, Διεθνής Γλώσσα»

Τεύχος 5(66) Ιανουαρίου-Μαρτίου 2007

Κυκλοφόρησε το νέο τεύχος 5(66) Ιανουαρίου-Μαρτίου 2007 του περιοδικού, το οποίο εκδίδει κάθε τρεις μήνες από το 1990 ανελλιπώς ο Οργανισμός για την Διεθνοποίηση της Ελληνικής Γλώσσας Αθηνών.

Το περιοδικό φιλοξενεί άρθρα για την παρουσίαση αλλά και την προώθηση της διδα-σκαλίας της Ελληνικής Γλώσσας σε ομογενείς και ξένους σε όλο τον κόσμο και είναι απο-τέλεσμα της άοκνης προσπάθειας των μελών και των φίλων του Οργανισμού.

Μέσα στις σελίδες του διαβάζει κανείς «καλά νέα» για τις προσπάθειες εξαιρετικών φί-λων της Χώρας και της γλώσσας μας αλλά και Ελλήνων για την επέκταση της διδασκα-λίας της Ελληνικής (σε όλες τις μορφές της) σε όλο τον κόσμο.

Σε αυτό το τεύχος παρουσιάζεται αφιέρωμα στην ημερίδα που διοργάνωσε ο ΟΔΕΓ στις 21/01/2007 με θέμα «Η γλώσσα της διαφήμισης», ένα ζήτημα που μας έχει απασχολή-σει αρκετά και το θεωρούμε ιδιαίτερα σοβαρό για λόγους γλωσσολογικούς αλλά και επι-πλέον οικονομικούς. Ενδιαφέροντα είναι και τα άρθρα:

1. Για το Συμβούλιο Αποδήμου Ελληνισμού, την 6η Παγκόσμια Συνέλευση και την εκλογή νέου προεδρείου.
2. Για την διδασκαλία ελληνικών μέσω Διαδικτύου.

Εξ άλλου η παρουσίαση των εκδηλώσεων των σχετικών με την Ελληνική Γλώσσα καθώς και η αλληλογραφία και οι βιβλιοπα-ρουσιάσεις που δημοσιεύονται σε κάθε τεύχος φέρνουν τους αναγνώστες σε επαφή με τα όσα γίνονται για την προώθηση της Ελληνικής Γλώσσας.

Το περιοδικό διανέμεται δωρεάν σε χιλιάδες παραλήπτες σε 76 Χώρες (Πανεπιστήμια και σχολεία στα οποία διδάσκεται η Ελληνική, Ομογενειακούς Συλλόγους κ.λπ.), αποστέλλεται επίσης στα Μέλη του ΟΔΕΓ και σε πολλούς συνδρομητές. Τα άρθρα και του τελευταίου τεύχους αλλά και πολλών προηγούμενων τευχών υπάρχουν στην ιστοσελίδα μας (www.odeg.gr).

Πληροφορίες στα τηλ. 0030/211-7510405 ή 0030/211-7510406, ηλεκτρονική διεύθυνση odeg@otenet.gr, ιστοσελίδα www.odeg.gr.

Το βιβλίο της ΣΤ΄ τάξης

(Πρόσεξε, αυτά τα λόγια, είναι πίκρας συμβουλές: το ΠΑΣΟΚ θα τις κερδίσει προσεχώς τις εκλογές! ...)

(Να αποσυρθεί το ανιστόρητο «ιστορικό» βιβλίο.)
Έμμετρη διαμαρτυρία Έλληνα μετανάστη

Του Αποστόλη Δίκουλου, Ντύσσελντορφ

Η Ρεπούση, η Γιαννάκου, ο Βερέμης κι η Κουλούρη το καινούριο τους βιβλίο μάς το τρίψανε στη μούρη. Ξεσηκώθηκαν οι πάντες, ναι, δεξιοί κι αριστεροί, και ζητάνε μ' ένα στόμα το έκτρωμα ν' αποσυρθεί!

Η τετράδα επιμένει! κι απαντά πεισματικώς: το βιβλίο δεν αλλάζει, κι ας φωνάζει ο λαός. Ούτε την ΑΚΑΔΗΜΙΑ δε σεβάστηκαν καθόλου! Φαίνεται η παρεούλα είναι κάλτσα του διαόλου.

Μα, κυρία υπουργίνα, που κρατάς κι από τη Μάνη, δεν κατάλαβες ακόμα, ότι το 'χεις παρακάνει;; Αν το θέλεις το βιβλίο με τη δόλια συντροφιά σου, να το πάρεις, κι άντε σπίτι, να διαβάξεις τα παιδιά σου! ...

Γιατί αλλιώς, κυρά Γιαννάκου, εσύ θα 'σαι η αιτία αν το κόμμα που ανήκεις, χάσει ψήφους κι εξουσία.

Σημείωση:

Φίλοι αναγνώστες της Ξενιτιάς, βοά η Ελλάς για το απαράδεκτο βιβλίο με το οποίο, θεληματικά και με μέθοδο μια ασήμαντη ομά-δα Νεοταξικών, υλοποιώντας ανευθυρίαστα-αδιάντροπα εξωελ-λαδικές εντολές-παρεμβάσεις, παραποιεί και αλλοιώνει βάνανυσα σημαντικά ιστορικά γεγονότα τής πρόσφατης ιστορίας μας. Για παράδειγμα τα γεγονότα: οι σφαγές, οι ατιμώσεις και όλα τα γνω-στά αισχρά και βάρβαρα, που έλαβαν χώρα στο λιμάνι τής Σμύρνης το Σεπτέμβριο του 1922 (εμείς τα γνωρίζουμε από τις διηγήσεις των προγόνων μας, που μισοπεθαμένοι κατόρθωσαν να γλιτώ-σουν από την μάχαιρα του άγριου Τσέτη και τη λόγχη του φα-νατισμένου Τούρκου στρατιώτη), αναφέρονται-χαρακτηρίζονται ως «συνωτισμός» των Μικρασιατών και των Ποντίων να μπουένη πρώτοι στα ... κρουαζιερόπλοια, που περιμέναν αγκυροβολημέ-να στην προκυμαία, για να τους πάνε ... διακοπές στα απέναντι νησιά! Στο επόμενο φύλλο θα σας παρουσιάσουμε ένα ανθολό-γημα από τον ελλαδικό τύπο (όλου του πολιτικού και ιδεολογικού φάσματος), για να σας πιάσει κι εσάς απελπισία και οργή, αφού το βιβλίο «έκτρωμα», όπως χαρακτηρίζεται από ειδικούς ιστορικούς-διανοούμενους, θα διδάσκει και στα Ελληνόπουλα της Διασποράς. Και δε γνωρίζουν, οι προαγωγοί της Νέας Τάξης, πόσο ευαίσθητοι είμαστε όλοι εμείς, που ζούμε στα ξένα και επα-γρυπνούμε για τα ιερά και όσια τού Ελληνισμού. (Α.Δ.)

Η στήλη της Εκκλησίας

Καθορισμός ημερομηνίας του εορτασμού του Χριστιανικού ΠΑΣΧΑ

Του Πολύεγκτου Παν. Γεωργακάκη,

Πρωτοπρεσβυτέρου του Οικουμενικού Πατριαρχείου-Καθηγητού, Ιερέως της Ιεράς Μητροπόλεως Γερμανίας

Πάσχα είναι εβραϊκή λέξη και σημαίνει στην Ελληνική γλώσσα διάβαση-πέρασμα. Υπάρχει και εορτάζεται από τους Εβραίους το Ιουδαϊκό Πάσχα σε ανάμνηση της διαβάσεως από το λαό του Ισραήλ της Ερυθράς Θαλάσσης και της απελευθερώσεως του από τη δουλεία των Αιγυπτίων. Οι Χριστιανοί εόρταζαν ανέκαθεν από τα πρώτα ακόμη χριστιανικά χρόνια το Πάθος και την Ανάσταση του Θεανθρώπου Κυρίου Ημών Ιησού Χριστού. Τη μεγάλη και κορυφαία εορτή της Αναστάσεως την ονόμασαν ΠΑΣΧΑ και εννοούν το χαρμόσυνο μήνυμα της διαβάσεως του ανθρωπίνου γένους από τη δουλεία του κακού και της αμαρτίας στην ελευθερία του Θεού, τη διάβαση από τη φθορά και το θάνατο, στη ζωή του Θεού.

Το Πάσχα, η Ανάσταση του Κυρίου, κατέχει κεντρική θέση στη θεολογική σκέψη και στη λειτουργική ζωή της Εκκλησίας μας. Η Ορθόδοξη Εκκλησία είναι κατ' έξοχη Εκκλησία και Θεολογία της Αναστάσεως του Χριστού. Διά τους λόγους αυτούς η Εκκλησία φρόντισε από τους πρώτους χρόνους της Χριστιανικής ζωής να πανηγυρίζει και να εορτάζει το γεγονός της Αναστάσεως. Κάθε Κυριακή, η οποία κάθε Κυριακή, είναι και ημέρα της Αναστάσεως. Από τα πρώτα όμως χρόνια διαπιστώθηκε μεγάλη σύγχυση και αταξία ως προς την ημερομηνία του εορτασμού του Πάσχα.

Στη σύγχυση και αταξία αυτή έθεσε τέρμα η Α' Οικουμενική Σύνοδος, που συνεκλήθη στη Νίκαια της Βιθυνίας (Κων/Πόλεως) το έτος 325 μ. Χ. και η οποία Σύνοδος ώρισε και διέταξε τον από κοινού, από όλους δηλαδή τους Χριστιανούς, εορτασμό του Πάσχα κατά την Αην Κυριακή μετά την πανσέληνο της εαρινής (ανοιξιάτικης) ισημερίας, η οποία πανσέληνος ακολουθεί την εαρινή ισημερία (21 Μαρτίου). Η εαρινή ισημερία είναι πάντα η ίδια και σταθερά, δηλαδή η 21 Μαρτίου. Η πανσέληνος



Ο π. Πολύεγκτος Γεωργακάκης στο Μεγάλο Εσπερινό χοροστατούντος του Μητροπολίτου κ. Αυγουστίνου στον Ι.Ν. του Αγίου Ανδρέα στις 29.11.2006 στο Ντύσσελντορφ. Δεξιά του διακρίνεται η Γενική Πρόξενος στο Ντύσσελντορφ, Κάτια Γεωργίου.

όμως δεν συμπίπτει πάντα την ίδια ημέρα, αλλά διακυμαίνεται και κατά συνέπεια διακυμαίνεται και η Κυριακή που ακολουθεί την πανσέληνο της εαρινής ισημερίας. Αυτός είναι ο λόγος δια τον οποίον το Πάσχα εορτάζεται όχι την ίδια Κυριακή και την ίδια ημερομηνία.

Ό λόγος δια τον οποίον δεν συνεορτάζεται, κατά κανόνα, το Πάσχα από κοινού, δηλαδή από όλους τους χριστιανούς, οφείλεται στο τρόπον υπολογισμού του εορτασμού του Πάσχα.

Η Ανατολική Ορθόδοξη Εκκλησία, υπολογίζει την ημερομηνία με βάσει το παλαιό, το Ιουλιανό ημερολόγιο, το αδιόρθωτο ημερολόγιο, το οποίο καθιέρωσε, ως γνωστόν, ο Ιούλιος Καίσαρ το 46 π. Χ. Αυτό το ημερολόγιο ίσχυε κατά την Α' Οικουμενική Σύνοδον το 325 μ. Χ., ή οποία καθόρισε, ως ανωτέρω, επακριβώς το χρόνο του εορτασμού του Πάσχα.

Αυτό συνέβαινε μέχρι το έτος 1582, χρονολογία κατά την οποίαν ο Πάπας Γρηγόριος ο 23ος διόρθωσε το Ιουλιανόν ημερολόγιο, προσθέσας δηλαδή 10 ημέρες και πολύ αργότερα και 3 επί πλέον ημέρες, ώστε το νέο λεγόμενο Γρηγοριανόν ημερολόγιο να προηγείται του παλαιού κατά 13 ημέρες, πράγμα που ισχύει μέχρι σήμερα. Η διόρθωση αυτή έγινε από τον Πάπαν εκείνο με βάσει τα επιστημονικά και αστρονομικά δεδομένα.

Οι Εκκλησίες, λοιπόν, υπολογίζουν την ημερομηνία του Πάσχα: α) η μεν Ορθόδοξη Ανατολική επί τη βάσει του παλαιού ημερολογίου και β) οι Εκκλησίες της Δύσεως (Καθολική και Προτεσταντική) επί τη βάσει του νέου ημερολογίου.

Δια το λόγον αυτόν δεν είναι δυνατό να έχουν όλοι την ίδια εαρινή ισημερία, ούτε την ίδια πανσέληνο, η οποία ακολουθεί την εαρινή ισημερία, και, επομένως ούτε την ίδια Α' Κυριακή μετά την πανσέληνο, και κατά συνέπεια να μην έχουν κοινόν εορτασμόν του Πάσχα.

Τι συμβαίνει όμως, όταν συμπίπτει και εορτάζεται από κοινού το Άγιο Πάσχα, όπως π. χ. αυτό το χρόνο, κατά τον οποίον όλοι οι Χριστιανοί εορτάζουμε Πάσχα στις 8 Απριλίου; Στη περίπτωση αυτή η πρώτη πανσέληνος μετά την εαρινή ισημερία 21 Μαρτίου είναι κοινή διά τους ακολουθούντας τόσο το νέο, όσο και το παλαιό ημερολόγιο. Η πανσέληνος, το χρόνο αυτό, είναι μετά τις 3 Απριλίου, οπότε δια την πανσέληνο την εφετινή, η εαρινή ισημερία -21 Μαρτίου- έχει γίνει όχι δια τους ακολουθούντας το νέον ημερολόγιο, αλλά και δια εκείνους του παλαιού ημερολογίου, διότι αν προσθέσουμε 13 ημέρες στην εαρινή ισημερία του νέου ημερολογίου -21 Μαρτίου- φτάνουμε στις 3 Απριλίου, η οποία είναι η εαρινή ισημερία του παλαιού ημερολογίου.

Επομένως αυτή ή πανσέληνος μετά τις 3 Απριλίου είναι πανσέληνος κοινή και δια τα δύο ημερολόγια, η δε Κυριακή που ακολουθεί την πανσέληνο αυτή, είναι η Κυριακή του Πάσχα για ολόκληρο το Χριστιανικό κόσμο. Ακόμη πρέπει να σημειώσουμε, ότι αν συμπέσει η πανσέληνος ημέρα Κυριακή, τότε οι Ανατολικοί Ορθόδοξοι μεταθέτουν τον εορτασμό διά

την επόμενη Κυριακή, οι δε Δυτικοί Χριστιανοί εορτάζουν την Κυριακή της πανσελήνου αυτής ως Κυριακή του Πάσχα. Διά τον λόγον αυτόν ενίοτε συμβαίνει να απέχει ο εορτασμός κατά μίαν εβδομάδα μεταξύ των Χριστιανών του νέου και του παλαιού ημερολογίου. Ακόμη κατά μίαν εβδομάδα διαφέρει ο εορτασμός του Πάσχα και στη περίπτωση εκείνη κατά την οποίαν ακολουθεί το Πάσχα το Χριστιανικό, το Εβραϊκό Πάσχα, οπότε οι Ορθόδοξοι μεταθέτουν κατά μία Κυριακή τον εορτασμό του Πάσχα, διότι πρέπει να έχει εορτασθεί το Πάσχα των Εβραίων και να ακολουθήσει το Χριστιανικό, το δικό μας Πάσχα, όπως ακριβώς συνέβη ιστορικά. Στη περίπτωση όμως εκείνη κατά την οποίαν η πανσέληνος συμπίπτει πριν από τις 3 Απριλίου, τότε η Α' Κυριακή αποτελεί Κυριακή του Πάσχα διά τους ακολουθούντας το νέο ημερολόγιο, όχι όμως διά τους ανήκοντες στο παλαιό ημερολόγιο, διότι δια τους τελευταίους η εαρινή ισημερία τοποθετείται στις 3 Απριλίου, ημερομηνία κατά την οποία έχει παρέλθει η πανσέληνος και επομένως αναμένομεν οι Ορθόδοξοι τη νέα πανσέληνο μετά τις 3 Απριλίου και κατά συνέπεια εορτάζουμε Πάσχα την Α' Κυριακή μετά τη νέαν αυτή πανσέληνο.

Εις το λόγο αυτόν οφείλεται το γεγονός, ότι το Ορθόδοξο Πάσχα απέχει και πλέον του μηνός από τον εορτασμόν του Πάσχα των Δυτικών. Αδελφοί μου,

Αυτές τις σύντομες και απλοποιημένες και αναγκαίες σκέψεις, τις οποίες οφείλετε και μπορείτε να γνωρίζετε ο καθένας Σας γύρω από το πολύπλοκο θέμα του υπολογισμού του εορτασμού του Πάσχα, Σας προσφέρουμε με το άρθρο μας αυτό σήμερα.

Ας σημειωθεί και ας υπογραμμισθεί, ότι θα ήτο ευχής έργον η εξεύρεση μιας κοινής ημερομηνίας εορτασμού του Πάσχα από μέρους όλων των Χριστιανών. Προς αυτό το σκοπό εργάζονται και συνεργάζονται οι Χριστιανοί της εποχής μας διά να καταλήξουμε όλοι μας, συν Θεού, στον υπολογισμό και καθιέρωση μιας και μόνης και δι' όλους τους Χριστιανούς κοινής ημερομηνίας εορτασμού της κορυφαίας και λαμπρής ημέρας του Πάσχα.

Γερμανικό «Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση»: Οι Έλληνες επιχειρηματίες δραστηριοποιούνται για την πλήρη επαγγελματική ενσωμάτωση

«Ο DHW ήδη πραγματοποιεί αυτά τα οποία προτείνονται από την αρμόδια επιτροπή» τονίζει ο εκπρόσωπος τύπου Φαίδων Κοτσαμπόπουλος

Κολωνία/Βερολίνο: Την απόλυτη ικανοποίησή του για τα συμπεράσματα και τη λειτουργία της ειδικής επιτροπής «Διασφάλισης Εκπαίδευσης και Ίσων Ευκαιριών στην Αγορά Εργασίας», εκφράζει ο Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος. «Είμαι ιδιαίτερα υπερήφανος διότι ο Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος (DHW) όχι μόνον συμμετείχε ανελλιπώς και ενεργά σε όλες τις συνεδριάσεις της αρμόδιας επιτροπής αλλά είναι συγχρόνως και η μόνη παγγελματική οργάνωση ξένων επιχειρηματιών που έδωσε υπόσχεση δραστηριοποίησης υπέρ της βελτίωσης των συνθηκών ενσωμάτωσης στους βασικούς τομείς της παιδείας, της επαγγελματικής εκπαίδευσης και της αγοράς εργασίας και ήδη την εκπληρώνει», δήλωσε ο εκπρόσωπος τύπου του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος, επ ευκαιρία της δημοσίευσης των συμπερασμάτων των εργασιών της εν λόγω επιτροπής. Αναφερόμενος στη συμβολή του DHW στο πεδίο απασχόλησης ομογενών, ο κ. Κοτσαμπόπουλος υπογράμμισε: «Εργαζόμαστε πολύ σκληρά μέσω του προγράμματος NEO ΞΕΚΙΝΗΜΑ στην Κολωνία και το Ντύσσελντορφ για την ίδρυση και αύξηση των θέσεων εργασίας σε επιχειρήσεις ομογενών και στόχος μας είναι αυτό το πιλοτικό πρόγραμμα να γίνει παράδειγμα ούτως ώστε λίαν προσεχώς να επεκταθούν οι δράσεις του και σε άλλες περιοχές της Γερμανίας».

Στις 23 Μαρτίου 2007 η επιτροπή «Διασφάλισης Εκπαίδευσης και Ίσων Ευκαιριών στην Αγορά Εργασίας» με επι κεφαλής τον ομοσπονδιακό Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων Αντικαγκελάριο Φραντς Μύντεφεργκ και τον Υφυπουργό Χάινριχ Τίμαν επέδωσε στην αρμόδια Εντεταλμένη για Θέματα Μετανάστευσης, Προσφύγων και Ενσωμάτωσης της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης, καθηγήτρια κα. Μαρία Μπέμερ, τα συμπεράσματα των εργασιών της.

Η παραπάνω επιτροπή συνεδρίαζε από τον Σεπτέμβριο 2006 συνδιαμορφώνοντας το τελικό κείμενο του «Εθνικού Σχεδίου για την Ενσωμάτωση». Είχε δε την ρητή εντολή να διατυπώσει συγκεκριμένες προτάσεις για την βελτίωση της ενσωμάτωσης στους τομείς της παιδείας, της επαγγελματικής εκπαίδευσης και της απασχόλησης. Πρόκειται για τομείς κλειδιά που επηρεάζουν αποφασιστικά την κοινωνική ενσωμάτωση των μεταναστών και των μεταναστών. Είναι άλλοτε γνωστό ότι η επιτυχία ή η αποτυχία σ' αυτούς καθορίζει το μέλλον τους γενικά. Στην επιτροπή «Διασφάλισης Εκπαίδευσης και Ίσων Ευκαιριών στην Αγορά Εργασίας» συμμετείχαν ως μέλη εκπρόσωποι της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, των συνδικατών, των εργοδοτικών συνδέσμων και επιμελητηρίων, των φορέων παιδείας και πολιτιστικής συνεργασίας, των ομόσπονδων κρατών, των δήμων και κοινοτήτων, του ομοσπονδιακού γραφείου ευρέσεως εργασίας και των ΑΕΙ. Την ελληνική πλευρά εκπροσώπησε ο DHW σαν κορυφαία οργάνωση του ομογενειακού επιχειρηματικού δυναμικού. Οι προτάσεις της επιτροπής θα συμπεριληφθούν μαζί με τις προτάσεις και των άλλων επί μέρους επιτροπών στο «Εθνικό Σχέδιο για την Ενσωμάτωση», το οποίο θα παρουσιάσει στο βερολίνο η καγκελάριος Δρ. Άγκελα Μέρκελ στο πλαίσιο της δεύτερης συνόδου κορυφής για την ενσωμάτωση, στις 12 Ιουλίου 2007.

Για περισσότερες πληροφορίες:

http://www.bundesregierung.de/nn_1272/Content/DE/Pressemitteilungen/BPA/2007/03/2007-03-23-ib-nationaler-integrationsplan.html

http://www.bundesregierung.de/nn_56546/Content/DE/Pressemitteilungen/BPA/2007/03/2007-03-23-ib-nationaler-integrationsplan.html

<http://www.bmas.bund.de/BMAS/Navigation/root,did=193126.html>

<http://www.neoxekinima.de>

Eine fast unglaubliche, aber wahre Lebensgeschichte, die so erschütternd wie ermutigend ist.

EIN LIED FÜR ARGYRIS - Ένα τραγούδι για τον Αργύρη

Ein Film von Stefan Haupt - Μία ταινία από τον Ελβετό σεναριογράφο και σκηνοθέτη Στέφανο Haupt
CH 2006, 105 Minuten, OmU, Farbe
Bundesweiter Kinostart: 17. Mai 2007

Σε όλους τους κινηματογράφους της Γερμανίας, έναρξη: 17 Μαΐου 2007. Έλληνες, πρέπει όλοι μας να δούμε αυτό το έγχρωμο Φιλμ-Ντοκιμαντέρ διάρκειας 105 λεπτών, που αναφέρεται στην πρόσφατη ιστορία μας και στα κατοχικά στρατεύματα του Άξονα. Πρόκειται για μια απίστευτη κι όμως αληθινή ιστορία, που συνταράζει τον θεατή αλλά και χαλυβδώνει τη θέλησή του να μείνει ελεύθερος. Το Δράμα ξετυλίγεται στην Κωμόπολη Δίστομο στη Στερεά Ελλάδα. Το έργο αυτό έχει βραβευτεί μόλις πριν από μερικές εβδομάδες στο Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης. Η Ελληνική Γνώμη παρακολουθεί από την αρχή τη διαδρομή του φιλμ (έχει αναφερθεί αρκετές φορές στο θέμα και στον δημιουργό του) και έχει προσωπική σύνδεση με τον ίδιο τον σκηνοθέτη Stefan Haupt που μένει στη Ζυρίχη. (Α.Δ.)

DISTOMO, ein kleines Bauerndorf in Griechenland. Hier übersteht der kaum vier Jahre alte Argyris, was die meisten Bewohner seines Heimatdorfes nicht

überleben. Innerhalb von wenigen Stunden verliert er seine Eltern und 30 weitere Familienangehörige durch ein Massaker der Nationalsozialisten. Die ganze Unfassbarkeit des Krieges - wie lebt man mit einer solchen Geschichte?

Argyris Sfountouris, mittlerweile 66 Jahre alt, ein Mann von gewinnendem Charme und melancholischer Heiterkeit, hat sich Zeit seines Lebens mit dem Wahnsinn auseinandergesetzt, der ihm als Kind widerfahren ist. Er hat versucht, nicht etwa «innerlich» damit fertig zu werden oder «abzuschließen», sondern damit leben zu lernen - und sein Möglichstes zu tun, damit sich sein Schicksal nicht wiederholt.

Wenn Argyris, der immer wieder den Dialog mit dem offiziellen Deutschland sucht, das sich bislang weigert, die Opfer von Distomo zu entschädigen, nochmals an den Ort seines Traumas reist, dann geht das mehr unter die Haut als ein dramatisch inszenierter historischer Spielfilm.

Nach ELISABETH KÜBLER-ROSS - DEM TOD INS GESICHT SEHEN ist Stefan Haupt erneut ein meisterhafter Dokumentarfilm geglückt, der noch lange nachwirkt.

Stefan Haupts Dokumentarfilm ist mehr als das Porträt einer beeindruckenden Persönlichkeit. Er blickt in das schmerzliche Kaleidoskop der Geschichte auf der Suche nach Hoffnung und Menschlichkeit, ohne seine politische Brisanz aufzugeben.

Die großen Themen Schuld, Vergebung und Verantwortung verlieren ihre Abstraktheit, sie werden persönlich und gehen den zuschauenden unter die Haut. (Christine Stark, Kinotipp der kirchlichen Filmbeauftragten)

REGIE und BUCH: Stefan Haupt

KAMERA: Patrick Lindenmaier

SCHNITT: Stefan Kälin

TON: Martin Witz

MUSIK: Thomas Korber, Jorgos Stergiou

PRODUKTIONSLEITUNG und REGIEASSISTENZ: Christine Hürzeler

PRODUKTIONS-/REGIEASSISTENZ: Maria Stergiou
Eine Produktion der Fontana Film GmbH (Stefan Haupt) in Koproduktion mit SF, TSR, TSI, SRG SSR. Im Verleih der Edition Salzgeber



Επίσκεψη του Πρέσβη Κ. Κοκόση στην Κορυτσά

Ανταπόκριση-φωτογραφία:
Νίκος Σουτόπουλος

Την Κορυτσά επισκέφτηκε, την Πέμπτη και την Παρασκευή 29 και 30 Μαρτίου 2007, ο Έλληνας Πρέσβης στα Τίρανα Κ. Κοκόσης. Αφού έγινε δεκτός από τον Έλληνα Γενικό Πρόξενο Κ. Μοάτσο, συνάντησε τους αποσπασμένους Έλληνες εκπαιδευτικούς του ΥΠΕΠΘ στην πόλη. Στο πλαίσιο ενός γόνιμου διαλόγου μαζί τους ενημερώθηκε για τα ζητήματα που τους απασχολούν. Συγκεκριμένα αντάλλαξε απόψεις με τους εκπαιδευτικούς για θέματα της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στην περιοχή και αναζητήθηκαν τρόποι για την καλύτερη λειτουργία και τον αρτιότερο συντονισμό του διδακτικού έργου τους με σκοπό την ανάπτυξη της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης σύμφωνα με τις αρχές της διγλωσσης και διαπολιτισμικής αγωγής. Αξίζει να σημειωθεί ότι οι 22 Έλληνες εκπαιδευτικοί στελεχώνουν σήμερα τόσο τα Ελληνικά Φροντιστήρια Κορυτσάς «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ» όσο και το Ελληνοαλβανικό Σχολείο «ΟΜΗΡΟΣ», συμβάλλουν αποφασιστικά στην παρουσία, ανάπτυξη και διά-



Μια ομάδα όμορφων φοιτητριών φωτογραφίζεται για τους αναγνώστες της Ελληνικής Γνώμης μπροστά από το πανεπιστημιακό κτίριο της Κορυτσάς.

δοση της ελληνικής παιδείας και του ελληνικού πολιτισμού στην ευρύτερη περιοχή της Κορυτσάς. Κατά τη διήμερη παραμονή του στην πόλη ο Έλληνας Πρέσβης επισκέφθηκε τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Gjergji Pendavinji, τον Δήμαρχο Niko Peleshi, την Νομάρχη Elfrida Zefi, με τους οποίους και αντάλλαξε απόψεις. Στις σύγχρονες εγκα-

ταστάσεις του Ελληνοαλβανικού Σχολείου «ΟΜΗΡΟΣ» συνομίλησε με τους μαθητές και τους Έλληνες και Αλβανούς δασκάλους τους. Να τονίσουμε ότι ο Πρέσβης στο Πανεπιστήμιο Κορυτσάς πληροφορήθηκε για τη λειτουργία της τάξης Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού από τον υπεύθυνο καθηγητή Vasili Toushi, ο οποίος προσφέρει τις υπηρεσίες του χωρίς να αμείβεται. Σ' αυτό το σημείο να υπογραμμισθεί ότι το μάθημα αυτό εισάγεται για πρώτη φορά στο Πανεπιστήμιο της Κορυτσάς ως επιλεγόμενο και είναι ενταγμένο στο Τμήμα Βαλκανικών

Σπουδών που πρόκειται να ιδρυθεί σύντομα. Ο Vasili Toushi γεννήθηκε και ζει στην Κορυτσά και έχει ελληνικές ρίζες. Σπούδασε αλβανική φιλολογία στο Πανεπιστήμιο Τιράνων και πήρε διδακτορικό δίπλωμα από τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών. Διετέλεσε για μια πενταετία διερμηνέας του Αρχιεπισκόπου Αλβανίας Αναστασίου και μεταφραστής για δύο χρόνια της Ελληνικής Πρεσβείας. Ακόμη δίδαξε την ελληνική γλώσσα στο ΙΕΚ Τιράνων, που ανήκει στην Ορθόδοξη Εκκλησία της Αλβανίας. Σήμερα δι-



Ο Έλληνας Πρέσβης Κ. Κοκόσης στο γραφείο στα Τίρανα.

δάσκει στο Τμήμα Αλβανικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας και στο Τμήμα Κοινωνιολογίας-Φιλοσοφίας του Πανεπιστημίου Κορυτσάς. Πιστεύουμε ότι η προσφορά και το διδακτικό έργο του θα εκτιμηθεί ανάλογα τόσο από τις οικείες Προξενικές και Πρεσβευτικές αρχές όσο και από το ΥΠΕΞ και ΥΠΕΠΘ, ώστε να αποστέλνουν Έλληνες εκπαιδευτικό για τη στελέχωση αυτής της θέσης-όπως στα Πανεπιστήμια Τιράνων και Αργυροκάστρου, που προβλέπεται να προσελκύσει το ενδιαφέρον πολλών σπουδαστών. Επίσης αναγκαία είναι η πραγματοποίηση εξετάσεων για τη χορήγηση πιστοποιητικών ελληνομάθειας και στην πόλη της Κορυτσάς στους πολλούς ενδιαφερόμενους.

Ορκωμοσία του νέου Δημοτικού Συμβούλιου Κορυτσάς

Ανταπόκριση-φωτογραφία: Νίκος Σουτόπουλος

Κορυτσά: Στην πρόσφατη πρώτη συνεδρίαση μετά τις εκλογές της τοπικής αυτοδιοίκησης της 18-2-2007 σε όλη την αλβανική επικράτεια, ορκίσθηκε το νέο Δημοτικό Συμβούλιο Κορυτσάς. Συγκεκριμένα σε συνεδρίαση που πραγματοποιήθηκε στην Κεντρική Δημοτική Βιβλιοθήκη και παρουσία πολιτών της Κορυτσάς, μετά την ανακοίνωση των επίσημων αποτελεσμάτων με τα ονόματα των νεοεκλεγέντων Δημοτικών Συμβούλων (Keshilli i Bashkise), συγκροτήθηκε σε σώμα το νέο Δημοτικό Συμβούλιο Κορυτσάς και εξέλεξε τη νέα Πρόεδρο Rajmonda Nase, καθώς και τον Αντιπρόεδρο Vladimir Dino. Επίσης ψήφισαν τα μέλη του για την ανάδειξη των τεσσάρων μελών στο Περιφερειακό Συμβούλιο (Keshilli i Qarkut). Τέλος έγινε η ορκωμοσία και ανάληψη καθηκόντων από το νέο Δήμαρχο της πόλης Niko Peleshi μέσα σε πλήθος χειροκροτημάτων και συγχαρητήριων από τους παρευρισκόμενους που του ευχήθηκαν επιτυχία στο αναπτυξιακό έργο προς όφελος της Κορυτσάς και των πολιτών της.



Ο νέος Δήμαρχος Κορυτσάς Niko Peleshi.



Η Πρόεδρος και η Αντιπρόεδρος του Δημ. Συμβουλίου με το νέο Δήμαρχο

Οδός Λήδρας

Λονδίνο-Βρετανία: Η σκώδης Υφυπουργός Οικονομικών, βουλευτής περιφέρειας Chipping Barnet, γνωστή υποστηρίκτρια της κυπριακής υπόθεσης, Theresa Villiers, με ανακοίνωση της εκφράζει τη χαρά της για την απόφαση της κυπριακής κυβέρνησης να κατεδαφίσει τον τοίχο στην οδό Λήδρας, παρατηρώντας ότι ένα νέο σημείο διέλευσης θα σημαίνει σημαντική πρόοδο για τους πολίτες της πρωτεύουσας και από πρακτική άποψη. Χαρακτηρίζει την ενέργεια σημαντικό βήμα προς την ορθή κατεύθυνση που, όπως ελπίζει, θα οδηγήσει στην ενδυνάμωση των σχέσεων μεταξύ των δύο κοινοτήτων. Σημειώνει, όμως, ότι υπάρχουν σημαντικά προβλήματα που πρέπει ακόμη να επιλυθούν, όπως η αποχώρηση των τουρκικών στρατιωτικών μονάδων, η διενέργεια ελέγχου για πιθανή ύπαρξη ναρκών και η επιδιόρθωση ετοιμόρροπων σπιτιών. «Ελπίζω πάρα πολύ», αναφέρει, «ότι οι συζητήσεις γύρω από αυτά τα θέματα θα προχωρήσουν κατά θετικό τρόπο ώστε η οδός Λήδρας να είναι σύντομα ασφαλής και προσπτή για τους κατοίκους της Λευκωσίας». «Ας ελπίσουμε ότι η τελευταία αυτή εξέλιξη θα βοηθήσει στην έναρξη συνομιλιών για μια δίκαιη, ισοζυγισμένη διευθέτηση που θα τερματίσει τη διαίρεση της Κύπρου», καταλήγει. (ΚΥΠΕ/ΚΤ/ΡΑΓ)

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ η μητέρα όλων των Μητροπόλεων και της κουλτούρας

Οι αιγυπτιακοί βυθισμένοι θησαυροί σε Μουσείο της Βόννης

Γράφει ο Κωνσταντίνος Σ. Ναλμπάντης, Κολωνία *

Πρώτο Μέρος Αλεξάνδρεια

Η Αλεξάνδρεια η μητέρα όλων των Μητροπόλεων, ο κόμβος της γης, όπως λεγότανε κάποτε. Μπροστά από 2100 χρόνια ζούσαν στο Δέλτα του Νείλου μισό εκατομμύριο άνθρωποι. Τα αφικνούμενα πλοία χαιρετιζόντανε από έναν φωτεινό φάρο ύψους 130 μέτρων, ένα από τα επτά θαύματα του κόσμου της αρχαιότητας. Το μεγάλο λιμάνι μπορούσε να φιλοξενήσει συγχρόνως χίλια πλοία. Απ' εδώ ξεκινούσαν οι ουρές των καραβανιών στην μακρινή Αφρική, όπου οι εμπορικές διαδρομές έφταναν ως τις Ινδίες. Όμως πάνω από όλα με μεγάλο γράμματά ήτανε η Κουλτούρα. Η περίφημη βιβλιοθήκη των Πτολεμαίων Βασιλέων «ένα πνευματικό θαύμα του κόσμου». Σε 700.000 ρόλους ήτανε γραμμένες οι γνώσεις της αρχαιότητας. Στην μεγαλοπρεπή βασιλική πόλη, που κατά τις περιγραφές του Έλληνα ιστορικού Στράβων συμπεριλάμβανε το ένα τρίτον της περιοχής της πόλης, συναντιότανε ο Καίσαρας και η Κλεοπάτρα, στο Γυμνάσιο με την αίθουσα των 200 κίωνων πήγαιναν οι αθλητές για την άθλησή τους. Όμως μια μέρα τελείωσαν όλα. Φυσικές καταστροφές αφάνισαν πριν από χίλια χρόνια όλο το μεγαλείο, ώστε ποτέ πια να μην το ξαναδούμε βυθισμένο στη λάσπη του Νείλου. Και όμως χάρη στις νέες τεχνικές εξελίξεις έφτασαν στο φως της ημέρας εξαιρετα ευρήματα της μοναδικής Μητρόπολης. Το Μουσείο Kunst- und Ausstellungshalle der BRD στη Βόννη παρουσιάζει την έκθεση «Οι αιγυπτιακοί βυθισμένοι θησαυροί» με περίπου 500 εκθέματα. Η έκθεση παρουσιάστηκε πρωτίτερα στο Βερολίνο και το Παρίσι και προσέλκυσε συνολικά 1,2 εκατομμύρια επισκέπτες. Ο υποθαλάσσιος αρχαιολόγος Franck Goddio, ανακάλυψε τα τελευταία δέκα χρόνια μπροστά στην ακτή της σημερινής Αλεξάνδρειας καθώς επίσης και στον κόλπο ABUKIR εξέχοντα ευρήματα της αιγυπτιακής ιστορίας από το 700 π.Χ. μέχρι το 800 μ. Χ. Αυτά



Εδώ είσαι κυρά μου; Χίλια χρόνια σε αναζητώ, ίσως να μονολόγησε ευτυχισμένος, ο ερευνητής δύτης.

είχαν βυθισθεί στη θάλασσα προ χιλίων ετών μετά από πολλές καταστροφές. Μεγαλειώδη αγάλματα, επίσης κέρματα, κοσμήματα και αντικείμενα λατρείας εντοπίστηκαν και σε μακροχρόνια εργασία με νεότερες μεθόδους ανασύρθηκαν. Παραμυθένια τοπία, όπως ο αρχαίος λιμένας της Αλεξάνδρειας με επιμέρους το βασιλικό τετράγωνο, η χαμένη πόλη του Ηρακλείου, που πιστεύαμε μέχρι τώρα και μέρος του Κάνοπους ανακαλύφθηκαν ξανά. 500 ευρήματα παρουσιάζονται στο Μουσείο της Βόννης ως το τέλος Ιανουαρίου του 2008. Τα ευρήματα εκπροσωπούν μια χρονική περίοδο από τους τελευταίους Φαραώ, τον ιδρυτή της πόλης Μεγαλέξανδρο και τους Έλληνες άρχοντες των Βασιλέων Πτολεμαίων στο Νείλο, την ρωμαϊκή εποχή των Καίσαρων ως την εποχή των Αυτοκρατόρων της Ανατολικής Ρώμης. Αυτά τα εξέχοντα ευρήματα αντικατροπτίζουν τα αξιώματα των τριών πόλεων, που στην αρχαιότητα ανήκαν στα πιο φημισμένα κέντρα του εμπορίου, της επιστήμης, της κουλτούρας και της θρησκείας. Επιρροές από την Ελλάδα και την Ρώμη εναρμονίζονται με τον αρχαίο πολιτισμό των Φαραώ. Δημιουργήθηκαν νέες θρησκείες και πολιτιστικές μορφές ζωής, που η αρχαία Αίγυπτος διαμόρφωσε μόνιμα ...

συνεχίζεται ...

Άλλος ένας Λεωνιδιώτης ποιητής

Δεν είμαστε ποιητές σημαίνει φεύγουμε, σημαίνει εγκαταλείπουμε τον αγώνα, παρατάμε τη χαρά στους ανίδεους, τις γυναίκες στα φιλά του ανέμου και στη σκόνη του καιρού σημαίνει πως φοβούμαστε και η ζωή μας έγινε ξένη, ο θάνατος βραχνάς.

Ο μοντέρνος ποιητής Γιώργος Σαραντάρης (1908-1941)
Β' Μέρος:



Γράφει ο Νίκος Αν. Βλαχάκης

Στον Πραστό Κυνουρίας, πού 'ναι ένα από τα πρώτα βασιικά κύτταρα τής Τσακωνικής ζωής, διατηρούνται και σήμερα κάποια σπίτια με οχυρωματική αρχιτεκτονική, τα πυργόσπιτα, πού 'χουν στους τοίχους πολεμίστρες (τυφεκιοθώρακες), όπως του Γούνελου, του Μερικά, του Σαραντάρη κ. ά. Εκεί δραστηριοποιήθηκαν οι πρόγονοι τού Γιώργου Σαραντάρη. Αργότερα η προγονική οικογένεια τού ποιητή, μαζί με πολλές άλλες, όλοι τους, ακολουθώντας τις βιοτικές ανάγκες έφυγαν από τον Πραστό, για να συναποτελέσουν την κοινότητα του Αλωνιδίου ή να εκπατριστούν σε άλλα μέρη, ελληνικά ή ξένα.

Ο Γιώργος Σαραντάρης γεννήθηκε (1908) στην Κωνσταντινούπολη, όπου οι επιχειρησιακές ανάγκες οδήγησαν την οικογένεια εκεί * ο πατέρας ήταν ο Δημήτριος Σαραντάρης και μητέρα η Ματθίλδη, το γένος Σωτήρου. Το γιο τους τον έγραψαν στα Δημοτολόγια του Πειραιά - Αθηνών * αυτός είναι κι ο λόγος, που κάποιον αναφέρουν και την Αθήνα ως τόπο γέννησης του.

Ο πατέρας του ποιητή, χημικός όντας, αναζήτησε άλλο μέρος για την επιχειρησιακή του πορεία. Μετακίνησε την οικογένεια του στην Ιταλία και ο Γ. Σαραντάρης, 4ετής, οδηγήθηκε στο Μεταπόντιο κι εκεί άρχισε τη μαθητική του δραστηριότητα στα Ιταλικά σχολεία. Έμαθε βέβαια την Ελληνική γλώσσα από τη μητέρα του, ενώ παράλληλα έμαθε την Ιταλική, αλλά αργότερα και τη Γαλλική. Τα φοιτητικά του χρόνια τα πέρασε στο Πανεπιστήμιο της Μπολόνια (Νομική Σχολή) κι αμέσως μετά, ακολουθώντας τις μεταπτυχιακές του σπουδές, πήγε στην πόλη Μασσεράτα, όπου απέκτησε το διδακτορικό δίπλωμα της Νομικής.

Από ό,τι φαίνεται στα γραφτά των ανθρώπων, που γνώρισαν τον ποιητή αλλά και ερεύνησαν πολλά βιογραφικά του στοιχεία, η Ιταλία δεν τον μάγεψε ιδιαίτερα. Γι' αυτό, με την ευκαιρία της εκπλήρωσης της στρατιωτικής του θητείας, ο ποιητής έφτασε στην πολυπόθητη Ελλάδα (1931) σε μια εποχή γιομάτη πολιτικές αναταραχές: Βενιζέλος, Παπαναστασίου, Τσαλδάρης, Κονδύλης, δικτατορία Μεταξά, Ιταλική εισβολή στην Ελλάδα, πόλεμος του '40!

Ο Γ. Σαραντάρης, παρά τις σπουδές του και την ευρύτατη για την εποχή γλωσσομάθεια του, όντας μια αδύναμη σωματικά ύπαρξη, αδύνατος, ισχνός και αρκετά μωχπικός τύπος, δεν αξιολογήθηκε ορθολογικά από το στρατό. Οι αρμόδιοι της επιστράτευσης τον έκριναν ικανόστο για την Πρώτη Γραμμή! «Κράτησαν στα Γραφεία και στις Επιμελητείες

άλα τα χοντροπέτσια θηρία των Αθηναϊκών ζαχαροπλαστείων κι εξαπέστειλαν στην Πρώτη Γραμμή το πιο αγνό κι ανυπερδύσπιστο πλάσμα. (...) Ήταν σχεδόν μια δολοφονία. (...) Φαίνεται ότι πέρασε φριχτές ώρες. (...) Η ταλαιπωρία τού πολέμοιο οδηγήσε τον Γ. Σ. σε νοσοκομείο της Αθήνας, όπου πέθανε (...) το Φλεβάρη του 1941, σε ηλικία 33 χρόνων» (περ. Νουμάς, τ. 78, σελ. 17, Αλ. Φιλίππας). Ο Γ. Σαραντάρης έγραψε νομικά και φιλοσοφικά δοκίμια * «κατατρυχόμενος από την ίδια του την ψυχολύση, από μεταφυσικές έννοιες στάθηκε ένας από τους Πρώτους Έλληνες μελετητές του Υπαρξισμού» (Mario Vitti, Ιστορία της Νεοελλ. Λογοτεχνίας, σελ. 351). Παράλληλα με τις νομικές και φιλοσοφικές του ασχολίες ο Γ. Σ. ασχολήθηκε ενεργά και με την ποίηση. Έγραφε ποιήματα στην Ιταλική, τη Γαλλική αλλά και την Ελληνική γλώσσα. Επηρεασμένος βαθιά από την ποίηση του Ιταλού Giuseppe Ungaretti, που γνώρισε στα πρώτα του βήματα, «προσπάθησε να διαμορφώσει μια έκφραση ουσιαδή με προβολή το απόλυτο» (Μ. Vitti, ό. π.).

Στην Αθήνα νωρίς ήρθε σε επαφή με ανθρώπους των Γραμμάτων και στους πιο πολλούς έγινε το επίλεκτο μέλος της παρέας τους. Κάποιοι τον αγάπησαν /εξετίμησαν /αναγνώρισαν * κάποιοι άλλοι όμως τον... «σνομπάρισαν», για να μην πούμε τον μίστησαν! «Με παρατήρησαν μοναχό / σαν πτώμα / ή κτήνος» ! «Όταν δε μ' αγαπάνε οι άνθρωποι κάποτε απελπίζομαι / κάποτε τους αγαπώ εγώ κι ας μη με αγαπάνε» έγραφε ο Γιώργος, που «ήταν ένας άνθρωπος, που είχε κατορθώσει να μην καταστρέψει την παιδική του ηλικία, ένα παιδί, δειλό κι αδύναμο, που δεν μπορούσε να παίζει το παιχνίδι των κοινών ανθρώπων, που οι λύτες του ήταν συνηθισμένες και οι χαρές του λίγες και απλές, ένα παιδί που ξε-



Πύργος Τσικαλιώτη στο Λεωνίδιο.
Στην Πρωτεύουσα της Τσακωνιάς Λεωνίδιο, έχει τις ρίζες του ο αδικοχαμένος ταλαντούχος ποιητής Γιώργος Σαραντάρης.

χάστηκε μοναχό του στο δάσος να
ονειρεύεται» ... (Μιχ. Γ. Μερακλής,
Λογοτεχν. Κριτική, Ι, 12).

Τα Ελληνικά του έργα (ποιητικά) είναι γνωστά ως τώρα: Οι αγάπες του χρόνου (1933), Τα Ουράνια (1934), Γράμματα σε μια γυναίκα (1936), Η παρουσία του ανθρώπου (1938), Στους φίλους μιας άλλης χαράς (1940) και

τα δοκίμια: Δοκίμιο σε μια φιλοσοφία της ύπαρξης (1937) Δοκίμιο λογικής σε Θεωρία του απολύτου και του μη απολύτου (1939). Όπως και άλλοι Έλληνες, παλιότεροι και νεώτεροι, ο Γ. Σ. δε μας παρουσίασε το έργο του σε σώμα (corpus), ποιητικό και πεζό. Το 1961 ο Γιώργος Μαρινάκης, νομικός, φίλος του ποιητή μας, φρόντισε φιλότιμα για το έργο του Γ. Σ σε διτομή παρουσία. Στη Ρώμη (1964) ο F. M. Pontani μάζεψε κάποια σκόρπια ποιήματα στα Ιταλικά και τα εξέδωσε ως Inediti di Sarantaris. Αργότερα (1987) και πάλι με την Επιμέλεια, Σχόλια και Σημειώσεις του φίλου του Γ. Μαρινάκη (και Πρόλογο του Κ. Δεσποτόπουλου, Εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, σε 5 τόμους, σελ. 2178 + Εικόνες) παρουσιάστηκε όλο το έργο του Γ. Σ., το υλικό δηλ. που είχε ανευρεθεί.

Αργότερα (1995) η Αιγυπτιώτισσα ποιήτρια Ολυμπία Καραγιωργα δημοσίευσε (Εκδ. Δίαυλος, σελ. 451) το έργο της «Γιώργος Σαραντάρης - ο Μελλούμενος» όπου, εκτός από τις απόψεις για τον Γ. Σ. πολλών ανθρώπων, που ήρθαν σε επαφή μαζί του, συμπεριέλαβε και νέα χειρόγραφα του ποιητή, που είχε διαφυλάξει η εξαδέλφη του ποιητή στην Κύπρο Λουλά Καλοδίκη και τα εμπιστεύθηκε (1973) στην Ολυμπία Καραγιωργα. Με την ευκαιρία της 50ής έκδοσης των έργων του Γ. Σ. έγινε, στις 14-1-1988, στο Μουσείο Ιστορικής και Εθνολογικής Εταιρείας στην Αθήνα, εκδήλωση για τον ποιητή * εκεί, παρουσία και της τότε υπουργού Πολιτισμού μακαρίτισσας Μελίνας, έγιναν σημαντικές Εισηγήσεις, απαγγελίες ποιημάτων του ποιητή * εκεί η Μελίνα είπε για την έκδοση το περίφημο: Αναστήσαμε έναν ποιητή! (Κ. Σταματίου, εφημερίδα Τα Νέα, 12-3-1988).

Εξάλλου και οι πατριώτες του

Λεωνιδιώτες, στις 11-5-1991, στο Λεωνίδιο, οργάνωσαν εκδήλωση για τον ποιητή (με τη φροντίδα του Πνευματικού Κέντρου Λεωνιδίου, της Εταιρείας Αρκαδικών Γραμμάτων και Τεχνών και της Αδελφότητας Κυνουριέων), όπου μίλησαν πολλά επίλεκτα πρόσωπα, καθώς και ο Καθηγητής Παν/μίου Μιχ. Γ. Μερakλής, ο οποίος «τοποθέτησε τον Γ. Σ. πιο ψηλά κι από τον Σολωμό και τον ονόμασε * άγιο της ΝΕ ποίησης»! (εφημ. ΚΥΝΟΥΡΙΑ, φ. 241). Η πρώτη όμως εκδήλωση τιμής του Γ. Σ. έγινε στο Λεωνίδιο (22-5-1977) οργaνωμένη από τον Αττικό Όμιλο Αθηνών, τον εκδρομικό Σύλλογο Αμαρουσίου και τον φυσιολατρικό Όμιλο Τσακώνων «ο Πάρνων» με εισηγητή τον Μανόλη Θρ. Ρούνη και ομιλητές τον Γεν. Γραμματέα της Ακαδημίας Ιω. Ν. Θεοδωρακόπουλο και τον Γ. Γ. Μαρινάκη, με απαγγελίες ποιημάτων τού ποιητή κ. ά. τιμητικά.

Ο Γιώργος Σαραντάρης είναι ο μελλούμενος ποιητής, ο κατοπινός * τελευταία οι άνθρωποι των Γραμμάτων αναγνώρισαν την αξία του αδικοχάμενου στα νιάτα του ποιητή, έστω κι αν «... πριν προφτάσει να πείσει για το έργο και τις ιδέες του ο Γ. Σ. πέθανε από τις κακουχίες του αλβανικού μετώπου» (Μιχ. Περάνθη).

«Ήταν πλούσιος σε ψυχολογικές αποχρώσεις και σε καλλιτεχνικές ευαισθησίες * πολιτισμένος, αγνός, καθαρός, τίμιος. Δεν είχε βρει ακόμα την ισορροπία και το μέτρο του, μα είχε πάρει τη ζωή στα σοβαρά» (Κωνσταντίνος Τσάτσος). Ο Γ. Σ θα μαγεύει κάθε μέρα κι άλλους, κι άλλους ... Επειδή όμως ο χώρος δε μας επιτρέπει να επεκταθούμε πιότερο, περιοριζόμαστε, για να γίνει πιο αντικειμενική η εργασία μας, να αναφέρουμε τελευταία την αποψη του φιλολόγου Κ. Παπαντωνόπουλου: «Πρέπει να τελεσιδικήσει η απογραφή και καταγραφή τού αρχείου του (...) Νωρίτερα δε θα είναι ασφαλής ο ισολογισμός τού τι οφείλει ο Σαραντάρης στην εποχή του και τού τι οφείλει εκείνη και οι επόμενες (εποχές σ' αυτόν)»!

Ακόμα δεν μπόρεσα
 Ακόμα δεν μπόρεσα να χύσω ένα δάκρυ πάνω στην καταστροφή
 δεν κοίταξα ακόμα καλά τους πεθαμένους δεν πρόφτασα να δω πως
 λείπουν από τη συντροφιά μου
 πως έχασαν τον αέρα που εγώ αναπνέω και πως η μουσική των λουλουδιών ο βόμβος των ονομάτων που
 έχουνε τα πράγματα δεν έρχεται στ' αυτιά τους ακόμα δε χλιδίντρισαν
 τ' άλλαγα που θα μας φέρουν πλάι τους

Να τους μιλήσω, να κλάψω μαζί τους
κι ύστερα να τους σηκώσω όρθιους
Όλοι να σηκωθούμε σαν ένας άν-
θρωπος σαν τίποτα να μην είχε γίνει
σαν η μάχη να μην είχε περάσει πά-
νω από τα κεφάλια μας.

Άνεμοι
 Ω τα πουλιά που ακούγαμε
 δεν έμειναν πουλιά
 έγιναν άξαφνα άνεμοι
 και μας τρελαίνουν.
 Μόνη της δεν ακούγεται ...
 ... Μόνη της δεν ακούγεται η φωνή
 σου. έλα γλυκά και κάτσε στα
 πόδια της Ελλάδας!

Θα μάθεις τότε αιώνια ένα σκοπό
ο ερωτάς σου θα ντυθεί τον ήλιο
που ντύνει μόνο ζωντανούς ανθρώ-
πους. Θα σηκωθείς και θα μιλάς
σιγά με μουσική που θα πηγαίνει
άκρη άκρη στον ύπνο άκρη
στη φωτιά!...



Η 184η επέτειος της 2ης Εθνοσυνέλευσης

Του Αποστόλη Δίκογλου, ανταπόκριση από την Ελλάδα

Άστρος Κυνουρίας: Μέσα σε μια ηλιόλουστη ανοιξιάτικη μέρα με τη συμμετοχή εκατοντάδων ανθρώπων από το Άστρος και τις γύρω περιοχές γιορτάστηκε με την επιβεβλημένη επισημότητα η 184η επέτειος της 2ης Εθνοσυνέλευσης στο χώρο, όπου αυτή έλαβε μέρος, στις 30-3 / 18-4-1823. Οι εκδηλώσεις άρχισαν με πρωινό εκκλησιασμό στον Ι.Ν του Αγίου Νικολάου χοροστατούντος του Μητροπολίτου Κυνουρίας κ. Αλεξάνδρου, απαγγελία ποιημάτων στον ιστορικό χώρο, παρελάσεις μαθητών και στρατιωτικού αγήματος με τη δημοτική μπάντα να παινίζει πατριωτικά εμβατήρια. Παρόντες και τούτη τη χρονιά οι πολιτικοί παράγοντες της Αρκαδίας: πρώην υπουργοί Δ. Ρέππας και Π. Τατούλης, ο βουλευτής Α. Λυκουρέντζος, ο ΓΓ Αθλητισμού, ο Νομάρχης Αρκαδίας, ο στρατιωτικός Διοικητής Πελοποννήσου, ο Διοικητής Αστυνομίας Τριπόλεως, πολλοί άλλοι επίσημοι καθώς και προσωπικότητες από τον πνευματικό και επιχειρηματικό κόσμο της Κυνουρίας και των όμορων δήμων. Οικοδεσπότης ο Δήμαρχος Βόρειας Κυνουρίας Γιώργος Δαλιάνης, ο οποίος με προσωπική επίβλεψη, πανταχού παρών, έδινε οδηγίες στους συνεργάτες του, ώστε όλα να γίνουν, όπως είχαν σχεδιαστεί και οι φετινές εκδηλώσεις να έχουν την επιτυχία και τη σημασία που αρμόζουν στο μεγάλο ιστορικό γεγονός της Νεοελληνικής μας ιστορίας. Του αξίζει κάθε έπαινος, γιατί ξαναζήσαμε συναισθηματικά για άλλη μια φορά όλοι μας τις ημέρες, όπου πάρθηκαν οι γενναίες αποφάσεις και μάλιστα μέσα σε ένα κλίμα έντασης και καχυποψίας, ανάμεσα στους «αντιμαχόμενους»!! Ας μην ξεχνάμε, όμως, ότι επρόκειτο για ανθρώπους -πολιτικούς και στρατιωτικούς- που μόλις είχαν ξεκινήσει να αποτινάζουν το βαρύ ζυγό μιας μακρόχρονης δουλείας και ως εκ τούτου δε διέθεταν αυτό που λέμε σήμερα πολιτική αγωγή και παιδεία, δηλαδή πείρα, να διαχειριστούν τόσο πολυπλόκαμα πράγματα, όπως ήταν η σύνταξη και η ψηφίστη θεμελιωδών Συνταγματικών Διατάξεων, που θα χρησίμευαν ως βάσεις ενός νέου και σύγχρονου κράτους, τη στιγμή που αυτό πήγαινε δειλά-δειλά να ορθοποδήσει με τη χατζάρα του Τούρκου δυνάστη σε απόσταση αναπνοής. Ο αγώνας για την απελευθέρωση της χώρας



Στο μέσον ο Μητροπολίτης κ. Αλεξάνδρος, επίσημοι και πλήθος λαού κατευθύνονται στην κεντρική πλατεία της πόλης.



Αναμένοντας την έναρξη της παρέλασης στην πλατεία του Άστρους, επίσημοι και λαός, μέσα σε μια ηλιόλουστη ανοιξιάτικη μέρα.



Τα ευζωνάκια μας με το βλέμμα κατά τη μεριά της Αγίας Σοφίας...

ρας δεν είχε κριθεί ακόμη. Η συνέχεια, με την επέλαση του Κιουταχί, που απ' όπου περνούσε, σκόρπιζε τη φωτιά και το φονικό, κατέδειξε σε όλους πόσο επικίνδυνα υπήρξαν τα τσαλίκια των πολιτικών και πόσο σοφή ήταν η θέση, οι συναινετικές προτάσεις, του Γέρου του Μοριά Θεόδωρου Κολοκοτρώνη. Έτσι η αδιαλλαξία των επιπόλαιων δεν έφτασε στο σημείο να οδηγηθούν οι δύο αντίπαλες παρατάξεις σε μια αιματηρή σύγκρουση -αναμέτρηση, που θα ήταν ολέθρια σε εκείνη την κρίσιμη περίοδο. Όταν ακούει κανείς σήμερα όλες τις λεπτομέρειες εκείνης της φοβερής

κρίσης, ανατριχιάζει από αγωνία για το πού θα κατέληγε ο Μεγάλος Εθνικός Ξεσηκωμός: Στα σκουπίδια και στα αζήτητα της ιστορίας. Στο Μέγα Κολοκοτρώνη, λοιπόν, ανήκει και σε τούτη την περίπτωση το εύσημο και ο θαυμασμός μας! Ας είναι αιώνια η μνήμη του και ας αναπαύεται η ψυχή του, αφού τελικά όλα πήγαν καλά και το δικό του παράδειγμα εξακολουθεί και στις μέρες μας να είναι υπόδειγμα πατριωτικής συμπεριφοράς και φρονήματος για πολίτικούς (εκτός κάποιων εξαιρέσεων) και ηγέτες του Ελληνικού Στρατεύματος.

Το ισχυρό πολιτικό έρεισμα της Φιλελεύθερης Συμμαχίας (ΦΙΣ)

Γράφει ο Σωκράτης Μεταξάς, Αρκαδία

Η ΦΙΣ δημιουργήθηκε από την ανάγκη. Τα δομικά προβλήματα της μεταπολιτευτικής μας πολιτικής ζωής υπαγόρευαν τη δημιουργία της κίνησης αυτής. Είναι η μια άλλη αντίδραση. Χωρίς βία και αντί-βία, χωρίς φολκλορικές αντιδράσεις, πορείες κτλ. Είναι καθαρά μια πολιτική κίνηση που θέλει να ανατρέψει τις συνηθισμένες μας μηχηβιοριστικές μας αντιλήψεις περί συλλογικής δράσης. Οι άρρητες αρχές της εμπνέουν μια πολιτική νοοτροπία που ευνοεί το νέο, το καινούργιο, το εναλλακτικό. Στηρίζονται στο νεότερο, μοντέρνο και μεταμοντέρνο μοντέλο συλλογικής δράσης της ατομοκεντρικής Δύσης και όχι της πατερναλιστικής Ανατολής. Το έρεισμα λοιπόν της ΦΙΣ βρίσκεται στο ότι οφείλει να μη γίνει η κίνηση ίδια (προσομοιωθεί) με τις δομές, λειτουργίες, και συμπεριφορές των μεγάλων κομμάτων. Αν αναλογιστεί αυτό κανείς σοβαρά, δεν θα εκπλησσόταν, αν έφθανε στο συμπέρασμα, ότι ο σκοπός αυτής της κίνησης (φορέας της μοντέρνας αντίληψης πολιτικής), να αποκλίνει από το θεμιτό στόχο



Ο καταγόμενος από την Κοζάνη δάσκαλος Σωκράτης Μεταξάς, βλέπει ώριμο τον καιρό για την ίδρυση ενός νέου πολιτικού Κινήματος. Τη γνώμη του συμμερίζονται πολλοί συνάδελφοί του αλλά και πολίτες που είναι απογοητευμένοι και δυσαρεστημένοι από το πολιτικό κλίμα που σήμερα επικρατεί στη χώρα μας και πιστεύουν ότι τα παραδοσιακά κόμματα -μεγάλα και μικρά- είναι ιδεολογικά και ηθικά χρεοκοπημένα. Στο επόμενο φύλλο περισσότερα. (Α.Δ.)

χο κάθε κομματικού σχηματισμού, δηλαδή την εκλογική επιτυχία! Για το λόγο, πως καμιά εκλογική επιτυχία στα σημερινά δεδομένα δεν είναι επιτυχία του νέου ενάντια στο παλαιό, αν δεν συνοδεύεται έστω από αργές κι αισθητές αλλαγές στη δομή του πολιτικού μας συστήματος είτε στη νοοτροπία είτε στο νομικό μας καθεστώς. Δίνω ένα επίκαιρο παράδειγμα για να εξηγήσω τη θέση μου. Ως γνωστόν τις κοινοβουλευτικές εκλογές τις 7ης Μαρτίου του 2004 τις κέρδισε η Νέα

Δημοκρατία με κεντρικό της αίτημα την καταπολέμηση της διαφθοράς και συνακόλουθα τον εκσυγχρονισμό του Κράτους. Επίσης είναι γνωστόν και ταυτόχρονα πικρό, ότι δυστυχώς ασκώντας την εξουσία, χωρίς να παραβιάζει τη νομιμότητα, ούτε το πρώτο κατόρθωσε πολύ δε περισσότερο απέτυχε στο άλλο. Πού βρίσκεται η αδυναμία της παρούσης διακυβέρνησης στο να επιτύχει ή να πλησιάσει δυο των βασικών της στόχων; Εγώ θα απαντούσα, ότι αυτό δεν ερμηνεύεται μονολιθικά μόνο με το αρκετά συνηθισμένο σχήμα «απόστασης προθέσεων και πολιτικής πρακτικής». Πιο πολύ έχει να κάνει με τον τρόπο λειτουργίας των κομμάτων κατά την προεκλογική περίοδο. Στόχος των κομμάτων είναι η μεγιστοποίηση των ψήφων. Δυστυχώς με οποιοδήποτε κόστος. Ενώ λοιπόν η Ν.Δ. δια των υποψηφίων της Βουλευτών έπεισε το εκλογικό σώμα αναλογικά περισσότερο απ' ότι το ΠΑ.ΣΟ.Κ., να λάβει τη ψήφο του, δεν έπεισε το μυαλό του, τη γνώμη και τη θέλησή του. Το παρόν κόμμα, όπως και κάθε προηγούμενο, έχει τις έδρες στη Βουλή, όχι όμως τις γνώμες στην κοινωνία. Κάθε αλλαγή λοιπόν από πάνω προς τα κάτω τείνει να γίνει αδύνατη! Τα ατού μικρών κομμάτων,

ιδιαίτερα της κίνησης αυτής, δεν έγκειται μόνο στην απλή διαμόρφωση της κοινής γνώμης είτε στη διαφύση της είτε στη δημιουργία της. Το έρεισμα αυτής της κίνησης βρίσκεται, κατά τη γνώμη μου, πολύ περισσότερο στην αποκαλούμενη δομικών εμποδίων που διαστρεβλώνουν το πολιτικό μας σύστημα κατά το πνεύμα του. Για να επιστρέψω στο παράδειγμα της ψήφου. Εύκολα ψηφίζω ένα κόμμα που μου υπόσχεται την τακτοποίηση ενός θέματός μου, δύσκολα δίνω όμως τη πολιτική συγκατάθεση μου για την ανατροπή των μέχρι τώρα γνωστών εργασιακών μου σχέσεων (όποιες κι αν είναι αυτές). Αν λοιπόν η ΦΙΣ μπει στη λογική των μεγάλων κομμάτων που έχουν την πολυτέλεια να εφαρμόζουν τούτη τη λάθος στρατηγική, θα χάσει τριπλά, διότι η ΦΙΣ δεν έχει και δεν μπορεί στον πολίτη να υποσχεθεί τίποτα, δεύτερον δεν αποτελεί αυτό τίποτα το νέο και τρίτον χάνει σε χρόνο και κόπο από το να ασχοληθεί με εκείνα τα δομικά και πολιτικά ελλείμματα, που αν τα κάλυπτε με το πολιτικό της λόγο και δράση θα έτεινε να πλησιάσει στο πραγματικό της στόχο, που είναι να βοηθήσει στα πολιτικά μας πράγματα ταυτόχρονα ωφελώντας και την ίδια την κίνηση.

Μ
Φωτογραφίες Εκδηλώσεων
Παύλος Μαυριάς
Άστρος Κυνουρίας 22 001 ΤΗΛ.: 27550-23360

ΜΑΝΩΛΗΣ Δ. ΔΟΛΙΑΝΙΤΗΣ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
DATA PLACE
Computer Systems
Λεωνίδιο Αρκαδίας Τ.Κ. 223 00
Τηλ. 27570 29129 Fax. 27570 29130
Mail: dplace@acn.gr Mob. 6936934040
Τηλ. 27570 29006
Fax. 27570 29008
electro@internet.gr

Φωτιστικά Δώρα Έπιπλα
Λ. Σαλαμίνος 31 Κερατσίνι (Στάση Ρομάντζο) Τηλ.: 210 4629444
www.fos-fotistika.gr

ΔΙΚΑΙΟΣ CARPET
• ΜΟΚΕΤΕΣ • ΧΑΛΙΑ
• ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ • ΠΕΡΣΙΔΕΣ
• ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
• ΦΥΛΑΞΗ ΜΟΚΕΤΩΝ-ΧΑΛΙΩΝ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣ
ΑΣΤΡΟΣ ΚΥΝΟΥΡΙΑΣ Τ.Κ. 22001, ΤΗΛ.-FAX: 27550 23954 ΚΙΝ.: 6974 388678

Ελένη Μουτζούρη - Κουτρομπή
Άστρος Κυνουρίας Τηλ. 07550 23325
Ξηροπήγαδο Οικία: 07550 71380

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ & ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ
ΚΗΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ
"Η ΓΑΛΗΝΗ"
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΙΑΜ. ΣΑΡΡΗΣ
ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΑΜΕΣΑ ΟΞΥΓΟΝΟ ΣΕ ΑΣΘΕΝΕΙΣ
ΛΕΩΝΙΔΙΟ ΑΡΚΑΔΙΑΣ
Τηλ.: (27570) 22.740 - 22.787 - 22.717
Οικ.: (27570) 22.844 - 23.571
Κιν.: 693 -2058041 & 694 7157261

Η Παιδεία και η Επανάσταση του 1821

Γράφει ο **Σωκράτης Μεταξάς**,
Δάσκαλος-Πολιτικός επιστήμονας

Τυρός, Αρκαδίας: Φέτος το σχολείο μας αφιέρωσε την εθνική γιορτή στους Διδασκάλους του Γένους. Συμπεριέλαβε τους Δασκάλους πριν τον Νεοελληνικό Διαφωτισμό, κατά τη διάρκεια αυτού και λίγο μετά. Ήδη από την περσινή χρονιά έχει τεθεί η εκπαιδευτική πολιτική και η Παιδεία γενικότερα στο επίκεντρο των διενέξεων, λιγότερο δε των εποικοδομητικών συζητήσεων. Είναι ξεκάθαρο και επιβεβαιώνεται τους τελευταίους μήνες πως Έλληνας είναι όχι όποιος μετέχει της ελληνικής Παιδείας, όπως ισχυριζόταν ο Ισοκράτης αλλά καθένας που θέλει να ορίζει το περιεχόμενο και την στρατηγική περί Παιδείας!

Το σχολείο μας παρουσίασε μερικούς από τους Διδασκάλους του Γένους (Αναστάσιο Γόρδιο, Α. Κοραή, Ε. Βούλγαρι, Α. Κοσμά, Ν. Βάμβα, Ν. Δούκα, Κ. Κούμα κτλ) και τους τόπους και τα σχολεία που έδρασαν, όταν την εποχή εκείνη δεν υπήρχε κρατική μέριμνα από πλευρά της οθωμανικής αυτοκρατορίας ούτε από κάποια άλλη πηγή εκτός του ατομικού ζήλου των δασκάλων, μαθητών και των ευκατάστατων εμπόρων των παροικιών ή πλουσίων ελληνικών κοινοτήτων που μπορούσαν να χρηματοδοτήσουν σχολεία και δασκάλους. Η στοιχειώδη εκπαίδευση ως γνωστόν ακολούθησε τη βυζαντινή παράδοση στους στόχους και τα μέσα (διδασκαλία των ιερών γραμμάτων στις εκκλησίες), η μέση ή ανώτερη εκπαίδευση αποκτιόταν στα νεοί-



Θεατρική παράσταση από τα χρόνια της σκλαβειάς. Ο διευθυντής του Δημοτικού Σχολείου Γιώργος Καπράνος με τους μαθητές του. (Φωτό: Ελληνική Γνώμη)

δρυνθέντα γυμνάσια ή σε ξένα πανεπιστήμια της Εσπερίας. Η Παιδεία των προεπαναστατικών χρόνων προετοίμασε ποικιλοτρόπως την έκρηξη της Επανάστασης. Ανασκεύασε ή και διατήρησε τη χαμένη εθνική ταυτότητα που ξετυλιγόταν πλέον από τα συντρίμια της αρχαίας Ελλάδας, δια των ρωμαϊκών χρόνων και κατέληγε στα χρόνια της ξένης κυριαρχίας του γένους από Λατίνους και Τούρκους. Από την άλλη υπήρχαν φορείς μέσω αυτής της εκρήξεως για πε-

ρισσότερη Παιδεία που μετέφεραν ηθελημένα ή άθελά τους το νέο πνεύμα του Ευρωπαϊκού Διαφωτισμού και πολιτικά ιδεώδη αρκετά ρηξικέλευθα που άμεσα προέρχονταν από την αμερικάνικη κυρίως δε από τη γαλλική Επανάσταση.

Με δυο λόγια η εθνική παλιγγενεσία υπήρξε επαναστατική για τον καιρό της πρώτα στη σύλληψη και μετά στην εκτέλεσή της. Καθοριστικό ρόλο σ' αυτό έπαιξε η αφύπνιση του Γένους κόντρα στο εξουσιαστικό και κοινωνικό-πολιτικό καθεστώς της εποχής της, ταρακουνώντας έτσι τη «μεσαιωνική» δομή κυριαρχίας των Οθωμανών, των μετά αυτών συνταυτιζόμενων θεσμών (κοτζαμπάσηδες, Εκκλησία, φοροεισπράκτορες κτλ), όπως επίσης την παγκόσμια τάξη που προέκυψε από το Συνέδριο της Βιέννης.

Η Παιδεία και η Ελληνική Επανάσταση τέμνονται στο σημείο, πως δεν ήταν η Παιδεία προϊόν της Επανάστασης αλλά το αντίθετο.

Bildung und die griechische Revolution von 1821

Beim Schulfest der Grundschule von Tyrosapounakeika zum Gedenken an die Griechische Revolution von 1821 wurden dieses Jahr die Biografien einiger der bedeutendsten Lehrer der damaligen Zeit präsentiert, wie z.B. Anastassios Gordios, Kosmas Aitolos, Adamantios Korais, Konstantinos Koumas, Neofytos Bambas. Die Griechische Revolution war auch das Ergebnis der auf eigene Initiative des Volkes angebotenen Bildung, die sich in der Zeit vor der Revolution auf zwei Ideale stützte, das freiheitliche und das nationale.

Πάσχα, των Ελλήνων Πάσχα ...

Του **Αποστόλη Δίκογλου**, Πασχαλιάτικη ανταπόκριση από την Πατρίδα

Θανάτω θάνατον πατήσας! Η πιο λαμπρή μέρα της Ελληνικής Ορθοδοξίας γιορτάστηκε και φέτος με τις πατροπαράδοτες άγραφες συνταγές (που αναμφισβήτητα υπάρχουν στο DNA του Έλληνα), απεριγράπτη χαρούμενη ανακατωσιά μέσα σε ηλιόλουστες ημέρες τού ερωτιάρη Απρίλη απ' άκρη σ' άκρη της Πατρίδας μας αλλά και όπου γης Έλληνες. Πρόκειται, φίλοι μου, για ημέρες όπου η έμφυτη απαισιοδοξία μας για τα μελλούμενα μετουσιώνεται ανεξήγητα, μυστηριακά σε ανείπωτη χαρά, αισιοδοξία και πολυδιάστατη διασκέδαση. Φαγοπότι, τραγούδι, χορός, φιλιά και πολλά χωρατά συνθέτουν έναν πίνακα αφάνταστης γλύκας και μοναδικότητας. Στις ημέρες τής Λαμπρής ο απόφοιος Έλληνας ζει μέσα σε έναν κόσμο φανταστικό, υπερβατό, όπου, παραδόξως, ξεχνώντας όλα του τα προβλήματα και τα βάσανα, τις στεναχώριες του τις καθημερινές, την ανέχεια του και τις πικρές του λύπες, περνάει ανάλαφρα, ανεπαίσθητα την πύλη του σκότους και της αγωνίας και εισέρχεται πασίχαρα στην αυλή, στον κήπο της χαράς και της ευδαιμονίας. Είναι οι μέρες που ο γνή-



σιος, ο αγνός Έλληνας δεν αλλάζει την τύχη του με κανέναν άλλο πολίτη του κόσμου! Το θεωρεί, το συναισθάνεται και το εξωτερικεύει μεγάλωφωνα προς πάσαν κατεύθυνση, ότι του είναι τιμή και περηφάνία του να είναι ΕΛΛΗΝΑΣ! ΕΛΛΗΝΑΣ και τίποτε άλλο! Ένα δώρο, ένα προνόμιο, που δεν το έχει άλλος λαός, φυλή και ράτσα. Διότι είναι θείο δώρο, φίλες και φίλοι της ξενιτιάς, να είσαι γεννημένος Έλληνας κι αυτή την ιδιαιτερότητα να την έχεις έγκαιρα συνειδητοποιήσει μέσα σου, ώστε να σου γίνει Σημαία και Λάβαρο στην πορεία τής ζωής σου. Ας μην το ξεχνάμε: Θεοί ανακαλύψανε και κατοικήσανε ετούτο τον τόπο που

λέγεται ΕΛΛΑΔΑ, και Θεοί μάς δώσανε την πιο ωραία, καλλίγραμμη και καλλίφωνη γλώσσα που μίλησε ποτέ άνθρωπος. Το χάος έχει αρμονία κι αυτό είναι ο ΈΛΛΗΝΑΣ! Τώρα το ότι η παλαβομάρα μας αυτή στοίχισε κάπου πενήντα ζωές μόνο στα πάνε-ελα μας, ε! είναι κι αυτό στα ανεξήγητα της μοναδικότητάς μας!! Άγιο Πάσχα! και οι πολιτικοί αρχηγοί περιόδευσαν και διασκέδασαν στα στρατόπεδα τής χώρας μας. Ο Πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής παρευρέθηκε μαζί με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Κάρολο Παπούλια σε μονάδα στην ακριτική Κόνιτσα. Ο Γιώργος Παπανδρέου πέρασε το Πάσχα στο Κέντρο Εκπαίδευσης Μηχανικού στο Λουτράκι και, αφού τσούγκρισε κόκκινα αυγά με τους φαντάρους, έφαγε και χόρεψε καλαματιανό. Η ερυθρά Αλέκα δεν ξεχνάει τις γραφές από την κόκκινη βίβλο του Μάο Τσε Τουνγκ και ευχήθηκε στους ... μουσουλμάνους του Ιράκ, του Αφγανιστάν και της Παλαιστίνης: καλήν ... Ανάσταση! Καλά, κυρία Αλέκα, δεν σου έχει πει κανείς ότι αυτοί οι λαοί είναι μουσουλμάνοι και δεν πιστεύουν στην Ανάσταση του Ιησού; Άσε που οι φανατισμένοι ανάμεσά τους τσεκουρώνουν καθετί το χρι-

στιανικό. Μόνο ο Αλέκος, αυτός που πήγε αυθαίρετα, με νταηλική πολιτάντη, στο γραφείο του Εισαγγελέα, για να συμπαρασταθεί, λέει, στους αναρχικούς κουκουλοφόρους που είχαν κάψει, λίγες ώρες νωρίτερα, το φυλάκιο των Ευζώνων και ιεροσύλησαν βάνουσα στο Μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη, έφαγε πόρτα! ο βαθύπλουτος σοσιαλιστής σε όσα στρατόπεδα και αν προσπάθησε να μπει. Λένε οι κακές γλώσσες ότι οι ΑΜίτες τον περνούσαν για ζητιάνο ψήφων και του απαγόρευαν την είσοδο. Τελικά έμεινε στο νησί της Παναγιάς της

Τήνου, όπου και η ιδιαίτερη πατρίδα του. Δεν κάθεται εκεί, κ. Αλαβάνε, μπας και πάρει το Σύριζα καμιά μονάδα παραπάνω και φτάσει στο μαγικό 3%; Βλέπετε, φίλοι της ξενιτιάς, όλα εδώ πληρώνονται ή στη χειρότερη περίπτωση τα ... μισά! Πάρα λίγο να ξεχνούσαμε τον αρχηγό του ΛΑ.ΟΣ Γιώργο Καρατσαφέρη. Αυτός εφέτος προτίμησε τα ναυτάκια στη Σχολή Ναυτικών Δοκίμων. Άντε, Γιώργη, από την Ποταμιά, λίγο ακόμη και τον ... έφαγες για τα καλά τον λαλίστατο Αλέκο!

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ

ΜΙΑΤΙΑΔΗΣ ΛΥΓΙΝΟΣ
(Μηχανικός Αυτοκινήτων)

27570 41819 6934 859789

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΦΑΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΑΦΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΜΙΧΑΗΛ ΜΕΝΗΣ - ΜΑΙΛΑ ΛΥΣΙΒΑΤΟΣ

ΤΥΡΟΣ ΑΡΚΑΔΙΑΣ
ΤΗΛ: 6932259147 - 6934 854513

Landhäuser in Arkadien

Josef Kokkoris Bauingenieur
Studium Italien - Athen
20 Jahre Bau-Erfahrung in Arkadien
Deutschsprachige Bau-Betreuung
22001 Astros - Arkadien - Griechenland

Tel.: 0030-27550-23124 & 0030-697-7006337
E-Mail: ikokoris@hol.gr

COMPLETE HOME CARE
Property Management Services
Επιτήρηση & Διαχείριση Ακινήτων

Cares for your home when you're away

- Inspections for your security and safety
- Cleaning before and after your visit
- Maintenance of home and garden
- Laundry service

Φροντίζουμε το σπίτι σας όταν λείπετε

- Επιτήρηση
- Καθαρισμός
- Συντήρηση
- Καθαρισμός υφασμάτων

Alison Φαλκονάκη 6938130077
Sue Davy 6945077952
www.chc.gr

Ο δήμος Τυρού διευρύνει τις υπηρεσίες του

Υπερσύγχρονο Οδοντιατρείο απόκτησε πρόσφατα ο δήμος Τυρού. Ο νεαρός επιστήμονας Εμμανουήλ Αλευράς, μετά από επιτυχημένες σπουδές στο εξωτερικό, «ξέφυγε» από την Αθήνα και τις άλλες μεγάλες πόλεις και επέστρεψε στη γενέτειρά του. Έτσι ο Τυρός, εκτός από Τράπεζα - Ταχυδρομείο - Φαρμακείο - Αγροτικό Ιατρείο, διαθέτει για τους κατοίκους του και τον δικό του οδοντογιατρό. Καλό ξεκίνημα Μανώλη. (Α.Δ.)

Ο Εμμανουήλ Αλευράς στο υπερσύγχρονο ιατρείο του. (Φωτό: Ελληνική Γνώμη)

Την Απελευθέρωση των Ιωαννίνων γιόρτασαν οι Ηπειρώτες σε όλη την Γερμανία

Αμβούργο

Το Σάββατο 10 Μαρτίου 2007 έλαβαν χώρα στο Αμβούργο και μέσα στην κατάμεστη αίθουσα: «Haus des Sports», οι εκδηλώσεις για την Απελευθέρωση των Ιωαννίνων. Το πρόγραμμα άνοιξε ο Πρόεδρος του Ηπειρώτικου Συλλόγου Αμβούργου Ευάγγελος Ντέμος, ο οποίος αναφέρθηκε στο ιστορικό της βραδιάς, εκ μέρους του Ελληνικού Προξενείου χαιρέτισε ο λιμενάρχης Νικόλαος Δασκαλάκης. Τέλος ο Πρόεδρος της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Χρυσόστομος Δήμιος έκανε λόγο για την δυναμικότητα που διακρίνει στους Ηπειρωτικούς Συλλόγους της Γερμανίας, όπως αυτό διαπιστώνεται από τον ενθουσιασμό με τον οποίο γιορτάζουν και τιμούν την επέτειο της Απελευθέρωσης των Ιωαννίνων. Ετόνισε ακόμη ότι είναι αξιοσημείωτο ο τρόπος συνεργασίας των



Μονοιασμένοι και αγαπημένοι οι Σύλλογοι Αμβούργου και Ανωβέρου ποζάρουν μαζί με τα χορευτικά τους συγκροτήματα για μια αναμνηστική φωτογραφία από την εκδήλωση

συνάλλων μεταξύ των, όπως διαπιστώθηκε στην εκδήλωση αυτή, όπου μεγάλος αριθμός Ηπειρωτών από το Ανωβέρο, μαζί με το χορευτικό τους, ήρθαν να συ-

νεορτάσουν την επέτειο αυτή. Το πρόγραμμα συνέχισαν τα χορευτικά των συλλόγων Αμβούργου και Ανωβέρου. Εκ μέρους της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας



Στη μέση του τραπέζιού διακρίνεται ο αγαπητός σε όλους τους Ηπειρώτες Χρυσόστομος Δήμιος. Πλάι του, όπως πάντα, η χαριτωμένη γυναίκα του Φωτεινή, που δεν την αποχωρίζεται ποτέ

τίμησε την εκδήλωση και ο τομεάρχης Βορρά Απόστολος Κοτρώτσος. Την άλλη μέρα ο πρόεδρος εκκλησιάστηκε στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου Αμβούργου

όπου την Θεία Λειτουργία τέλησε ο Αρχιερατικός Επίτροπος και Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Μάνος, καταγόμενος από την Πέρδικα Θεσπρωτίας.

Κολωνία

Παρουσία του προεδρείου της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας, του προεδρείου της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Γερμανίας και πλήθους Ηπειρωτών της παροικίας της περιοχής Κολωνίας εορτάστηκε η επέτειος της Απελευθέρωσης των Ιωαννίνων. Στον χαιρετισμό του εκ μέρους του Δ.Σ. της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας ο Πρόεδρος Χρυσόστομος Δήμιος αναφέρθηκε στην ανάγκη συσπειρώσεως των αποδήμων Ηπειρωτών και στη χάραξη κοινής στρατηγικής για την στήριξη του μητροπολιτικού κέντρου. Έκανε ιδιαίτερη μνεία στην παραγωγική συνεργασία της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας με τον Ηπειρώτικο Σύλλογο Κολωνίας και Περιχώρων και ενθάρρυνε τους συλλόγους για μια διασυλλογική περιφερειακή συνεργασία, όπως επί του προκειμένου γίνεται μεταξύ των Συλλόγων Ντύσσελντορφ και Κολωνίας. Στη συνέχεια απηύθυνε χαιρετισμό ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Γερμανίας Κώστας Δημητρίου ο οποίος μεταξύ άλλων αναφέρθηκε και στα επίκαιρα θέματα που απασχολούν αυτό το διάστημα την Ομοσπονδία. Κατόπιν η καθηγήτρια Αλεξία Μυριούνη μίλησε για το ιστορικό της ημέρας. Τέλος τα παιδικά χορευτικά συγκροτήματα των συλλόγων Ντύσσελντορφ και Κολωνίας και υπό την καθοδήγηση των εξαίρετων χοροδιδασκάλων Βασιλή Καπούτση και Μάριου Μπάρμπα παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς. Θα ήταν παράλειψη να μην αναφέρουμε εδώ ότι το πρόγραμμα έκλεισε το γυναικείο χορευτικό συγκρότημα του Συλλόγου Κολωνίας με παραδοσιακούς ηπειρωτικούς χορούς. Από πλευράς της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων ετίμησε με την παρουσία του την εκδήλωση και ο αντιπρόεδρος αυτής Γεώργιος Παπαδόπουλος. Από πλευράς δε της Πανηπειρωτικής οι Ευάγγελος Δήμιος, γραμματέας και Θωμάς Μποροδήμιος, ταμίας και τέλος ο υπεύθυνος τύπου και γραμματέας του Ηπειρώτικου Συλλόγου Κολωνίας Σπύρος Κωσταδήμας, ο οποίος είχε και τον συντονισμό της όλης εκδήλωσης.

Στουτγάρδη

Παρουσία του Προεδρείου της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας, Χρυσόστομου Δήμιος γιόρτασαν οι Ηπειρώτες της Στουτγάρδης το Σάββατο, 3 Μαρτίου 2007 την Απελευθέρωση των Ιωαννίνων από τον τουρκικό ζυγό στην αίθουσα εκδηλώσεων Turnu. Versammlungshalle Botnang. Το πρόγραμμα άνοιξε ο ακούραστος Πρόεδρος της Αδελφότητας Ηπειρωτών Στουτγάρδης Γεώργιος Κοινής, ο οποίος αναφέρθηκε στο ιστορικό της ημέρας. Κατόπιν έλαβε τον λόγο ο Πρόεδρος της Πανηπειρωτικής Χρυσόστομος Δήμιος, ο οποίος τόνισε μεταξύ των άλλων ότι οι Ηπειρώτες της διασποράς σήμερα, διακεκριμένα μέλη της κοινωνίας στην οποία ζουν, συντελούν στο να ανταποκριθεί η ιδιαίτερη πατρίδα τους με επιτυχία στις μεγάλες ανακατατάξεις της εποχής. Τέλος το πρόγραμμα έκλεισε το χορευτικό συγκρότημα του Συλλόγου που παρουσίασε παραδοσιακούς χορούς της Ηπείρου. Την εκδήλωση ετίμησαν με την παρουσία τους μεταξύ των άλλων και ο εκπρόσωπος ΣΑΕ Γιάννης Επιτροπάκης, ο Συντονιστής Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Δρ. Δημήτριος Κούρτης, ο επιχειρηματίας και χορηγός Αμανάτης Ταγκαλίδης και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Sindelfingen Γιάννης Διαμαντίδης. Την άλλη μέρα ο κ. Δήμιος εκκλησιάστηκε στον Ιερό Ναό της Αναλήψεως του Σωτήρος, όπου λειτουργήσε ο Ηπειρώτης ιερέας, Πρωτοπρεσβύτερος Δημήτριος Βαγγελής, συνιδρυτής της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας.

Την μετατροπή της σε Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης αποφάσισε Πανηπειρωτική Γερμανίας

Φρανκφούρτη: Την μετατροπή της σε Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης αποφάσισε το Δ.Σ. της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Γερμανίας στη συνεδρίασή του την Κυριακή 18 Μαρτίου 2007. Η σχετική καταστατική αλλαγή θα προταθεί στην Καταστατική Γενική Συνέλευση που θα γίνει στη Φρανκφούρτη τέλη Μαΐου 2007. Στη συνεδρίαση αυτή έγινε επεξεργασία του καταστατικού και πάρθηκαν ομόφωνα διάφορες αποφάσεις για θέματα που αφορούν το νέο όργανο. Το σχέδιο καταστατικού θα σταλεί στους Ηπειρωτικούς Συλλόγους Ευρώπης για συζήτηση. Το Δ.Σ. ασχολήθηκε και με την ιστοσελίδα της Ομοσπονδίας. Ο υπεύθυνος διαχειριστής ιστοσελίδας κ. Θεοδωρίδης ανέφερε ότι η επισκεψιμότητα αυτής, μετά το «ANTAMΩMA» ήταν μεγάλη. Συζητήθηκαν πιθανές αλλαγές που πρέπει να γίνουν για να είναι αυτή αισθητικά καλύτερη και να φιλοξενεί περισσότερες δραστηριότητες Ηπειρωτικών Συλλόγων και Ηπειρωτών. Το επόμενο διάστημα θα ανακοινωθούν και θα κοινοποιηθούν στους συλλόγους οι αλλαγές αυτές.

Νέο Δ.Σ. εξέλεξε ο Ηπειρωτικός Σύλλογος Φραγκφούρτης

Φραγκφούρτη: Κατά τις αρχαιρεσίες που έγιναν στον Ηπειρωτικό Σύλλογο Φραγκφούρτης και Περιχώρων για την ανάδειξη νέου Δ.Σ. και αντιπροσώπων για την Πανηπειρωτική Ομοσπονδία εκλέχθηκαν οι παρακάτω. Για το Δ.Σ. του Συλλόγου Πρόεδρος η κ. Γαλανού Γαρυφαλιά, Αντιπρόεδρος ο κ. Τσάτσης Αντώνιος, Γραμματέας η κ. Πέτσα Δήμητρα, Ταμίας ο κ. Βέλλιος Σπυρίδων και μέλη οι κ.κ. Κολιάκης Δημήτριος, Πρόκος Αντώνιος και Θανάσης Θεοφάνης. Για την Ε.Ε. οι κ.κ. Μήτσης Ελευθέριος, Χαντζάρας Χρήστος και Ρουμπιέ Γεωργία και τέλος αντιπρόσωποι για την Ομοσπονδία εκλέχθηκαν οι κ.κ. Νασίκας Αθανάσιος, Γαλανός Ηλίας, Θανάσης Θεοφάνης και Βέλλιος Σπυρίδων. Οι εκλογές διεξήχθησαν σε πνεύμα σύμπνοιας και συνεργασίας. Το μήνυμα που πέρασε στη Γενική Συνέλευση ήταν: Η πορεία του Συλλόγου να προχωρήσει όπως και στο παρελθόν, ανανεωμένη και σε πρόσωπα και σε ιδέες.

Το νέο Προεδρείο της Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ελλάδος

Συγκρότηση σε Σώμα στην Αθήνα σήμερα 05-04-07 συγκροτήθηκε σε σώμα το Νέο Διοικητικό Συμβούλιο, που εκλέχθηκε από τις αρχαιρεσίες της 02-04-07, κατόπιν πρόσκλησης του πλειοψηφίσαντος συμβούλου Γιάννη Ζώη. Μετά από μυστική ψηφοφορία οι θέσεις κατανεμήθηκαν, με ομοφωνία των παρόντων, ως εξής: ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Κώστας Αλεξίου Β' ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ: Γεώργιος Οικονόμου ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Ιπποκράτης Μιχ. Κατσένης ΤΑΜΙΑΣ: Σωτήρης Κολιούσης ΕΦΟΡΟΣ ΤΥΠΟΥ: Κώστας Κωνής ΕΦΟΡΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ: Άννα Θώδα - Μπουρατζή ΕΙΔΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Κώστας Ζηκόπουλος Οι θέσεις του Α' Αντιπροέδρου, του Εφόρου Δημοσίων Σχέσεων, του Έφορου Πνευματικού Κέντρου, και του Αναπληρωτή Ταμία παραμένουν κενές και θα συμπληρωθούν σε επόμενη συνεδρίαση του Δ.Σ. Κατά τη συζήτηση της συγκροτήσεως του Δ.Σ. σε σώμα, διατυπώθηκε από όλους η θέση ότι θα πρέπει η Π.Σ.Ε. να αποκαταστήσει την αξιοπιστία και το κύρος της στην Ηπειρωτική Αποδημία, να λειτουργήσει με τρόπο δημοκρατικό, ενωτικό και αποκεντρωτικό και ως επιτελικός τριτοβάθμιος φορέας της Αποδημίας.

Θρακιώτικο γλέντι στο Ντύσσελντορφ



Θρακιώτες μουσικοί από την πατρίδα με παραδοσιακά όργανα.



Ο πρόεδρος Δημήτριος Καζαντζής, στο μέσον, σε ένα χαριτωμένο στιγμιότυπο.

Οργανωτές και παραβρισκόμενοι στην εκδήλωση ήταν σύμφωνοι στην εκτίμηση, ότι μέσα στα επτά (7) χρόνια, που υπάρχει ο Σύλλογος των Θρακιωτών «AKRITAS», το γλέντι της 10ης Μαρτίου στο Ενοριακό Κέντρο, υπήρξε το ωραιότε-

ρο που έγινε ποτέ από τους Θρακιώτες του Ντύσσελντορφ και της γύρω περιοχής. Οι προσπάθειες, βέβαια, θα συνεχιστούν, ώσπου να φτάσουμε το ... τέλειο! Μέσω της εφημερίδας ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ ζητάμε συγνώμη από τους φίλους του

Συλλόγου μας, που ήρθαν κάπως καθυστερημένα στη γιορτή και ήταν αδύνατο να βρουν θέση όχι μόνο να καθίσουν, αλλά ούτε να σταθούν! Να δούμε τι θα αποφασίσουμε για την επόμενη φορά. Τελειώνοντας θέλω να ευχαρι-

«Μια βαλίτσα γεμάτη όνειρα ...» Μισός αιώνας μετανάστευση

Συνέντευξη με τον Παναγιώτη Παπαρήγα, πρόεδρο του Πολιτιστικού Συλλόγου «Απόδημος»

Παναγιώτη, ανταμώσαμε εδώ στο ταβερνάκι του φίλου Γιώτη Σαββίδη για να κουβεντιάσουμε γύρω από τις εκδηλώσεις που σχεδιάζει να κάνει ο σύλλογός σας για το 2007. Δύσκολο εγχείρημα γι' αυτό ξεκινώ με μια φράση του φίλου μας Παρασχιάκου, που συνήθιζε να τη λέει κάθε φορά που θέλαμε να οργανώσουμε μια εκδήλωση: «Αν θέλεις να πετύχει η εκδήλωση βάλε μπροστά τον Παπαρήγα.» Από τότε περάσανε αρκετά χρόνια και ο Παπαρήγας δεν είναι πια παλικάρι. Μυαλό όμως δεν έβαλες και ετοιμάζεσαι και πάλι να πέσεις σε ... βαθιά νερά. Τι πρόκειται ακριβώς να γίνει;

Φίλε Απόστολε, εγώ θυμάμαι και μια δική σου φράση όταν ξεκίνησα με την ίδρυση του πρώτου συλλόγου των Κοιμησέων πριν από μερικά χρόνια. Μου είχες πει: «τριάντα χρόνια δουλειές στους συλλόγους σαν στρατιώτης, τώρα θέλεις να γίνεις ... στρατηγός.» Τότε με είχε λίγο περάξει αυτή σου η άποψη. Δεν έγινα βέβαια στρατηγός με την στρατιωτική ορολογία, αλλά όπως ξέρεις, και με την ομόψυχη συμπαράσταση και άλλων χωριανών μας, ιδρύσαμε το νέο Πολιτιστικό Σύλλογο «Απόδημος» και οι δραστηριότητές του -χωρίς να θέλω να περαιοτολογίσω- έχουν αφήσει όνομα. Από πολύ νωρίς ξεκίνησα με τα εκκλησιαστικά αλλά και όπου αλλού με χρειαζόταν ο Ελληνισμός ήμουν στην πρώτη γραμμή, ποτέ δεν είπα όχι. Κι αυτό γιατί στο νου μου πάντα είχα και έχω μόνο το καλό των Ελλήνων αλλά και των παιδιών μας με τα καλά μας παραδείγματά. Εμείς, όλοι οι σύλλογοι της πόλης μας, πετραδάκι-πετραδάκι χτίσαμε ένα μικρό και σταθερό οικοδόμημα, πάνω σ' αυτό ας συνεχίσουν τα παιδιά και τα εγγόνια μας.

Τώρα μια και ανέφερες τον Παράσχο πρέπει να πω, ότι 3 δεκαετίες στην πόλη αυτή ήταν ένας από τους καλύτερους φίλους δικός σου και δικός μου. Και η φιλία αυτή, παρότι έχει επιστρέψει εδώ και 7 χρόνια οικογενειακώς στην Ελλάδα, είναι ζωντανή και εκτός από τηλεφωνήματα, όπως τώρα για τις γιορτές των Χριστουγέννων, κάθε καλοκαίρι ανταμώνουμε ή στο σπίτι του στη Νικήσιανη ή στου Γιώργου Αντωνάρα στην Ηρακλίτσα

«Ein Koffer voller Träume ...» 50 Jahre Gastarbeiter in Düsseldorf



Δεκέμβριος 2006: Ο πρόεδρος του «Απόδημος» Παναγιώτης Παπαρήγας ευδιάθετος, κρατώντας στο ένα χέρι το ποτήρι και στο άλλο το κρασί, κερνάει ο ίδιος τον εαυτό του σε χριστουγεννιάτικη γιορτή. Στην υγεία σου Παναγιώτη!

Καβάλας ή στου Γιάννη του Δεκάρα στην Ασπροβάλτα ή στο δικό μου εξοχικό στην Καλλικράτεια. Η παρέα φροντίζει να μη σβήσει αυτή η φιλία, αν και ο χάρος μας έβαλε στο σημάδι κι άρχισε να μας πυροβολεί, ήδη χάσαμε τον Θόδωρο Κατσίδη, που όμως παραμένει στις σκέψεις μας και στην καρδιά μας. **Ας έρθουμε στα τσιρινά. Πως φτάσατε στην απόφαση αυτή;** Εδώ και δέκα χρόνια πήρα την απόφαση να ασχοληθώ με τα πολιτιστικά του χωριού μου γιατί, όπως είπα και σε παλαιότερη συνέντευξή μου πάλι στην εφημερίδα σου,



στο χωριό μας οι εγγεγραμμένοι στο Δημοτολόγιο είναι 4850 άνθρωποι. Μόλις οι 1600 μένουν στη Κοίμηση. Κάπου 2000 βρίσκονται από χρόνια στη Γερμανία και οι υπόλοιποι είναι διασκορπισμένοι στη Θεσσαλονίκη, Αθήνα και Σέρρες. Εμείς εδώ στην Ξενιτιά είπαμε να μην χαθούμε και τα παιδιά και τα εγγόνια μας να μην χάσουν τις ρίζες τους, που είναι το χωριό μας, ο νομός Σερρών, η Μακεδονία μας και όλη η πατρίδα μας Ελλάδα. Η πρώτη μεγάλη εκδήλωση έγινε πριν 10 χρόνια στο Waiblingen (πόλη κοντά στη Στουτγάρδη) από το σύλλογο «Μακεδονία» και με την συμπαράσταση του δήμου μας. Την ονομάσανε «Γιορτή των Αποδημών» και κράτησε 3-4 χρόνια. Τελικά σταμάτησε τις δραστηριότητές του προς μεγάλη απογοήτευση όλων μας. Ήταν, όμως, μια καλή ευκαι-



ρία για εμάς και πήραμε τη σκυτάλη στα χέρια μας και συνεχίζουμε δυναμικά στην υλοποίηση των στόχων μας. Στις δραστηριότητές μας υπάγεται και το Αντάμωμα των Ξενιτεμένων Κοιμησέων κάθε Αύγουστο στο χωριό μας. Η συρροή των ανθρώπων δεν περιγράφεται. Γίνεται αυτό που λένε, έλα να δεις! Στην επιτυχία συμβάλλουν ο Δήμος, η Νομαρχία, η Περιφέρεια αλλά και το Υφυπουργείο Απόδημου Ελληνισμού. Ψυχή και νους του πρώτου Αναμώματος ήταν ο τότε πρόεδρος του χωριού Δημήτρης Δογάνης, που όμως δεν είχε την τύχη να δει και να χαρεί τους καρπούς των κόπων του, ο χάρος τον πήρε από κοντά μας στα 42 του χρόνια. Έπειτα ιδρύσαμε το σύλλογο «Μετανάστες» (δεν χρειάζεται όμως να πούμε τίποτα γι' αυτόν και θεωρούμε όλοι την προσπάθεια αυτή ως μία παρένθεση.) Γι' αυτό πριν από δύο χρόνια ιδρύσαμε τον σημερινό μας σύλλογο που ακούει στο όνομα «Απόδημος, Ντύσσελτορφ και περιχώρων». Ο «Απόδημος» λοιπόν έχει κάνει σημαντικά βήματα, συμμετέχει στις εκδηλώσεις των άλλων συλλόγων, στις εθνικές και άλλες γιορτές και έχει διοργανώσει με μεγάλη επιτυχία δύο δικές του πολιτιστικές εκδηλώσεις. Ο «Απόδημος» αυτή τη στιγμή έχει 65 δραστήρια μέλη και 4 χορευτικά τμήματα με κάπου 105 άτομα. Η πρώτη ομάδα αποτελείται από 34 παιδιά 3 μέχρι 8 ετών. Η δεύτερη από 25 παιδιά 8 μέχρι 12 ετών, η τρίτη ομάδα από 22 παιδιά 13 μέχρι 18 ετών και τέλος η τέταρτη ομάδα από 30 ενήλικες γυναίκες που κάθε Σάββατο ανταμώνουν στο ενοριακό κέντρο για πρόβες. Στο χορευτικό μας συμμετέχουν Ελληνίδες και Έλληνες από όλη την Ελλάδα. Ο Σύλλογός μας δεν υπηρετεί μόνο την Κοίμηση αλλά και το νομό Σερρών, τη Μακεδονία και την υπόλοιπη Ελλάδα. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα και οι χοροί που μαθαίνουν είναι από το ένα μέχρι το άλλο άκρο της πατρίδας μας. Οι

χοροδιδάσκαλοί μας είναι δυο εξαιρετικά αδέρφια ο Στράτος κι ο Λευτέρης Κοτσάμπασης. Είναι από τις Σέρρες, κάνουν με μεράκι τη δουλειά τους και αξίζουν έπαινους και συγχαρητήρια. Και οι δυο τους είναι φτασμένοι επιστήμες ο μεν Στράτος ως παιδίατρος, ο δε Λευτέρης έχει σπουδάσει οικονομικά και σήμερα είναι Bankkaufmann. **Πότε και πού γεννήθηκε η ιδέα των εκδηλώσεων;**

Να σου πω, πως ξεκίνησε η ιδέα. Το καλοκαίρι που ήμουν στο χωριό συνάντησα τον πρώτο μετανάστη του χωριού μας που ήρθε στο Ντύσσελτορφ, τον Ηλία Παπαδημητρίου. Ο Ηλίας πάτησε το πόδι του στο σταθμό του Ντύσσελτορφ τον Μάρτιο του 1957. Ήταν τότε 17 ετών! Αυτόματα γεννήθηκε στο μυαλό μου η ιδέα να διοργανώσουμε τα 50 χρόνια του πρώτου μετανάστη του χωριού μας, που ήρθε παλικαράκι τότε στην πόλη αυτή. Το κάνουμε αυτό όχι να τιμήσουμε ή να προβάλλουμε τον εαυτό μας αλλά να καταχωρίσουμε μια πρώτη ύλη στα χρονικά της μετανάστευσης στη Γερμανία. Ακόμα να δείξουμε στη σημερινή αλλά και στις κατοπινές γενιές πότε ακριβώς ξεκίνησε η μετανάστευση και τι είχαν οι τότε άνεργοι νέοι Έλληνες, έπειτα από πολέμους, κατοχές και εμφύλιο, στο νου τους. Έχω εδώ και το αξιοπρόσεκτο βιβλίο που έχει εκδώσει πρόσφατα η κοινότητα Νυρεμβέργης για τους πρώτους μετανάστες σε εκείνη την περιοχή. Το βιβλίο αυτό το έχει πολύ καλά παρουσιάσει στην Ελληνική Γνώμη ο συνεργάτης σου Σπύρος Γκάρος. Με την εκδήλωση αυτή προσθέτουμε κι εμείς την πινελιά μας στο κάδρο του Έλληνα μετανάστη στη χώρα αυτή.

Αγαπητέ Παναγιώτη, καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο που ξεκινήσατε. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΝΩΜΗ θα βρίσκεται κοντά στις εκδηλώσεις σας καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, και θα προβάλλει τις δραστηριότητες του συλλόγου σας. Ο «Απόδημος» έχει την αγάπη και την συμπαράστασή μας.



Ο Θρακιώτικος Πολιτιστικός Σύλλογος Ντύσσελτορφ ΑΚΡΙΤΑΣ ευχαριστεί τον Πολιτιστικό Σύλλογο ΔΙΔΥΜΑ ΤΕΙΧΗ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Θρακιωτών «ΑΚΡΙΤΑΣ» Ντύσσελτορφ και περιχώρων αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει δημόσια τον Πολιτιστικό Σύλλογο ΔΙΔΥΜΑ ΤΕΙΧΗ Διδυμοτείχου για τη συμμετοχή του στις εορταστικές εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν το Σάββατο 10.3.2007 στο Ντύσσελτορφ Γερμανίας. Η όλη παρουσία του στο διάστημα της εδώ παραμονής των περίπου 40 χορευτών, μουσικών και συνοδών υπήρξε καθ' όλα άψογη. Το καταπληκτικό παραδοσιακό πρόγραμμα χορών που παρουσίασε, οι αυθεντικές στολές, η γνήσια παραδοσιακή θρακιώτικη μουσική και το κέφι όλων, μας χάρισαν όμορφες και αξέχαστες στιγμές. Εκπροσώπησαν επάξια το Διδυμό-



Στον προαύλιο χώρο του Δημαρχείου Ντύσσελτορφ μπροστά από το άγαλμα του Jahn Wellen. Στην πρώτη σειρά τρίτος από δεξιά ο δραστήριος πρόεδρος Δημήτριος Καζαντζής.

τειχο, τη Θράκη, και την Ελλάδα εντυπωσιάζοντας και ενθουσιάζοντας με τις ικανότητές τους την

κατάμεστη από Έλληνες και Γερμανούς αίθουσα των εκδηλώσεων.

Πιστεύουμε και ελπίζουμε ότι τέτοιου είδους προσπάθειας επιβραβεύονται και στηρίζονται από την τοπική κοινωνία και την τοπική αυτοδιοίκηση της χώρας μας. Προσδοκούμε να έχουμε και στο μέλλον την ευκαιρία να συσφίξουμε ακόμη περισσότερο τους δεσμούς φιλίας και ανταποδοτικότητας που θεμελιώσαμε μ' αυτή την πρώτη μας εκδήλωση. Και πάλι τα θερμά μας συγχαρητήρια και ευχόμεστε να συνεχίσετε με το ίδιο κέφι και μεράκι την προσπάθεια διάσωσης και διάδοσης της πολιτιστικής και θρακιώτικης κληρονομιάς.

Με εκτίμηση
Ο Πρόεδρος
Δημήτριος Καζαντζής



Το περίφημο χορευτικό συγκρότημα «Δίδυμα Τείχη» παρουσιάζει στην κατάμεστη αίθουσα την αξιόσύνη του.

στήσω ολόθερμα τον Πολιτιστικό Σύλλογο «Δίδυμα Τείχη» από το Διδυμότειχο και όλους τους συμπατριώτες μας, που μας τιμήσαν με την παρουσία τους. (Δημήτριος Καζαντζής)

Μισός αιώνας μετανάστευση ...

Αγαπητέ συμπατριώτη, αφού φάγαμε και ήπιαμε να πούμε και λίγα λόγια για το ιστορικό του μαγαζιού σας. Είσαι, είπαμε, από την Καλαμπάκα, κάτω από τους περίφημους βράχους! Πότε ήρθες στη Γερμανία και από πότε έχετε αυτό το ωραίο μαγαζί; Ακόμη να μας πεις, τώρα που είσαι συνταξιούχος, πως περνάς τον καιρό σου; Βλέπεις το ελληνικό κρασί ήταν δυνατό και κάνουμε μεγάλες ερωτήσεις. Γέλια από όλη την παρέα...

Θα προσπαθήσω να βρω την άκρη! Πάλι γέλια ... Στάγιας Δήμος λέγομαι και βρίσκομαι στη Γερμανία από αρχάς του 1970. Το μαγαζί αυτό το άνοιξα το 1981. Από τότε είμαι εστιατορικός σ' αυτή την πόλη. Τώρα για τον καιρό που είμαι συνταξιούχος, δεν έχω πρόβλημα κανένα. Μια εδώ μια στην Ελλάδα ο καιρός περνάει, είναι μια χαρά. Το ευχάριστο: πάω στην Ελλάδα οπότε αν θέλω, κάθομαι όσο θέλω και άμα το θελήσω επιστρέφω πάλι στο Witten. Όπως σου είπα είμαι από τον νομό Τρικάλων και μένω στην Καλαμπάκα, στα Μετέωρα.

Παραδόξως το μαγαζί σας δεν λέγεται Τρίκαλα, Καλαμπάκα ή Θεσσαλία, αλλά Πειραιάς. Πώς συνέβη αυτό;
Ε, καλά εντάξει ... Αυτό το όνομα μας ήρθε τότε αυτό βάλλαμε. Δεν έχει καμιά άλλη ιδιαίτερη σημασία.
Πες μας κάτι από τη ζωή σου στη Γερμανία;

Restaurant «Piräus» στην πόλη Witten



26 χρόνια στο ίδιο πόστο κι όμως ο συμπατριώτης Δήμος από την Καλαμπάκα αισθάνεται ευτυχημένος. «... Όταν έρχομαι δεν θέλω να βγαίνω από το μπουφέ, μ' αρέσει» μας είπε. Εύγε σου Έλληνα μετανάστη της πρώτης γενιάς!

Η ζωή μου στη Γερμανία δεν είχε ιδιαίτερες διακυμάνσεις. Περάσαμε δύσκολα χρόνια, περάσαμε και καλά χρό-

νια. Περάσαμε μπόρες, περάσαμε και χαρές, περάσαμε και λύπες. Υπολόγισε, 25 χρόνια μέσα σ' αυτό το μαγαζί τι

είδαν τα μάτια μου και τι άκουσαν τα αυτιά μου. Βιβλίο ολόκληρο ...

Το Witten είναι μια μικρή πόλη, υπάρχει αρκετή δουλειά να ζήσει κανείς και να βάλει και κάτι στην άκρη;
Βέβαια υπάρχει, Δόξα τω Θεώ, δεν έχω παράπονο. Όπως βλέπεις το μαγαζί είναι πολύ μεγάλο, ευρύχωρο, και όταν γεμίζει πελάτες δεν προλαβαίνουμε.

Λένε ότι υπάρχει ένας έντονος ανταγωνισμός ανάμεσα σε Ηπειρώτες και Θεσσαλούς για το ποιος θα κάνει το καλύτερο μαγαζί. Είναι έτσι;

Γέλια ... Ανταγωνισμός δεν υπάρχει μόνο ανάμεσα στους Θεσσαλούς και τους Ηπειρώτες, υπάρχει σε όλο τον κόσμο. Προσπαθούν και στην Ελλάδα και εδώ και οι μεν και οι δε ποιος θα κάνει το καλύτερο μαγαζί. Καλό είναι αυτό για την ελληνική κουζίνα.

Τι προϊόντα χρησιμοποιείτε στο μαγαζί σας;

Εδώ χρησιμοποιούμε μόνο ελληνικά προϊόντα. Μόνο ελληνικά κρασιά, ούζα, τυριά, πιπεριές, ντολμαδάκια, γίγαντες τα πάντα. Το μαγαζί μας από το 1981 έχει παραμείνει καθαρά ελληνικό. Κι αυτό, νομίζω, το εκτιμάει η πελατεία μας που είναι 98% Γερμανοί. Στην εφημερίδα σου, που μου άρεσε πολύ και θέλω να με γράψεις αμέσως συνδρομητή, είδα και την διαφήμιση του ΤΣΑΝΤΑΛΙ. Να τον δώσεις χαιρετίσματα, έχω παράπονα μαζί του. Πριν από χρόνια τον στείλαμε ένα έγ-

γραφο και τον πληροφορούσαμε ποια κρασιά φεύγουν περισσότερο στο μαγαζί μας. Τον ζητούσαμε να μας πει, από τις στατιστικές που έχουν, ποια κρασιά εδώ στη Γερμανία ... τρέχουν καλύτερα. Θέλαμε να το περάσουμε σε ένα βιβλίο, απάντηση δεν πήραμε ακόμα! Δεν ξέρω γιατί δεν μας ενημέρωσαν ούτε θετικά, ούτε αρνητικά. Αυτό είναι το παράπονό μου και πάντα ήθελα να του το πω. Παρόλα τον στέλνω μέσω της εφημερίδας σου πολλούς χαιρετισμούς. Όταν έρθει στη Γερμανία ας κοπιάσει και στο δικό μας μαγαζί, είμαστε 26 χρόνια πελάτες του. Τα προϊόντα μας τα παίρνουμε πάντα από τον Άγγελο Μπότσαρη. 26 χρόνια ψωνίζουμε μόνο από τους αδελφούς Μπότσαρη στο Hagen. Το μαγαζί τώρα έχει περάσει στα χέρια της κόρης και του γαμπρού μου Νίκου Αθανασίου. Εγώ, όπως βλέπεις, όταν έρχομαι να τους δω δεν βγαίνω από το μπουφέ. Μ' αρέσει, συνήθεια βλέπεις, μια ζωή ολόκληρη είμαι στη γαστρονομία ...

Τι να ευχηθούμε στον συμπατριώτη μας Δήμο Στάγια;

Γέλια ... Να είναι υγιείς και να περάσει καλά και τα υπόλοιπα χρόνια της ζωής του κοντά στα παιδιά του και στα εγγόνια του. Και επειδή τυχαίνει να είμαι και γλεντζές: να γλεντάει και να πίνει και να μην φοβάται το χάρο όταν θα έρθει η τελευταία του στιγμή ...

Ο φαρμακοποιός σας, σας συμβουλεύει...

Σήμερα θέλουμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τις λεπτομέρειες του θέματος «καούρα»

Τι είναι η καούρα;

Από καούρα πάσχει περίπου το 20% των Γερμανών τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Κυρίως άντρες πάνω από 50 υποφέρουν συχνά. Υπό τον όρο «καούρα» εννοούμε την επώδυνη άνοδο των υγρών του στομάχου στον οισοφάγο. Σ' αυτή τη φάση αισθάνεται κάποιος έναν έντονο και σπασμωδικό πόνο πίσω στο στερνό.

Τι προκαλεί τη καούρα;

- Υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ ή νικοτίνης.



- Βαριά και καυτερά φαγητά.
- Υπερβολικό βάρος και πολύ στενά ρούχα. Αυτά αυξάνουν την πίεση στην κοιλιά.
- Ψυχική επιβάρυνση.
- Στην εγκυμοσύνη: η μεγαλω-

μένη μήτρα πιέζει κατευθείαν στο στομάχι.

Πότε πρέπει να απευθυνθείτε σε γιατρό;

Η ιατρική συμβουλή θεωρείται απαραίτητη σε περίπτωση που δεν σταματήσουν οι ενοχλήσεις μετά από μια εβδομάδα δικής σας προσπάθειας θεραπείας. Εάν επεκταθεί ο πόνος στα χέρια, εάν πάσχετε συχνά από έντονη καούρα ή πάσχουν και παιδιά από αυτό, τότε θα πρέπει να απευθυνθείτε οπωσδήποτε σε γιατρό.

Τι μπορούμε να κάνουμε για σας;

Παρακάτω θέλουμε να σας παρουσιάσουμε κάποιους τρόπους να μπορέσετε να θεραπεύ-

σετε την καούρα.

- Τα Antazida δένουν τα υπαρκτά οξέα στο στομάχι και βοηθούν να γίνουν ήπιοι οι πόνοι του στομάχου και οι καούρες. Αυτό το παρασκεύασμα θα πρέπει να λαμβάνεται μια ώρα μετά τα γεύματα, όπως και πριν πάτε για ύπνο.
- Στα Antazida ανήκουν Hydrotalcit και Magaldrat. Αυτά περιέχουν υδροξείδιο μαγνησίου και αργιλίου. Και τα δύο δραστικά στοιχεία σχηματίζουν μια στρώση ζελ στα τοιχώματα του στομάχου για να τα προστατεύσουν.

Τα πλεονεκτήματά του: μια ταχεία εμφάνιση της δράσης με μακρά διάρκεια ενέργειας και μια καλή δυνατότητα δεσίματος των οξέων της χολής.

- Τα H2-Blocker είναι ουσίες, που μειώνουν τη παραγωγή των οξέων του στομάχου. Χωρίς συνεννόηση όμως με το γιατρό θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν μόνο για μικρά χρονικά διαστήματα.

- Κλείνοντας θέλουμε να σας εξηγήσουμε τις μορφές φαρμάκων που χρησιμοποιούνται

συχνότερα.

- Τα χαπάκια που μασιούνται πρέπει να αλεσθούν πολύ καλά ανάμεσα στα δόντια, για να διανεμηθεί η δραστική τους ουσία ομοιόμορφα στο τόπο δράσης της.
- Τα υγρά παρασκευάσματα αντιθέτως, είναι ήδη διαλυμένα και έτσι δρουν γρήγορα.

Πώς μπορείτε να αποφύγετε τις ενοχλήσεις;

- Αποφύγετε λιπαρά φαγητά, καυτερά μπαχαρικά, αλκοόλ, καφέ και τσιγάρα.
- Τρώτε καλύτερα 5-6 μικρά γεύματα.
- Αυτά είναι πιο ευκολοχώνευτα από 3 μερίδες.
- Μη ξαπλώνετε αμέσως μετά το φαγητό, αλλά κάνετε έναν μικρό περίπατο για να χωνέψετε.
- Το πάνω μέρος του σώματος πρέπει, όταν κοιμάστε, να είναι ελαφρώς υπερυψωμένο.

Είμαστε πάντα πρόθυμοι να σας παρέχουμε συμβουλές σχετικά με την επιλογή φαρμάκων ή να λύσουμε την κάθε απορία σας όσον αφορά τη χρήση τους.

Στο επόμενο φύλλο: «δυσκοιλιότητα»

PEGASUS

AUTOTRANSPORTE GMBH



Früher: THEO TRANS

Oerschbachstraße 10
40599 Düsseldorf
Tel.: 0211-7597124
Fax: 0211-751259

Kontakt in
GRIECHENLAND
Tel.: 2310-467344
Mobil: 6977-674899

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ
Κώστας Βασιλειάδης

- Εισιτήρια Αεροπορικά (φτηνές ταρίφες)
- Λεωφορείων-Τραίνων Πλοίων
- Βίτες - Εκδρομές Συλλόγων
- Ενοικιάσεις Λεωφορείων
- Ασφάλειες όλων των ειδών

BAHNHOFSTR. 36
58089 HAGEN
Tel. 02331/13304+32461
Fax 02331/16102

WICHLINGHAUSERSTR. 4
42277 WUPPERTAL
Tel. 0202/647005+647006
Fax 0202/646572

... το όνομα που ταυτίζεται με την εξειδίκευση του Έλληνα και Γερμανού, για 25 και πλέον χρόνια!

ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΣ: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΟΙΚΟΣΚΕΥΩΝ
Μεταφορές Οικοσκευών για Ελλάδα

Ο Ελληνο-γερμανικός πολιτιστικός σύλλογος ΕΛΛΑΣ γιορτάζει τα γενέθλιά του

Γράφει ο Κώστας Ιατρίδης, Bad Homburg

Στη ζωή και στην ιστορία τα πιο πολλά αρχίζουν συνήθως από μια απλή πραγματικότητα που γεννάει απλές, μικρές ιδέες, σκέψεις που οδηγούν σε προβληματισμούς. Όταν αυτά καταλήξουν σε πράξεις, σε ενέργειες τότε η ζωή αρχίζει να παίρνει μια διαφορετική όψη. Ξεκινούν οι δραστηριότητες μικρές ή μεγάλες. Αυτό συνέβη πριν από πέντε χρόνια στη μικρή πόλη Bad Homburg, δίπλα στη Φρανκφούρτη. Σ' αυτή την όμορφη, μικρή πόλη ζουν και δραστηριοποιούνται λίγοι Έλληνες. Σ' αυτή λειτουργούν μέσα στα γερμανικά σχολεία Τμήματα Διδασκαλίας της Ελληνικής Γλώσσας ως Γλώσσα Καταγωγής.

Δάσκαλος ήταν τότε εκεί ο Κώστας Ιατρίδης, ενταγμένος μέσα στο γερμανικό σχολικό σύστημα. Υπηρεσιακό καθήκον του ήταν να διδάσκει σε Ελληνόπουλα της Περιχής την ελληνική γλώσσα μέσα στα γερμανικά σχολεία. Βασική επιδίωξη του δάσκαλου Κώστα Ιατρίδη ήταν να βοηθήσει τα Ελληνόπουλα να γνωρίσουν, να μυηθούν και να αγαπήσουν τον πλούτο της ελληνικής παράδοσης και ελληνικού πολιτισμού. Ο ίδιος επιθυμεί να τονίσει τον ελληνοκεντρικό του προσανατολισμό. Δεν λησμονάει την καταγωγή του. Δεν θέλει να λησμονάει τον απλό Έλληνα επαρχιώτη, τον χωρικό από τον οποίο προέρχεται. Συγχρόνως ο ίδιος επιδιώκει την φυσιολογική του ένταξη στο πολιτιστικό περιβάλλον που ζει, διατηρώντας τους χαμηλούς τόνους που διακρίνουν την καθημερινή του παρουσία. Πέρα από τα καθαρά διδακτικά του καθήκοντα επιδίωξή του ήταν να συμμετέχει στα πολιτιστικά δρώμενα της πόλης που ζει, καθώς και σε αυτά του σχολείου του, τού Gesamtschule am Gluckenstein, Bad Homburg. Έτσι είχε εκλεγεί στο Συμβούλιο Προσωπικού (Personalrat) του σχολείου και συγχρόνως στο Συμβούλιο Αλλοδαπών της πόλης. Συγχρόνως ήταν ενεργό μέλος και στο μικρό σύλλογο Ελληνική Κοινότητα Hochtaunus.

Ως μέλος της συνδικαλιστικής παράταξης Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW) Hochtaunus διοργανώνει εκπαιδευτικές δεκαήμερες εκδρομές στην Ελλάδα



Ο πρώην Δ/ντής του Gesamtschule Bad Homburg και συνιδρυτής του συλλόγου ΕΛΛΑΣ Wolfgang Fitzner και τα μέλη του Δ.Σ. Θωμάς Gründken και Κώστας Ιατρίδης.

για Γερμανούς εκπαιδευτικούς. Στο σχολείο αυτό είχε την ευκαιρία να γνωρίσει τον τότε Δευθυντή του Wolfgang Fitzner, έναν ευφυή, ευχάριστο, δραστήριο και με ανοιχτούς ορίζοντες άνθρωπο. Οι δύο εκπαιδευτικοί συνεργάζονταν άριστα στα εκπαιδευτικά τους καθήκοντα και συγχρόνως έγιναν φίλοι. Αποτέλεσμα αυτής της συνεργασίας και φιλίας ήταν η δημιουργία ενός μικρού συλλόγου με την ονομασία ΕΛΛΑΣ Ελληνο-Γερμανικός Πολιτιστικός Σύλλογος Bad Homburg - Πολιτισμός χωρίς σύνορα, HELLAS Griechisch-Deutscher Kulturverein Bad Homburg - Kultur ohne Grenzen. Στις δραστηριότητες τού μικρού αυτού συλλόγου περιλαμβάνονται διάφορες μικρές εκδηλώσεις, όπως ομιλίες - διαλέξεις από Έλληνες και Γερμανούς, εκδρομές στη Γερμανία και στην Ελλάδα, μουσικοχορευτικές εκδηλώσεις με Έλληνες και Γερμανούς καλλιτέχνες, συμμετοχή σε εκδηλώσεις του Δήμου, καθώς και η δωρεάν διδασκαλία της Ελληνικής Γλώσσας στα μέλη και τους φίλους του συλλόγου. Αξίζει να επισημανθεί και η λειτουργία στα πλαίσια του συλλόγου και μιας χορευτικής Ομάδας Ελληνικών Χορών με την επωνυμία ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ στην οποία συμμετέχουν Έλληνες και Γερμανοί.

Ο μικρός αυτός σύλλογος ιδρύθηκε τον Ιανουάριο του 2002. Την Παρασκευή 9 Μαρτίου 2007 στο Vereinshaus Dornholzhäusen, Bad Homburg γιορτάστηκαν τα πέντε χρόνια της λειτουργίας του. Στην εκδήλωση παραβρέθηκε η Δημοτική Σύμβουλος Bad Homburg και μέλος του συλλόγου κυρία Σίλβια Αργυράκη, ο Έλληνας

Πρόεδρος στη Φραγκφούρτη Λεωνίδας Κοντοβουνήσιος, ο συνιδρυτής του συλλόγου και ήδη συνταξιούχος, Διευθυντής του Gesamtschule Bad Homburg, Fitzner, ο Θωμάς Παπαδόπουλος μέλος του συλλόγου και μέλος του Νομαρχιακού Συμβουλίου (Kreistag Hochtaunus), ο Δημοτικός Σύμβουλος Φραγκφούρτης Γρηγόρης Ζαρκάδας καθώς και μέλη και φίλοι του συλλόγου ΕΛΛΑΣ. Η μικρή αυτή εκδήλωση περιελάμβανε χαιρετισμό εκ μέρους του κ. Γενικού Προξένου, συνοπτική αναδρομή στα πεπραγμένα των πέντε ετών από τον Πρόεδρο του Δ.Σ. Κώστα Ιατρίδη, αφίσες με Ελληνικά Τοπία από το Ελληνικό Γραφείο Τουρισμού Φραγκφούρτης, φωτογραφικό και άλλο υλικό σχετικό με τις δραστηριότητες του συλλόγου.

Το παρόν Διοικητικό Συμβούλιο του συλλόγου ΕΛΛΑΣ αποτελείται από τους Κώστα Ιατρίδη, Volker Krämer, Anette Dessor, Χρήστο Ζώτο, Cornelia Παπαδοπούλου, Θωμάς Gründken και Θωμά Παπαδόπουλο. Το Δ.Σ. ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες και απένειμε Τιμητικό Τίτλο στον Γενικό Πρόξeno και στον Wolfgang Fitzner αντίστοιχα καθώς και με μικρά συμβολικά βιβλία για την Ελλάδα και την πόλη Bad Homburg.

Στους Τιμητικούς Τίτλους αναγράφονται οι ευχαριστίες του συλλόγου προς τους τιμωμένους, επισημαίνοντας την ενθάρρυνση και την φιλική συμπαράστασή τους στο νεοϊδρυθέντα σύλλογο. Στους χαιρετισμούς τους που είχαν προηγηθεί, τόνισαν οι τιμηθέντες τη σημαντική σημασία της λειτουργίας παρόμοιων συλλόγων για την ανάπτυξη των ομαλών ανθρώπινων πολιτιστικών σχέσεων και για την ειρηνική συνύπαρξη των λαών και των πολιτισμών.

Στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης, μετά το μικρό διάλειμμα, πραγματοποιήθηκε μια περιεκτική ομιλία/Vortrag με μουσική συνοδεία από τον κύριο Fitzner. Περιεχόμενο είχε το νόημα, τη σημασία και τον πολιτισμό της Ευρωπαϊκής Ιδέας. Η εκδήλωση του εορτασμού ολοκληρώθηκε με αντιπροσωπευτικά φαγητά και από τις δύο χώρες τα οποία προσφέρθηκαν εκ μέρους του συλλόγου, καθώς και από μέλη τα οποία φημίζονται για τις καλλιτεχνικές μαγειρικές τους ικανότητες, με τη συνοδεία επιλεγμένων ελληνικών κρασιών, ούζο, μπίρα, τζατζίκι, ταραμά, πίτες κ.λπ. Η ευχάριστη εορταστική εκδήλωση ολοκληρώθηκε με ελληνικούς χορούς που χόρεψαν με άψογο τρόπο οι παρευρεθέντες. Κώστας Ιατρίδης e-mail: iatridis@web.de

Dortmund:
Griechisches Maifest im Revierpark Wischlingen
1. Mai, 11:00 - 19:00. Veranstalter: Griechische Gemeinde Dortmund und Umgebung, Eintritt frei. Den Besucher erwarten Live-Musik, folkloristische Tänze und viele griechische Spezialitäten.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Ραφείο σε πλεονεκτική τοποθεσία με 30 χρόνια σταθερή και συνεχώς αυξανόμενη πελατεία.
Πληροφορίες στο Τηλ.: 02129/4618

Termine:

Bad Homburg:

09.05.2007, 18.00 - HELLAS Griechisch-Deutscher Kulturverein, Diavortrag «Neue Ergebnisse zur Herztherapie», Dr. med. K. Giokoglou, Vereinshaus, Dornholzhäusen, Bad Homburg

12.05.2007, 17.30 - HELLAS Griechisch-Deutscher Kulturverein, Musik- und Tanzabend (griechische Live-Musik), Bürgerhaus Kirdorf, Bad Homburg

17.05.2007, Christi Himmelfahrt - HELLAS Griechisch-Deutscher Kulturverein, Tagesausflug nach Lüdenscheld

Düsseldorf:

28./29.04.2007 - Ενοριακό κέντρο τού Αγίου Ανδρέα Ντύσσελντορφ, Σύλλογος «ΑΠΟ-ΔΗΜΟΣ Κοίμησις Σεργών

05.05.2007, 20:00 - Düsseldorf Atrium, Feier des Vereins der Pontier Neuss

06.05.2007, 20:00 - Philipshalle Düsseldorf, Georgios Dalaras - Konzert

13.05.2007, 9:00-20:00 - Ενοριακό Κέντρο Ντύσσελντορφ - Ελληνικό Πανηγύρι με Ελληνική μουσική όλη μέρα, σουβλάκι και ποτά, 15:00 Uhr χοροί από τα παιδιά όλων των Συλλόγων. Οργανώνεται από όλα τα Ελληνικά Σωματεία προς ανάμνηση των εγκαινίων της εκκλησίας.

26.05.2007, 19:00 - Philipshalle Düsseldorf, Festival Pontischer Volkstänze

27.05.2007, 13:00-20:00 - Düsseldorf-Rath, Schulhof Rather Kreuzweg 21, Thrakischer Kulturverein Akritas Düsseldorf - Φεστιβάλ παρουσίασης παραδοσιακών Χορών

Frankfurt/Neu Isenburg:

19.05.2007 - Konzert zum 30. Todestag von Maria Callas, Hugenotten-Halle, Neu-Isenburg

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Imbiss-Pizzeria

Περιοχή Hagen. 30 χρόνια μαγαζί με σταθερή πελατεία.

Σε καλή τιμή λόγω κόπωσης. Ιδανική περίπτωση για ένα ζευγάρι. Μικρό διαμέρισμα

και χαμηλό ενοίκιο.

Ενδιαφέρεσαι;

Τηλ. 02332-609207

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

επειγόντως Μάγειρας με αποδεδειγμένη προϋπηρεσία. Πληροφορίες: Τηλ. 02151-753979

ΚΑΛΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΤΗ ΡΟΔΟ

Πωλείται επιχείρηση θαλάσσιων σπορ σε προνομιακή θέση στη Ρόδο. Πληροφορίες: Τάσος. Τηλ.: 0030-22440-24420, Κινητό: 0030-697-8353028

Ζητείται επειγόντως:

Έμπειρος μάγειρας ή με γνώση μαγειρικής για μόνιμη απασχόληση σε ελληνικό εστιατόριο στην περιοχή Offenbach/Frankfurt. Καλός μισθός, διατροφή και κατοικία. (Μπορεί να είναι και ζευγάρι) Πληροφορίες στο Γιάννη Στράτη: **Τηλ.: 0686/1791476 / Κινητό: 0171/4809013**

Στη Μήλο, το νησί της Αφροδίτης

Πωλείται οικοδομήσιμο αμφιθεατρικό οικόπεδο εκτάσεως 4.300 τ.μ., με ρεύμα και νερό, στη θέση «**Μύλοι Τρυπητής**». Η τοποθεσία θεωρείται ως μια από τις εξέχουσες, σε ομορφιά και θέα, περιοχές του νησιού. Τιμή λογική.

Περισσότερες πληροφορίες:

0030-6934-798 889

Ή στην εφημερίδα μας

0211-32 24 92 Ντύσσελντορφ

Το μέλλον των ελληνικών καλλιεργειών της Β. Ελλάδας στην ΕΕ, σημείο συζήτησης στην Κοζάνη

Ο βουλευτής της ΝΔ του Νομού Κοζάνης Γιώργος Κασαπίδης διοργάνωσε ανοιχτή συζήτηση με θέμα «Κρασί, τσίπουρο, ροδάκινο και μήλο στα πλαίσια της ΕΕ», με καλεσμένο τον ευρωβουλευτή της ΝΔ κ. Ι. Γκλαβάκη.

Ο Έλληνας ευρωβουλευτής ανταποκρίθηκε πρόθυμα στην πρόσκληση, προκειμένου να ενημερώσει τους αγρότες του Ν. Κοζάνης για την πορεία των θεμάτων όπως τα ζει στις Βρυξέλλες. Συγκεκριμένα αναφέρθηκε στις προσπάθειες που καταβάλει στο Ευρωκοινοβούλιο για την κατοχύρωση του τσίπουρου ως αποκλειστικά ελληνικού προϊόντος. Επίσης παρουσίασε τις θέσεις, απόψεις και προτάσεις του σχετικά με τις υπό αναθεώρηση Κοινές Οργανώσεις Αγοράς για το Κρασί και τα Οπωροκπευτικά, που είναι σε εξέλιξη τώρα στα διάφορα ευρωπαϊκά όργανα. Για το κρασί συγκεκριμένα εξέφρασε τις αντιρρήσεις του για τις εκριζώσεις που προτείνει η Επιτροπή ως μέτρο μείωσης της παραγωγής, καθώς και με την προσθήκη χημικών και χρωστικών, αλλά κυρίως ζάχαρης για τη διόρθωση του αλκοολικού βαθμού. Ο κ. Γκλαβάκης υποστήριξε ότι η Ευρώπη οφείλει να συνεχίσει να παράγει ποιοτικά κρασιά, που ως γνωστόν είναι τα καλύτερα στον κόσμο, ενώ παράλληλα η Επιτροπή πρέπει να υιοθετήσει μια επιθετική πολιτική διαφήμισης και προώθησης των κοινοτικών κρασιών με στόχο την αύξηση των εξαγωγών.

Ακολούθησε συζήτηση σε θέματα που αφορούν στην καλλιέργεια μήλου και ροδάκινου στην Ιταλία, με βάσει πρόσφατες εμπειρίες του ευρωβουλευτή από την εκεί επίσκεψή του, μαζί με έλληνες αγρότες δενδροκαλλιεργητές. Το ακροατήριο ανταποκρίθηκε με ενδιαφέρον στα θέματα που αναπτύχθηκαν, θέτοντας καίριες ερωτήσεις προκειμένου να αξιοποιήσει την ευκαιρία άμεσης ενημέρωσης που του έδωσε η πρωτοβουλία του Κοζανίτη βουλευτή.



KAFENIO ANDREAS:

ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΩΝ ΞΕΝΥΧΤΗΔΩΝ ΚΑΛΟΦΑΓΔΩΝ!

40223 Düsseldorf-Bilk - Heresbachstraße 21 - Ecke Brachtstraße

Tel: 0211-301 56 84

Mobil: 0160-34 29 885

Και στη Ρόδο γυρίσματα της ταινίας El Greco

Γράφει ο Διαμαντής Σωτηράκης, Ρόδος

Στις 22 Φεβρουαρίου τελείωσαν με επιτυχία τα γυρίσματα της ταινίας El Greco, μιας Διεθνούς συμπαραγωγής που θα προβάλει οπωσδήποτε τη Ρόδο και την Ελλάδα, με θέμα τη ζωή του Μεγάλου Έλληνα ζωγράφου, Δομήνικου Θεοτοκόπουλου από την Κρήτη (1541-1614), σε σκηνοθεσία Γιάννη Σμαραγδή. Την μουσική έγραψε ο βραβευμένος με Oscar Έλληνας συνθέτης Βαγγέλης Παπαθανασίου, στη διεύθυνση φωτογραφίας ο Άρης Σταύρου και σκηνογράφος ο Δαμιανός Ζαρίφης.

Ο νεαρός Άγγλος ηθοποιός Nik Ashton ενσαρκώνει τον El Greco, ο Λαζόπουλος τον επιστήθιο φίλο του, ο Ισπανός Juan Diego Botto



... και ο ανταποκριτής μας στη Ρόδο Διαμαντής Σωτηράκης, αριστερά στον Πύργο των Ιπποτών, έλαβε μέρος ως κομπάρσος στο έργο για τον μεγάλο Έλληνα ζωγράφο.

τον Ιεροεξεταστή Νίνο ντε Γρεβάρ, η Ισπανίδα Marul Laja την σύντροφο του Greco και η Δήμητρα Ματσούκα, υποδίζει την κόρη του

Διοικητή της Κρήτης. Στην ταινία συμμετείχαν ακόμα ο Σωτήρης Μουστάκας, η Κωνσταντία Κωνσταντά, ο Δημήτρης Καλλιβωκάς, ο Γιώργος

Χριστοδούλου, ο Γιώργος και Ρένος Χαραλαμπίδης, η Λίδα Πρωτοψάλτη, ο Τάσος Παλαντζίδης, ο Γιώργος Καραμύχος, ο νεαρός Ζουμπουλίδης και πολλοί άλλοι.

Τα γυρίσματα θα συνεχιστούν για δύο ακόμα εβδομάδες στην Ισπανία όπου και τελειώνει το έργο.

Στην ταινία εκτός από τους ογδόντα ηθοποιούς και τεχνικούς έλαβαν μέρος 200 Ροδίτες κομπάρσοι και αρκετοί άλλοι με πείρα στα γυρίσματα ταινιών.

Σε κατ' ιδία συζήτηση με τον σκηνοθέτη κ. Σμαραγδή, ευχαρίστησε όλους όσους συνέβαλαν και βοήθησαν στην επιτυχία του γυρίσματος της ταινίας, καθώς επίσης τους κομπάρσους που συνεργάστηκαν άσφoga μαζί του, τους χαρακτήρισε επαγγελματίες, πράγμα που το εξέφραζε αυθόρμητα

κάθε φορά που τελείωνε το γύρισμα μιας σκηνής με ένα πηγαίο μπράβο.

Πράγματι οι Ροδίτες έχουν μεγάλη πείρα στα γυρίσματα ταινιών, διότι όπως είναι γνωστό στο νησί έχουν γυριστεί μέχρι σήμερα πάρα πολλές ταινίες Ελληνικές και ξένες.

Μήπως θα πρέπει επ' ευκαιρία οι αρμόδιοι να δούνε ποιο σοβαρά και αυτόν τον τομέα, μια που δεν καταφέραμε τόσα χρόνια να έχουμε χειμερινό τουρισμό, ίσως καταφέρουμε να μετατρέψουμε τη Ρόδο σε ένα απέραντο χειμερινό κινηματογραφικό Studio.

Η πρεμιέρα θα γίνει στη Ρόδο στις 18 Οκτωβρίου και ο Δήμος στη μεγάλη εκδήλωση που προγραμματίζεται θα τιμήσει όλους τους συντελεστές της ταινίας.

Η χήρα του Anthony Quinn θυμήθηκε τη Ρόδο...

Γράφει ο Διαμαντής Σωτηράκης, Ρόδος

Στη Ρόδο έφτασε στις 16 Μαρτίου, η χήρα του μεγάλου ηθοποιού Anthony QUINN, Kathrin μαζί με τα δύο παιδιά της Antonia και Ryan 12 και 10 χρονών. Στο τριήμερο που έμεινε στη Ρόδο η κυρία Quinn συνοδευόμενη από τον Δικηγόρο της Στέφανο Στρατή, συναντήθηκε με τον Δήμαρχο Ροδίων Χατζή Χατζηευθυμίου και συζήτησε μαζί του τα σχέδιά της σχετικά με την αξιοποίηση του κτήματος του Anthony QUINN στο Λαδικό. Η κυρία Quinn είναι Ιταλοαμερικανικής καταγωγής, έρχεται για πρώτη φορά στη Ρόδο και όπως είπε, έφερε τα παιδιά της για να γνωρίσουν τον τόπο που ο πατέρας τους αγάπησε πάρα πολύ και ότι σκοπεύει να φτιάξει στο κτήμα της στο Λαδικό ένα Στούντιο με το όνομά Anthony Quinn, όπου θα εκθέσει όλα τα προσωπικά αντικείμενα του συζύγου της, και ένα άλλο χώρο να παρουσιάζει τα βιβλία που έγραψε και αναφέρονται σ' αυτόν καθώς και τις ταινίες που πρωταγωνιστής ήταν ο ίδιος.



Η κυρία Quinn, τα δύο παιδιά της, ο Δήμαρχος Καλλιθέας Ιωάννης Ιατρίδης και ο δικηγόρος της, δεξιά, Στέφανος Στρατής.

Η κυρία Quinn συνοδευόμενη από τους συνεργάτες της επισκέφθηκε την Καλλιθέα όπου την υποδέχθηκε ο Δήμαρχος

Γιάννης Ιατρίδης και την ξενάγησε στους χώρους όπου γυρίστηκαν σκηνές από την ταινία «Τα κανόνια του Ναβαρόνε», ένα έργο που έκανε γνωστή τη Ρόδο σε όλο τον κόσμο, καθώς και τις πρόσφατα ανακαινισμένες εγκαταστάσεις.

Ο κ. Ιατρίδης κάλεσε την κυρία Quinn να παρευρεθεί στα εγκαίνια της Καλλιθέας που θα γίνουν το καλοκαίρι και η κυρία Quinn απεδέχθη με χαρά την πρόσκληση του και δήλωσε ότι κατά την διάρκεια των εγκαινίων θα παρουσιάσει έργα ζωγραφικής και προσωπικά αντικείμενα του συζύγου της.

Στη συνέχεια πήγανε στο Δήμο Καλλιθέας και κατόπιν επισκέφθηκαν το Λαδικό που και εδώ γυρίστηκαν σκηνές της εν λόγω ταινίας και ως γνωστόν βρίσκεται το ιδιόκτητο κτήμα των 9 στρεμμάτων.

Αυτό των 117 στρεμμάτων, που είχε αρχικά αγοράσει ο σύζυγός της το 1960, αργότερα ακυρώθηκε η αγοροπωλησία. Η κυρία Quinn με τα παιδιά της και τη συνοδεία της αναχώρησε την Κυριακή 18 Μαρτίου για την Αθήνα.

Τώρα όλες
οι αεροπορικές εταιρίες
σε ένα μόνο τηλέφωνο!



02330-809961



ΜΕ ΕΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑ
ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

ΣΕ 24 ΩΡΕΣ

ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ



HELLAS REISEN
www.hellasreisen.de
ΣΟΥΛΤΑΝΙΔΗΣ

Zentrale:
58313 Herdecke, Am Kalkheck 3
24 St-Service: 02330 / 809 961
Fax: 02330 / 802 482
E-Mail: info@flyhellas.de

Filiale 1:
58095 Hagen, Elberfelder Str. 84
Tel: 02331 / 33 10 05
Fax: 02331 / 33 61 13
E-Mail: hagen@hellasreisen.de

Filiale 2:
58507 Lüdenscheld, Kluser Str. 7
Tel: 02351 / 919 329
Fax: 02351 / 919 332

Η συνεργασία μας
με όλες
τις εταιρίες
σας εγγυάται
τις καλύτερες
τιμές!

OLYMPIC
AIRLINES

AEGEAN
AIRLINES

LTU

germanwings

Hapagfly

Condor

AIR-BERLIN



ΦΕΡΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΟΝΤΑ ΣΑΣ
...ΠΟΛΥ ΚΟΝΤΑ ΣΑΣ



ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2007

LTU

DIREKT
απο
Düsseldorf



02330 / 80 99 61

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΑΘΗΝΑ
ΠΡΕΒΕΖΑ
ΚΑΒΑΛΑ
ΚΕΡΚΥΡΑ
ΣΑΜΟΣ
ΖΑΚΥΝΘΟΣ
ΚΑΡΠΑΘΟΣ
ΚΩΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟ
ΡΟΔΟΣ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ

LTU

DIREKT
απο
Frankfurt



02330 / 80 99 61